

NYU IFA LIBRARY

3 1162 04538902 1

YPT

FAEG

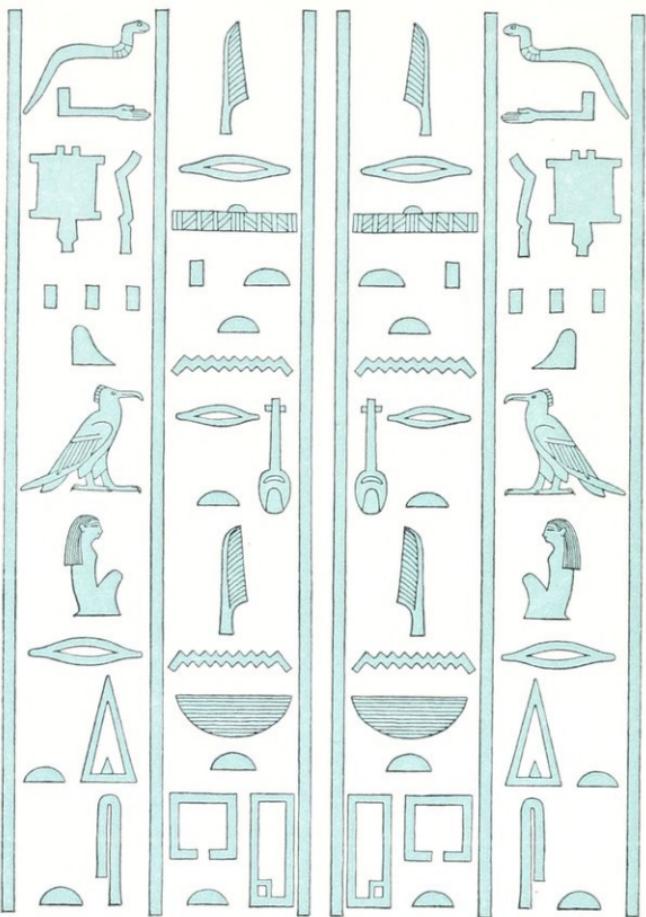
DT

95

.B4

Heft 1

INSTITUTE OF
FINE ARTS



BEITRÄGE
ZUR
GESCHICHTE ÄGYPTENS
UNTER DEM ISLAM
VON
DR. CARL H. BECKER

ERSTES HEFT

STRASSBURG
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER
1902

FROM THE LIBRARY OF GEORGE C. MILES
GIFT OF MARIAN MILES McCREDIE

Dieses Werk wird in drei Heften von ungefähr gleichem Umfange erscheinen. Dem Schlussheft wird ein Gesamt-Index beigegeben.

Strassburg, im Februar 1902.

Die Verlagshandlung.

BEITRÄGE
ZUR
GESCHICHTE ÄGYPTENS
UNTER DEM ISLAM

von
DR. CARL H. BECKER

ERSTES HEFT

STRASSBURG
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER
1902

INSTITUTE OF FINE ARTS
LIBRARY

IFA2G

DT

95

.B4

weft

Vorwort.

Es ist wohl kein Zufall, dass wir ausser LANE POOLE's guter, aber leider zu kurzer *History of Egypt in the Middle Ages* noch keine ausführliche auf den Quellen fussende Gesamtdarstellung des mittelalterlichen Ägyptens besitzen. Der Grund liegt darin, dass jeder weiss, wie viel — trotz glänzender Vorarbeiten — namentlich für die kulturelle Seite der Aufgabe noch zu geschehen hat, bevor man an eine grosse Geschichte des islamischen Ägyptens denken darf.

Mein Zweck bei den vorliegenden „Beiträgen zur Geschichte Ägyptens“ ist nun der, eine Reihe kleinerer Aufsätze zu diesem Thema zu liefern, schwer zugängliches aber wertvolles Material mitzuteilen und zu verarbeiten; dabei ist meine Hauptaufgabe die kulturgeschichtliche Betrachtung, doch schliesse ich nichts für die Geschichte wichtiges, auch die Quellenfrage nicht aus.

Das erste Heft bietet zunächst eine Reihe von Bemerkungen über die Geschichtsschreiber unter den Fatimiden und widmet dann den im Escorial erhaltenen Fragmenten des grössten fatimidischen Historikers, *el-Musabbiḥī*, besondere Aufmerksamkeit. Ich gedachte anfangs, den ganzen Text (die Jahre 414/5 bruchstücksweise umfassend) zu edieren, hielt es jedoch bei dem schlechten Zustande der Handschrift und ihrer fragmentarischen Erhaltung für unmöglich, einen einigermassen korrekten Text herzustellen; auch schien mir das Ganze den Druck nicht zu verdienen. Da wir jedoch wenige Quellen zur Fatimidengeschichte besitzen, die so ins Detail gehen und uns so tief in alle Verhältnisse blicken lassen, habe ich alle irgendwie wichtige Angaben sachgemäss geordnet und, da das Erhaltene nur etwas mehr als ein Jahr umfasst, ein Bild zu entwerfen gesucht,

das den Status eines Jahres bis ins kleinste gegebene Detail verfolgt und so nicht nur für das genannte Jahr, sondern für die ganze Fatimidenzzeit charakteristisch wird. Um aber doch einen Begriff von dem in schwerfälligem Chronistenstyl abgefassten Texte zu geben, füge ich die beiden letzten Monate, die bei weitem interessantesten, des Jahres 415 im arabischen Texte an, nicht ohne um die Nachsicht des Lesers zu bitten.

Schreibt *Musabbihī* selbst schon alles andere als klassisch, so hat der unwissende Copist noch viel verdorben. Ich habe nach besten Kräften die stärksten Anstösse zu beseitigen gesucht, doch manches Ungewöhnliche als Eigentümlichkeit des Autors stehen lassen müssen. Jedenfalls erlauben überall meine Anmerkungen sowie die inhaltliche Wiedergabe der wichtigeren Nachrichten im deutschen Texte eine genaue Kontrolle. Ausser der genannten Handschrift (vergl. unten S. 17) habe ich für dies erste Heft noch die folgenden Manuskripte zu Rate gezogen:

Maqrīzī's *itti'āz* (Gotha 1652)

Maqrīzī's *muqaffā* (Leyden 870)

Taqrībirdī's *el-nuǵūm el-zāhira* (Berlin 9820)

Ibn Sa'īd's *muğrib* (Cairoer Ms.).

Den Bibliotheksverwaltungen zu Berlin, Cairo, Escorial, Gotha, Halle (D. M. G.) und Leyden bin ich zu aufrichtigem Danke verpflichtet, ebenso Herrn Dr. KERN, der mich bei der Korrektur der Druckbogen hier in Cairo liebenswürdigst unterstützte. Die Revision wurde durch Herrn Professor BEZOLD besorgt, da ich durch eine Reise in Syrien daran verhindert war; es ist mir eine angenehme Pflicht, meinem hochverehrten Lehrer herzlichst dafür zu danken.

Die Indices zu diesem Heft folgen in einem der späteren.

Cairo, im Februar 1902.

C. H. B.

Inhalt.

| | Seite |
|---|-------|
| 1. Zur Geschichtsschreibung unter den Fatimiden | 1 |
| 2. Regierung und Politik unter dem Chalifen Zāhir um das Jahr 415 | 32 |
| 3. Auszüge aus der Chronik des Musabbihī | 59 |

I.

Zur Geschichtsschreibung unter den Fatimiden.

Die Geschichtsschreibung des orientalischen Mittelalters schöpft aus doppelten Quellen, archäologischen und literarischen. Bieten jene eine grössere Sicherheit, so sind diese um so umfassender. Wenn man von dogmatischen und prinzipiellen Fragen absieht, so werden den äusseren Gang der Ereignisse naturgemäss diejenigen am richtigsten schildern, die ihnen am nächsten standen, d. h. die zeitgenössischen Chronisten im Lande selbst. Ihre Voraussetzungen bleiben an den auswärtigen Nachrichten zu prüfen, ihren Berichten selbst darf man im grossen Ganzen trauen. Zumal bei den Fatimiden, die als häretische Dynastie von den sunnitischen Glaubensgenossen aufs heftigste geschmäht werden, verdienen die einheimischen Nachrichten besondere Beachtung. Dass uns so wenig aus jener Zeit und meist nur in Auszügen bei späteren Schriftstellern erhalten ist, hat seinen Grund wohl darin, dass diese Werke als *Ši'aprodukte* mit der Dynastie zu Grunde gehen mussten.¹⁾

Als Verfasser mit dem eingehenden Studium der Fatimidenzzeit begann, war es ihm eine notwendige Vorfrage: welche Geschichtsschreiber kennen wir aus dieser Epoche in der Provinz Afrika und in Ägypten? Die Autoren aus anderen zum Fatimidenreich gehörigen Ländern mussten dabei zunächst unberücksichtigt bleiben, da die Dynastie als

¹⁾ Vergl. GOLDZIHER, *Beiträge zur Litteraturgeschichte der Ši'a* S. 3/4
Becker, Beitr. z. Gesch. Ägyptens.

solche ihrem Interessenkreis ferner lag. Diese Historiker aus Qairowān und Cairo galt es, sich — immer im Zusammenhang mit den Ereignissen — in ihrer Thätigkeit und Bedeutung zu vergegenwärtigen. Auf die Angaben WÜSTENFELD's (*Geschichtsschreiber*) und BROCKELMANN's (*Litteraturgeschichte*) wurde überall verwiesen,¹⁾ wenn auch manches dem Zusammenhang zu liebe wiederholt werden musste. Als Studie zur Geschichtsschreibung unter den Fatimiden macht die Arbeit auf Erschöpfung des Themas keinen Anspruch, da die Zeit für eine abschliessende Behandlung so bald noch nicht erscheinen dürfte. Naturgemäss wird eine zusammenhängende Aufführung der zeitgenössischen Historiker erst für die ägyptische Zeit möglich sein; für die Entstehung der Dynastie und die afrikanische Zeit bis auf Mu'izz beschränken wir uns auf einige Bemerkungen.

I.

Die Vorgeschichte der Fatimiden liegt im Dunkel; einen Weg durch die sich vielfach widersprechenden Traditionen hat DE GOEJE gewiesen in seinem *Mémoire sur les Carmathes du Bahrain et les Fatimides* (2. éd.). Er beginnt als Historiker mit der Untersuchung der Nachrichten und folgert die Ereignisse; wir müssen die Fakta voraussetzen, wenn wir die Entstehung der Nachrichten beurteilen wollen.

Ein Sendbote macht unter den Berberstämmen Propaganda für einen verborgenen Mahdī, er bereitet ihm den Weg, der Mahdī 'Ubaidallāh erscheint und gründet ein grosses Reich mit der Hauptstadt Qairowān. Noch ist dieses nicht festgefügt, Aufstände finden statt und einmal ist das junge Reich dem Untergange nah. Schliesslich ist es jedoch so erstarkt, dass sein vierter Herrscher Mu'izz den schon von seinen Vätern ge-

¹⁾ BLOCHET's Zusammenstellung des erhaltenen Materials (Rev. Orient Lat. VI, 455—87) ist bei dem Plan dieses Aufsatzes weniger in Frage gekommen; ihre Nützlichkeit für die nach fatimidische Zeit sei gern hervorgehoben.

hegten Gedanken einer Eroberung Ägyptens in die That umsetzen kann. So im Umriss der Gang der Ereignisse. Wer beschreibt uns nun diese Vorgänge aus erster Hand?

Wenn man von den frühesten, ganz kurzen Erwähnungen des Mahdī 'Ubaidallāh, die Tabarī¹⁾ und Sūlī²⁾ geben, absieht, ist die älteste zeitgenössische Quelle meines Wissens das uns bei 'Idārī (*el-bajān*) erhalten Werk *el-Warrāq's*³⁾; dieser war 292 in Qairowān geboren,⁴⁾ lebte dann in Spanien, wo er 363 starb.⁵⁾ Er erzählt die Propaganda *el-Sī'i's* in Afrika und die Entstehung des Reiches, als Sunnit feindlich gegen die vermeintlichen Aliden gesonnen. Über die Abstammung äussert er sich nicht.⁶⁾ Er ist uns bei 'Idārī via 'Arīb⁷⁾ erhalten, der ebenfalls als alter Autor († 366) von grosser Bedeutung ist. Wahrscheinlich hat 'Idārī den Warrāq auch direkt benutzt.⁸⁾ Da die gesicherte 'Arībparallel erst S. 128 ult. beginnt, lässt sich nicht entscheiden, ob die Gründungsgeschichte direkt oder durch 'Arīb auf Warrāq zurückgeht. Jedenfalls schildern beide die Ereignisse ausführlich und mit verhältnismässig ruhiger Unparteilichkeit. Wie sich Muḥammad b. Alīmad b. Tamīm, der 333 starb, in seinem *ta'rīḥ* äussert, ist unbekannt.⁹⁾

¹⁾ Tab. III, 2288, 2291; vergl. DE GOEJE *Carmathes* S. 71

²⁾ Bei 'Arīb S. 51 ult.; vergl. DE GOEJE o. c. S. 12

³⁾ Vergl. *Geschichtsschreiber* 137, ferner *Description de l'Afrique par el-Bekrī* Einltg. S. 15f.; als Gewährsmann Ibn Hazm's erscheint el-Warrāq bei DE SLANE, *Histoire des Berbères*, III, 180, 201

⁴⁾ 'Idārī 134 pu.; vergl. dagegen *Description* S. 16

⁵⁾ Der 'Idārī 320 zitierte Warrāq muss also, da er über das Jahr 527 berichtet, eine andere Person sein

⁶⁾ Was bei 'Idārī über die Genealogie der Fatimiden steht, stammt entweder aus Ibn Qaṭṭān (*bajān* I, 157f.) oder aus Ibn Sa'dān (ib. 292f.)

⁷⁾ BROCKELMANN I, 143

⁸⁾ Mir scheinen die Geschichten der afrikanischen Städte z. B. I, 154f.; 178ff. aus dem *Geschichtsschreiber* 137 unter Nr. 2 genannten Werke Warrāq's zu entstammen. Vergl. dazu *bajān* I, 241 „*Kitāb el-masālik wal-mamālik li Muḥammad b. Jūsuf el-Qarawī*“; *Description de l'Afrique*, Einltg. S. 15 unten; bewiesen wird die Hypothese z. B. durch den Vergleich der Beschreibung der Stadt Nukūr bei Bekrī (o. c. S. 90ff.) und 'Idārī (o. c. I, 178ff.)

⁹⁾ Vergl. H. H. 8035 (IV, 180); HEER, *Zāqūl's Quellen* S. 43. Ihn benutzt Ibn Baškuāl bei Maqqarī II, 5

Noch hat man sich mit der Darstellung der Thatsachen begnügt und noch nicht die Dynastie als solche verdächtigt und gebrandmarkt. Es ist beachtenswert, dass dies erst verhältnismässig spät geschieht, vielleicht sogar erst, als sie sich an Ägypten heranwagte. In der späteren Geschichtsschreibung sind es stets dieselben Namen, die immer wieder als die ersten Hauptgegner der Fatimiden erwähnt werden, die zuerst das Netz ihrer Vorspiegelungen zerrissen und die wirkliche Geschichte ihrer Entstehung berichtet hätten. Da vor allem zwei aus ihrer Reihe fast alle späteren Darstellungen beherrschen, ist es nötig, näher auf sie einzugehen, obwohl sie zeitlich nicht ganz hierher gehören und auch das Gebiet der von uns sonst übergangenen dogmatischen Schriften streifen.

Das Nächste ist, dass man den Fatimiden die alidische Abstammung bestreitet, erst ein weiterer Schritt ist, dass man sie zu persischen Ketzern, ja zu Juden macht. Weil nun diese böswilligen Darstellungen möglichst breit sind, gehen sie leider in spätere Autoren über, die sie ungern weitergeben, aber als ausführlichste Berichte nicht unerwähnt lassen können. Wir werden mehreren Beispielen begegnen. „Les mensonges systématiques de leurs adversaires, sagt DE GOEJE,¹⁾ ... à force d'être racontés et répétés, ont pris une apparence de vérité.“ Es liegt mir daran, die Unglaublichkeit gerade so wichtiger und weitverbreiteter Quellen wie *Ahū Muḥassīn*²⁾ und *Ibn Ṣaddād* darzuthun.

Vorausgeschickt seien noch einige andere Werke, die häufig zu diesem Thema zitiert werden,³⁾ zunächst das *kaṣf el-asrār wa hatk el-astār* des Qādī Abū Bekr Muḥammad b. Ṭajjib el-Bāqilānī.⁴⁾ Er war persönlich in dem Streit der Abbasiden und Fatimiden engagiert, da ihn Qādir 401 als Gesandten an Qirwās sandte, um ihn von dem vorübergehend

¹⁾ *Carmathes* S. 4

²⁾ Ich nenne ihn Muḥassīn nicht Muḥsin, wie er sonst genannt wird, weil Maqrīzī in seinem Autograph (Gotha 1652) Muḥassīn punktiert

³⁾ Einige davon nennt schon QUATREMÈRE, Journ. asiat. 1836, III. sér. p. 99

⁴⁾ Vergl. Ḥallikān 619; Ḥaldūn III, 442 oben (*Fatimidenchalifen* S. 196)

für Hākim gesprochenen Gebet abzubringen.¹⁾ Er erreichte das Gewünschte, lebte aber nicht mehr lange, sondern starb 403. Sein Werk erwähnen als autoritativ Ǧamāl el-dīn²⁾, Abū Šāma³⁾, ʿIdārī⁴⁾, Nuwairī⁵⁾, Tağribirdī⁶⁾ und Sijūtī⁷⁾. Abū Šāma nennt es *kašf asrār el-bāṭinijje*; darin hätte er ihre Rückführung auf ʿAlī als hinfällig erwiesen. Den gleichen Titel giebt ihm Ḥallikān⁸⁾ und nennt ihn als Autorität für die Qarmaten. Ein anderes Werk von ihm *manaqib el-a'imma* erwähnt H. ᠀. 13021 (VI, 152); auch Jāqūt nennt ihn einmal⁹⁾. Aus dem Inhalt der angeführten Stellen erhellte klar, dass er den Stammvater Qaddāḥ zu einem Magier macht und den Zusammenhang der Fatimididen mit den Qarmaten erkennt.

Mit ihm im Verein wird manchmal ein gewisser ʿAbd el-Ǧabbār, Qādī in Baṣra, erwähnt, dessen Werk den Titel *tāt-bit el-nubuwā* führte¹⁰⁾. Möglicherweise ist er derselbe, den H. ᠀. als Verfasser einer Widerlegung der Christen anführt.¹¹⁾ Tağribirdī nennt ihn als Quelle für die Abstammung der Fatimididen an erster Stelle¹²⁾ und dann bei der Eroberung Ägyptens¹³⁾. Da ihn hier Dahabī widerlegt, muss er älter sein als dieser. Er macht die Fatimididen zu Judenabkömlingen. Ferner hat ein gewisser Abū-l-Qāsim ʿAbd el-rahmān b. ʿAlī b. Naṣr¹⁴⁾ in seinem Buche *el-radd ʿalā-l-bāṭinijje* über dies Thema gehandelt,¹⁵⁾ dessen Werk Abū Šāma¹⁶⁾ dann wieder für seine polemische Schrift gegen die Fatimididen verwertet. Wer der von Ǧamāl el-dīn¹⁷⁾ zitierte „fromme Scherif el-Hasanī aus Damaskus“ ist, weiss ich nicht. Mit Ahu Mu-

¹⁾ Über diese Vorgänge vergl. ferner Abū-l-fidā III, 4; WEIL III, 52

²⁾ *Fatimidenchalifen* S. 3

³⁾ *Kitāb el-raudatāin fī aḥbār el-daulatāin* (Cairo 1287) I, 201 Z. 25

⁴⁾ *Bajān* I, 157

⁵⁾ Bei DE SACY, *Exposé de la religion des Druzes* I, lat. 439

⁶⁾ Ed. JUYNBOLL II, 447 ⁷⁾ Rev. Orient Lat. VI, 470, Nr. 60

⁸⁾ Sub Nr. 186, S. 124 unten ⁹⁾ IV, 213 apu.

¹⁰⁾ Abū Šāma o. c. I, 201 Z. 27, 30, 32

¹¹⁾ H. ᠀. 5905 (III, 353) ¹²⁾ II, 446

¹³⁾ II, 443 ¹⁴⁾ Ihn erwähnt Jāqūt III, 569 Mitte

¹⁵⁾ Abū Šāma o. c. I, 202 Z. 19, 22 ¹⁶⁾ O. c. I, 202 Z. 29

¹⁷⁾ *Fatimidenchalifen*, S. 3

ḥassin kann er nicht identisch sein, da dieser als von Ga'far el-ṣādiq abstammend¹⁾ el-Husainī heissen müsste; wohl aber kann er die gleiche Person sein wie der von Abū Šāma²⁾ zitierte „fromme Scherif aus Damaskus“.

Alle diese Autoren werden uns nur gelegentlich zitiert; wichtiger, weil von grossem Einfluss und zu bedeutenden Teilen erhalten, ist ein sonst unbekannter Ibn Razzām, der Gewährsmann des Fihrist, dessen *radd 'alā-l-isma'ilijje* el-Nadīm ausschreibt,³⁾ nicht ohne sein Bedenken über seine Glaubwürdigkeit zu äussern. Ibn Razzām liegt nun dem später stets als Hauptwerk über dies Thema zitierten Ahū Muḥassīn zu Grunde. Dieser Ahū Muḥassīn ist nicht genau zu datieren. Ein fester Punkt ist das Zitat bei Nuwairī⁴⁾, in dem Ahū Muḥassīn die Ankunft des Mu'izz in Ägypten erwähnt. Unter 'Azīz muss man ihn ansetzen, wenn der von Abū Šāma⁵⁾ aufgeführte „haśimitische Scherif“ mit ihm identisch ist, wie mir nach der Charakterisierung seines Werkes sehr wahrscheinlich scheint. Über seine Arbeit erfahren wir aus Maqrīzī's *ittiḥāz*⁶⁾ einiges, das genau mit den von QUATREMÈRE aus dem *muqaffā* veröffentlichten⁷⁾ Angaben übereinstimmt. Maqrīzī sagt: „Ich stiess auf einen Band, der 20 Kurrās und ein Bruchteil umfasste und einen Ausfall gegen die Ansāb der Fatimidenchalifen enthielt, verfasst von dem frommen Scherif Ahū Muḥassīn i. e. Muḥammad b. 'Alī b. el-Husain b. Ahmēd b. Ismā'il b. Muḥammad b. Ismā'il b. Ga'far el-ṣādiq mit der Kunja Abū-l-Husain. Es ist ein nützliches Buch.“ Am Rande bemerkt er dazu, dass er nach Vergleichung des Fihrist sehe, dass die folgende Überlieferung auf Ibn Razzām zurückgehe.

Also eine Quelle Ahū Muḥassīn's ist Ibn Razzām; da er schon diesen nicht nennt, müssen wir froh sein, dass sich wenigstens noch eine andere Quellenandeutung in den uns von ihm erhaltenen Bruchstücken findet. Es ist dies ein *kitāb*

¹⁾ Vergl. unten ²⁾ O. c. I, 203 Z. 5

³⁾ *Fihrist* 186 ⁴⁾ Bei DE SACY o. c. 228

⁵⁾ O. c. I, 202 Z. 5 ⁶⁾ Fol. 6^a

⁷⁾ Journ. asiat. I. c. S. 117

el-sijāsa, dem er zwei Instruktionen der Sendboten entnimmt.¹⁾ Sein Inhalt lässt das Buch leicht als ein böswillig gefälschtes erkennen. Wenn Werke derlei Inhalts so verbreitet waren, dass sie ein feindlicher Schriftsteller benutzen konnte, wären eben die geheimsten Lehren der Sekte allgemein bekannt gewesen; jede Autorität des Führers wäre damit in Wegfall gekommen; eine solche ist überhaupt nur denkbar, wenn auch die Sendboten wirklich an ihre Mission glauben.²⁾ Nein, die Sache liegt umgekehrt: man wusste eben nichts über die Geheimlehre der Ismā'iliten-Fatimiden, man munkelt über ihre Zugehörigkeit zu den furchtbaren Qarmaten und ergeht sich in Mutmassungen über ihre Prinzipien, die man zu polemischen Zwecken dann als Fakta auftischt — so wird die Darstellung des genannten „Buches der Politik“ verständlich und zugleich sein Wert charakterisiert. Wie kritiklos man sich in damaliger Zeit solchen dogmatischen Werken und ihrer Zuweisung gegenüber verhielt, beweist das Zitat bei Atīr VII, 30, das DE SACY³⁾ nach Nuwairī anführt und entsprechend würdigt.

Das Gesagte soll darauf hinweisen, wie unsicher und unlauter die Quellen Ahū Muḥassin's sind. Die beiden bei ihm nachweisbaren sind teils stark verdächtig, teils sicher gefälscht. Das Wichtige an seinem Werke ist, dass er bei aller Unlauterkeit, vielleicht zuerst, den Zusammenhang zwischen den Fatimiden und Qarmaten erkennt und systematisch ausführt. Bekanntlich ahnte diesen anfangs niemand.⁴⁾ In der späteren Überlieferung begegnen wir Ahū Muḥassin häufig, genannt und ungenannt; ich verweise auf Nuwairī⁵⁾ und Maqrīzī in *ḥiṭāṭ*⁶⁾ und *ittiāz*; in letzterem schöpft er nach der oben gegebenen autographen Anmerkung noch direkt aus dem Originalwerke; es hatte sich also bis ins 9. Jahrhundert erhalten.

Trotz seiner Feindseligkeit weiss Ahū Muḥassin noch nichts von einer jüdischen Herkunft des 'Ubaidallāh. Dieser

¹⁾ DE SACY o. c. I, lat. 148—163; 163 ff.

²⁾ Conf. DE GOEJE o. c. S. 23

³⁾ O. c. I, lat. 177 Anm. ⁴⁾ DE GOEJE o. c. S. 71

⁵⁾ Bei DE SACY o. c. I, lat. 444 u. passim in der Einleitung

⁶⁾ I, 391 unten = Nuwairī bei DE SACY o. c. I, lat. 74 ff.

glorreiche Gedanke geht auch auf einen Aliden zurück und zwar auf den mehrfach erwähnten¹⁾ Abū-l-Qāsim el-Abjad. Seine Version²⁾ der Herkunft des Mahdī hat dann ein späterer, sehr bedeutender Schriftsteller aufgenommen, ich meine Ibn Šaddād, — nicht der Biograph Saladin's — von dem sie in andere Historiker übergingen. Wir müssen Ibn Šaddād hier besprechen, obwohl er erst während des Ausgangs der Fatimidenherrschaft gelebt hat, weil gerade die Berichte der Entstehung und afrikanischen Herrschaft der Dynastie auf seinen *ta'rīh Qairowān*³⁾ zurückgehen. Abū Muḥammad 'Abd el-'Azīz b. Šaddād war der Neffe des im Jahre 509 verstorbenen Fürsten von Afrika Jahjā b. Tamīm aus der Familie des Badīs. Er lebte ca. 540 H.⁴⁾ Dass er den Traditionen der Banū Badīs getreu, die das Gebet für die Fatimidien in Afrika abschafften, diesen feindlich gesinnt war, darf man voraussetzen, schon ehe sein Werk davon überzeugt. Wie bedenklich es um seine Glaubwürdigkeit bestellt ist, erhellt aus den Worten DE SLANE's⁵⁾ „il n'a pas hésité de confondre les faits et les personnes, de sacrifier la vérité de l'histoire, d'altérer les dates — —“. Auch sonst hat er sich vor der modernen Kritik als unzuverlässig erwiesen.⁶⁾

Den ausführlichsten Auszug aus seinem Werke verdanken wir Nuwairī,⁷⁾ dem man hier trauen darf,⁸⁾ da auch der zuverlässige Atīr einen, allerdings wesentlich kürzeren, Auszug bietet, der sich aber mit dem des Nuwairī als identisch erweist. Die grundlegende Bedeutung des Atīr für die spätere Geschichts-

1) Atīr VIII, 27 apu.; DE SACY o. c. I, lat. 452; Tağribirdī II, 446

2) Es giebt noch eine zweite jüdische Version (Idārī I, 158 oben), die so recht die Entstehung dieser Überlieferungen durchschauen lässt. Man vergl. auch oben das bei 'Abd el-Gabbār Gesagte

3) Den genauen Titel giebt Journ. asiat. I. c. S. 131 *el-ğam' wa-l-bajān fi ahbār el-Qairowān waman kāna fīhā wa-fī sā'ir-el-mağrib min el-mulūk wa-l-ājān*

4) *Geschichtsschreiber* 243

5) *Histoire des Berbères* II, 483 Anm. u. 484

6) DE GOEJE o. c. p. 13

7) Bei DE SACY o. c. I, lat 440 ff.; 445 ff.; *Histoire des Berbères*, I, 326 ff.; 424

8) Was lange nicht immer der Fall ist, conf. MITTWOCH, *proelia Arabum paganorum* p. 26 ff.

schreibung ist zur Genüge bekannt. Obgleich er sich gegen die Ausführungen des Ibn Šaddād ausdrücklich verwahrt¹⁾ und ihn eigentlich wohl nur seiner Ausführlichkeit wegen anführt, gewinnt dieser doch durch die Autorität des *Atīr* einen nachhaltigen Einfluss. Als Beispiel sei nur einer der wertvollsten späteren Autoren, Maqrīzī, erwähnt, der uns in seinem *itti'āz*²⁾ einen Auszug aus *Atīr* mit Nennung des Ibn Šaddād bietet, in den *hīṭat*³⁾ aber beide nicht nennt, ihnen aber doch folgt. Letzteres ist auch bei Abū-l-fidā und Baibars Manṣūrī der Fall⁴⁾; auch bei Ibn Sa'īd (Cairoer Ms.) begegnen wir ihm in der Einleitung zur Fatimidengeschichte, scheinbar auch hier nach *Atīr* zitiert, da dieser direkt vorher genannt wird. Sonst finden wir ihn noch von Ḥallikān⁵⁾ benutzt.

Die Betrachtung der polemischen Schriften gegen die Fatimiden hat uns in späte Zeit geführt, und wir kehren jetzt zu den qairowānischen Chronisten zurück, die wir abschliessen, ehe wir an die ägyptisch-fatimidischen Historiker herantreten.

Etwa 30 Jahre jünger als Warrāq und 'Arīb ist der Arzt Ibn Ġazzār⁶⁾ († 395), der nur selten zitiert wird⁷⁾. Er verfasste ausser einem geschichtlichen Compendium die einzige mir bekannte Vita 'Ubaidallāh's. Als Schüler⁸⁾ Isrā'īlī's, der im Dienste Mahdi's gestanden hatte, und da er vor 315 geboren wurde, also über vieles als Augenzeuge berichten konnte, müssen seine Werke viel Wertvolles enthalten haben. Auch Jāqūt hat ihn benutzt.⁹⁾

Eine andere Autorität aus Qairowān war Abū Ishāq Ibrāhīm b. Qāsim el-kātib el-Qairowānī al-Raqīq al-nadīm,¹⁰⁾ über

1) *Atīr* VIII, 20 2) Fol. 9a

3) Z. B. I, 349f. (Die Geschichte el-Šī'ī's) im Vergleich mit *Atīr* VIII, 23 ff. (Maqrīzī kürzt je weiter, je mehr); noch deutlicher, wenn man *hīṭat* II, 10 vergleicht

4) Vergl. DE SACY o. c. I, lat. 257

5) Sub 125 S. 24 pu. und sub 815 S. 60 Z. 8

6) BROCKELMANN I, 238; *Geschichtsschreiber* 158

7) DE GOEJE o. c. zitiert ihn aus dem *kitāb el-ṣuđūn*

8) Vergl. BROCKELMANN I. c. 9) HEER, *Jāqūt's Quellen* S. 43

10) BROCKELMANN I, 155

dessen Bedeutung uns ein wichtiges Urteil vorliegt; Ibn Haldūn¹⁾ nennt ihn neben Ibn Ḥajjān als berühmten Repräsentanten der Spezialgeschichte. Er verfasste ausser dem von BROCKELMANN l. c. genannten anthologischen Werk einen *ta'rīh Qairowān*,²⁾ aus dem Nuwairī³⁾ die Geschichte des Sī'ī schöpft und dem auch 'Idārī⁴⁾, Maqrīzī⁵⁾ und Maqqarī⁶⁾ wertvolle Nachrichten verdanken⁷⁾. Er ist jedoch nicht wie bei BROCKELMANN l. c. angegeben a. 383 gestorben, sondern wesentlich später. Auch H. H. IV, 561 (Nr. 9531) „er lebte 340“ kann höchstens sein Geburtsjahr sein, nicht aber seine Blütezeit bezeichnen; denn bei 'Idārī⁸⁾ berichtet er über das Jahr 415, und auch sonst giebt es eine Reihe von Stellen, welche zeigen, dass er sicher den Anfang des fünften Jahrhunderts erlebt hat⁹⁾; einmal giebt Ibn Haldūn ausdrücklich an, dass er bis zum Jahre 417 aus Raqīq schöpft.¹⁰⁾ Andererseits muss er zwischen den Jahren 377 und 382 schon erwachsen gewesen sein, denn so lange war ein gewisser Beamter, mit dem er selbst verkehrt haben will, in Stellung¹¹⁾. Auch Ibn Sa'īd hat ihn benutzt¹²⁾ und zwar erst für die Zeit Ḥākim's (386—411), eine weitere Bestätigung, dass er nicht 383 gestorben sein kann.

Über den Verfasser einer anderen Chronik von Qairowān, Hasan Ibn Rašīq weiss ich nichts neues zu *Geschichtsschreiber*

1) *Prolegomena* (DE SLANE) S. 7 oben 2) H. H. 2285 (II, 143)

3) Bei DE SACY o. l. I, lat. 453 4) *Bajān* I, 224, 254, 275 ff., 284

5) *Hīṭat* II, 154, wo Rafiq für Raqīq (Der an dieser Stelle genannte Tamīm b. Mu'izz ist ein Sohn des Chalifens, und nicht ein Nachkomme des Badīs)

6) DERENBOURG, *Manuscrits arabes de l'Escorial* I, 306

7) Er wird auch in dem anonymen von KREMER edierten Geographen zitiert, *Description de l'Afrique* S. 4

8) *Bajān* I, 284

9) *Histoire des Berbères* II, 19, wo Haldūn Beispiele aus Raqīq zitiert, in denen von dem Emir Badīs (386—406) die Rede ist (vergl. Haldūn VI, 158); ferner *Histoire des Berbères* IV, 5, wo er vom Kriege zwischen Badīs und Hammād berichtet, Anfang 5. Jahrhunderts (vergl. Haldūn VII, 154); übrigens benutzt Haldūn den Raqīq sehr häufig

10) *Histoire des Berbères* III, 266 (= Haldūn VII, 43)

11) *Bajān* I, 252, 254; *Histoire des Berbères* II, 292, Anm. 3

12) Ms. in Cairo unter Ḥākim

210 hinzuzufügen, ausser dass sein anthologisches Werk in Tunis gedruckt worden ist¹⁾). Für unseren Zweck ist es nutzlos. Ibn Rašiq starb 463. Zitiert wird er auch von Jāqūt²⁾.

Zum Schluss seien noch die afrikanischen Historiker 'Alī b. Faddāl³⁾ († 479) und 'Abdallāh el-Hasanī⁴⁾ (lebte wann?) genannt. Diese mağribinische Gruppe schliesst Ibn Šaddād ab, den wir schon besprochen haben⁵⁾.

2.

Endlich war es Mu'izz gelungen, den alten Traum seines Hauses zu erfüllen und als Sieger in Ägypten einzuziehen, die neue Stadt Cairo wurde gegründet und nach manchen Stürmen dauernde Ordnung in Ägypten geschaffen.

Einer der Qādīs, die Mu'izz aus Qairowān mitbrachte, war Abū Ḥanīfa el-Nu'mān⁶⁾, der Stammvater einer Reihe bedeutender und einflussreicher Oberrichter⁷⁾. El-Nu'mān († 363)⁸⁾ wird von Ibn Zūlāq und Musabbiḥī aufs höchste als vielseitiger Gelehrter gepriesen. So verfasste er, der vom Malikit Imamat geworden war, Streitschriften gegen die drei orthodoxen Lehrmeinungen, natürlich im Interesse der herrschenden Dynastie⁹⁾. Vom historischen Gesichtspunkt aus ist von grösstem Interesse sein *iftitāḥ el-daula el-zāhira*, aus dem uns Maqrīzī einen Auszug erhalten hat.¹⁰⁾ Das gleiche Werk erscheint bei Ḥallikān l. c. unter dem Titel *ibtidā el-dā'wā li-l-'ubaidijīn*; der erste Titel ist gewiss der ursprüngliche, der andere die Umschreibung eines Sunnit.

Ein Zeitgenosse el-Nu'mān's war el-Fargānī. Er verfasste

1) Al-Qairawānī, Abū 'Alī al-Ḥasan b. Rašiq, *al-'Umda* S. 1—208, ohne Jahr (Katal. D. M. G.) 2) Index S. 383

3) *Geschichtsschreiber* 217 4) H. H. 2285 (II, 143)

5) Hier verdient auch der spanische Geograph el-Bekrī († 487) genannt zu werden; vergl. BROCKELMANN I, 476

6) *Fatimidenchalifen* 132

7) LANE POOLE, *A History of Egypt in the Middle Ages*. (London 1901).
S. 187 8) Ḥallikān 776

9) Alles nach Ḥall. l. c.

10) Im Leben des 'Ubaidallāh, Pariser *muqaffā*, Journ. asiat. l. c. S. 123

den bekannten Dēl zu Tabarī¹⁾, hat aber auch die frühe Fatimidengeschichte sogar als Augenzeuge behandelt. Bekanntlich benutzt 'Arīb diese Tabarīfortsetzung in seiner Geschichte des Ostens²⁾. Nun stirbt 'Arīb spätestens 366 und Ḥallikān bringt ein Zitat aus dem *ta'rīh* des Fargānī unter dem Jahre 371³⁾. Folglich muss Fargānī ausser dem Dēl zu Tabarī noch einen zweiten *ta'rīh* geschrieben haben. Bestätigt wird dies durch Ḥallikān, der einmal⁴⁾ einen „*ta'rīh sagīr*“ nennt; ob der Dēl der grosse oder kleine *ta'rīh* war, lässt sich so nicht entscheiden. Man gewinnt aus den Zitaten bei Ḥallikān⁵⁾ den Eindruck, als ob er sich besonders mit der ägyptischen Geschichte befasst habe; wir kennen sogar eine fatimidische Vita, die *sīret el-qā'id Gauhar* von ihm⁶⁾. Weniger fatimidisch-freundlich scheint die Überlieferung zu klingen, die Ġamāl el-dīn von ihm hat⁷⁾. Doch ist dies Zitat aus dem Zusammenhang gerissen und parteiisch ausgenutzt. Vielleicht schwenkte Fargānī mit der Eroberung Ägyptens zu den Fatimiden über; denn dass er in Ägypten wohnte, beweist eine Stelle⁸⁾, die ihn als nazīl miṣr bezeichnet; auch erwähnt er sich einmal selbst als in Cairo anwesend⁹⁾. Sein voller Name war: Abū Muham-mad 'Abdallāh b. Aḥmed¹⁰⁾ (oder b. Muḥammad)¹¹⁾; Aḥmed b. 'Abdallāh b. Aḥmed bei Ḥallikān¹²⁾ ist wohl nur ein Versehen. Er ist nicht zu verwechseln mit dem ganz gleichnamigen Commentator des Baidāwī¹³⁾, der bei H. Ḥ. Index 6256 mit ihm vermeint ist. Unser Fargānī starb jedenfalls nach 371¹⁴⁾.

Das sogenannte „Tagebuch unter der Regierung des Mu'izz“ von Abū-l-Hasan Muḥammad el-Iskenderānī¹⁵⁾ habe ich im Escorial leider nur sehr flüchtig ansehen können.

1) 'Idārī, *bajān*, Introd. 34; H. H. 2250 (II, 136); 2268 (II, 138); auch Br. Mus. 1212 S. 549 unten; Tab. Introd. XX

2) 'Idārī l. c. 3) Hall. 700 (S. 13 Z. 7)

4) Hall. 169 (S. 61 Z. 8) 5) Hall. 356 (S. 47); 70 (S. 98); 700 (S. 13)

6) Hall. 776 7) *Fatimidenchalifen* 4

8) Hall. 356 (S. 47 Mitte) 9) Hall. 70 (S. 98 Z. 1)

10) So z. B. Br. Mus. 1212 S. 549 unten 11) 'Idārī l. c. Anm. 4

12) Hall. 356 (S. 47 Mitte) 13) H. H. 8531 (IV, 302)

15) BROCKELMANN I, 149; CASIRI 1756 14) S. o.

Jedenfalls stammt es nicht aus der Zeit des Mu'izz, von dem überhaupt nur ganz kurz zu Beginn die Rede ist; denn fol. 7^b unten wird das Jahr 569 genannt. Am Ende beschäftigt es sich mit Beamtenklassen.

Der eigentliche Hofhistoriograph der frühen ägyptischen Fatimidenzzeit war Ibn Zūlāq¹⁾ (306—387), ein bedeutender und fruchtbarer Schriftsteller. An Monographien sind von ihm bekannt:

1) *K. sīret Muḥammad b. Tūgḡ (oder el-Iḥṣīd)*²⁾.

2) *K. sīret el-Mu'izz li-dīn-allāh*³⁾. Die einmal von Maqrīzī genannte *sīret el-`Azīz*⁴⁾, die sehr wohl möglich wäre⁵⁾, ist dem Inhalt nach sicher ein Druckfehler für Nr. 2.

3) *K. sīret el-Mādarā'ijjīn kuttāb Miṣr* (oder *ahbār el-M.*)⁶⁾

4) *K. ahbār Sibawaihī el-Miṣrī*⁷⁾.

Wie das Verhältnis der topographisch-historischen Werke ist, die bald *ḥīṭāt*, bald *ta'rīḥ miṣr wafadā'ilihā* genannt werden und die BROCKELMANN l. c. sub Nr. 1, 2, 4 anführt, wird erst eine genaue Untersuchung der Handschriften ergeben. Sicher ist Nr. 1 (Kurze Geschichte Ägyptens bis 49/669) und Nr. 4 (Kurze Topographie Ägyptens) das gleiche Werk, da beide laut Katalog Gotha 1617 und Paris 1818 mit denselben Worten anfangen. Wir besitzen also nur zwei historisch-topographische Werke und einen Auszug (BROCKELMANN Nr. 3). Wahrscheinlich hat er wie Quḍā'ī (s. unten) ein historisches und ein topographisches Werk geschrieben.

Es erübrigt, Ibn Zūlāq als Fortsetzer der litterarischen Arbeit seiner Vorgänger zu betrachten. Nach H. H. 2312 (II, 148,₈) hat er die Gelehrtengeschichte des Ibn Jūnus fortgeführt; wichtiger und häufiger zitiert ist seine Fortsetzung der

¹⁾ BROCKELMANN I, 149; *Geschichtsschreiber* 151 und die dortigen Stellen auch HEER, *Jāqūt's Quellen* S. 42

²⁾ *Ḥīṭāt* II, 25, 181; TALLQVIST, *Ibn Sa'īd* S. 12ff.; 8; o

³⁾ *Ḥīṭāt* I, 385, 430, 470; II, 100, 138, 269 ⁴⁾ *Ḥīṭāt* I, 61

⁵⁾ Da 'Azīz 365 starb, bis zu welchem Jahre Ibn Zūlāq auch das Richterbuch fortführte, Hall. 166

⁶⁾ *Ḥīṭāt* I, 82, 331; II, 157; ich lese, da bei Maqrīzī l. c. und auch *muqaffā* 1366^b fol. 105 die Punkte ungenau sind, mit Jāqūt IV, 381; vergl. TALLQVIST o. c. S. 118 ⁷⁾ Cairo V, 6

geschichtsschreiberischen Thätigkeit Ibn Jūsuf al-Kindī's¹⁾. Maqrīzī nennt diesen Dēl stets *tatimmet* oder *itmām kitāb 'umarā miṣr*²⁾ während Ḥallikān³⁾ und Sijūtī⁴⁾ von einer Fortsetzung der *qudāt miṣr* sprechen; wir haben es also mit zwei Werken zu thun: Die Fortsetzung der *'umarā miṣr* umfasste die Jahre vom Tode des Ihṣīd bis zur Ankunft des Mu'izz in Ägypten, also 334—362⁵⁾; die Fortsetzung der *qudāt miṣr* hingegen 246—386 H.⁶⁾

Aus diesen Werken Ibn Zūlāq's schöpfen nun alle späteren Autoren, jedenfalls schon Maqrīzī nicht mehr immer direkt.

Die historische Begabung oder doch sicher Liebhaberei muss sich in Ibn Zūlāq's Familie vererbt haben; denn Musabbīhī berichtet⁷⁾ von dem *ta'riḥ* eines Ibn Abī-l-Ḥusain Ibn Zūlāq, der am 23. Rabī' I. 415 als Jüngling gestorben sein soll; mit diesem *ta'riḥ* habe er den seines verstorbenen Vaters Abū-l-Ḥusain fortgeführt. Der berühmte Ibn Zūlāq stirbt 387 im Alter von 81 Jahren und führt immer, auch in Handschriften, die Kunja Abū Muḥammad, sodass — abgesehen von dem auffällig grossen Altersunterschied — der Name Ibn Abī-l-Ḥusain sehr schlecht für seinen Sohn passt, möglich wird er jedoch für seinen Enkel. Nehmen wir diese Hypothese⁸⁾ an, so wird die Zeit- wie Namensschwierigkeit gelöst, und wir gewinnen ausserdem einen dritten *ta'riḥ* aus diesem Hause: Abū Muḥammad begann; ihm folgt sein Sohn Abū-l-Ḥusain⁹⁾, den

1) BROCKELMANN I, 149

2) Z. B. *ḥīṭaf* II, 25, 137, 170; *ittiṭāz* fol. 27^a, 30^b; Br. Mus. 1212 S. 550 links Z. 9 3) Nr. 166 4) I, 319

5) Vergl. TALLQVIST o. c. S. 14; auch Anm. 1; die dort zitierte Glosse ist laut Br. Mus. II, 549^b zum Jahre 335

6) Hall. 166; H. H. 2279 (II, 141), 217 (I, 188); übrigens hat es auch noch andere Fortsetzer der *qudāt* des Kindī gegeben; Br. Mus. I. c. 550^b Ibn Burd — 361 H.; ein Anonymus — 424 H.; ferner vergl. H. H. I. c.

7) Fol. 273^b, im Totenregister des Jahres 415: *wafīhi tuwuffia b. Abī-l-Ḥusain b. Zūlāq wakāna ṣābban adībān wawaṣala ta'riḥahu bita'riḥ abīhi-el-mutawaffā el-ma'rūf bi-Abī-l-Ḥusain*

8) Ich gebe sie ausdrücklich als solche, da man zur Not auch an eine Doppel-Kunja denken kann

9) Ibn Sa'īd benutzt übrigens auch einen Dēl zu Ibn Zūlāq von anderer Hand; TALLQVIST o. c. S. 15 Anm. 6

wiederum der Enkel Ibn Abī-l-Husain fortsetzt. Ähnliches kommt häufig vor.

Zeitgenosse des grossen Ibn Zūlāq und ein gewandter Hofmann war el-Šabuṣṭī, dessen Geschichte der ägyptischen Klöster uns bekanntlich nicht nur in den Auszügen bei Jāqūt und Maqrīzī, sondern auch handschriftlich erhalten ist¹⁾. Er starb 390; mit ihm in Verbindung möge gleich der am Ende der Fatimidenzzeit lebende Abū Sāliḥ erwähnt sein, von dem wir ebenfalls eine Geschichte der ägyptischen Kirchen und Klöster besitzen²⁾; sie giebt einen guten Einblick vor allem in das wechselnde Verhältnis der Herrscher zu den Christen.

Etwas jünger als el-Šabuṣṭī war ein bedeutender Quellschriftsteller Ibn Sa'īd's, Abū-l-'alā' 'Abd el-'azīz b. 'Abd el-rahmān b. Husain b. Muḥāddib, dessen *kitāb sīret el-a'imma* Ibn Sa'īd (Cairoer Ms.) im Leben des Mu'izz zitiert. Auch widmet er ihm eine kurze Biographie, aus der wir erfahren, dass seine Familie mit Mu'izz aus Qairowān gekommen war und dass sein Werk mit der Regierung Hākim's schloss.

Ganz unbekannt sind die Schicksale eines gewissen Abū-l-Qāsim Jahjā b. 'Alī, genannt Ibn el-Taḥḥān³⁾ († 416). Er setzte die beiden biographischen Werke des Ibn Jūnus fort,⁴⁾ behandelt also die eingeborenen und nach Ägypten gekommenen Gelehrten zwischen den Jahren ca. 340 und 410, wodurch er wichtige Quelle für die fatimidische Zeit wird. Man begegnet auch Zitaten häufig, vor allem bei Maqrīzī, zwar in den *ḥiṭat* meines Wissens nicht, dafür aber oft in dem *muqaffā*⁵⁾, wie ja aus dem Zweck dieses Werkes erhellt, und bei Dāhabī⁶⁾.

Hatte sich Ibn el-Taḥḥān hauptsächlich mit Gelehrten geschichte befasst, so kultivierten Rūdābārī und Musabbiḥī mehr die politischen Ereignisse. Sie lebten beide während der

¹⁾ BROCKELMANN I, 523; HEER, *Jāqūl's Quellen* S. 88 ff.

²⁾ Abū Sāliḥ, *Churches and Monasteries of Egypt* ed. B. T. A. EVETTS (Anecd. Oxon. 1895). Über die Quellen des Werkes vergl. die Einleitung S. XIV ff.

³⁾ *Geschichtsschreiber* 180

⁴⁾ *Geschichtsschreiber* 121

⁵⁾ Z. B. 1366^b, 58^a, 54, 84 und häufig

⁶⁾ *Tadkīret al-huffāz* III, 169 ult. (Haiderabader Druck)

Regierung des 'Azīz, jener Glanzzeit der Fatimidenherrschaft, dann als gereifte Männer in der nervenaufreibenden Zeit des geisteskranken Ḥākim¹⁾), z. T. auch noch unter dem weisen Regiment seiner Schwester Sitt el-Mulk, die allen Takt und Energie gebrauchte, das unter Ḥākim geschwundene Ansehen der Regierung wiederherzustellen. Was mir aber das Wichtigste, das Neue an ihnen scheint, sie waren beide schon unter fatimidischer Herrschaft in Ägypten geboren, Rūdabārī 363, Musabbihī 366. Es war also eine ganz andere Basis, auf der sie ihre Anschauungen aufbauen konnten, wie bei ihren Vorgängern.

Von Rūdabārī wissen wir sehr wenig, auch ist er in der Überlieferung ziemlich verschollen. Dass er uns überhaupt bekannt, verdanken wir Ibn Sa'īd, der ihn viel benutzt und seine Vita überliefert hat²⁾). Er scheint Maulā der Fatimiden gewesen zu sein und war beim Tode des 'Azīz zugegen; auch von Ḥākim wusste er Wunderbares zu berichten; jedenfalls hat er also den Ereignissen sehr nahe gestanden, und ist der Verlust seiner Fatimidchronik ungemein zu bedauern.

Weit bedeutender und bekannter ist sein Kollege Musabbihī, den man neben Ibn Zūlāq und Qudā'ī den wichtigsten Fatimidenhistoriker nennen muss. El-Emīr el-muhtār 'Izz el-Mulk Muhammad b. 'Ubaidallāh el-Musabbihī³⁾ war Vorsteher des Besoldungsbureaus und stand in persönlichem Verkehr mit Ḥākim⁴⁾ und Zāhir. Um nicht zu wiederholen, verweise ich auf die treffliche Biographie bei TALLQVIST l. c. Fast alles

¹⁾ Nicht unerwähnt möge bleiben, dass Ḥākim den berühmten Ibn Ridwān zum Leibarzt hatte (BROCKELMANN I, 484). Ihm verdanken wir einige spärliche Notizen über Fostāt; *ḥiṭāt* I, 114, 247, 268, 339, 365 etc.

²⁾ VOLLERS, *Fragmente aus dem Muğrib des Ibn Sa'īd* (Semit. Stud. von BEZOLD, Heft 1) S. XIV f.; TALLQVIST o. c. S. 14, Nr. 6

³⁾ Vergl. *Geschichtsschreiber* 181; BROCKELMANN I, 334; TALLQVIST o. 1. 97—99; 102—104 und die dort angegebenen Stellen; Maqrīzī in dem *muqaffā* (1366b, fol. 76a) schöpft aus Hall., ohne Neues zu bieten. Über das Wort Musabbihī vergl. *Qāmūs* (Bulaq 1301) I, 225; *tāj̄ el-ārūs* unter der Wurzel *sbh* S. 158 Z. 27 ff.; Z. 35 ist el-Qais für el-miqjās zu lesen

⁴⁾ Von ihm hat er sogar direkte Aussprüche überliefert, Hall. 769 (S. 61) = Taġribirdī Ms. fol. 3^b

Wichtige und Sichere, das wir über diese Zeit wissen, verdanken wir ihm. Maqrīzī allein nennt ihn in den *ḥiṭāt* an die 50 mal¹⁾, oft für längere Abschnitte; und wie oft mag er ihn ungenannt benutzen! Aber auch Jāqūt²⁾, Ḥallikān³⁾, Ibn Sa'īd⁴⁾, Dahabī⁵⁾, Tagrībirdī⁶⁾, Ibn Ijās⁷⁾ und andere benutzen ihn häufig. Allerdings wird mit seinem grossen Namen auch Missbrauch getrieben; so schöpft Ibn Ijās (I, 60, 61, 71) Nachrichten über die Hungersnot unter Mustansīr, ja sogar über die Zeit Saladin's aus dem *ta'riḥ* des Musabbiḥī († 420).

Dieser berühmte *ta'riḥ* ist uns nur fragmentarisch überkommen⁸⁾. Der uns erhaltene Bruchteil ist einer der letzten, der 40. Band, zu dem am Schlus ein 41. versprochen wird; zu dem grossen Umfang dieses Bandes, der, obwohl unvollständig erhalten und nur Ġumādā II, 414 — Ende 415 umfassend, schon über 150 Folio hat, passt die Angabe bei Ḥallikān⁹⁾, dass sein Werk 13000 Blätter umfasst habe. Die von H. H. II, 148 Z. 1 genannten 12 Bände können sich dann nur auf einen Auszug beziehen. Ausführlich charakterisiert der Verfasser den Inhalt auf dem Titel¹⁰⁾. Die Anordnung ist chronistisch nach Jahren, Monaten und Tagen. An den einzelnen Tagen werden alle, auch geringfügige Ereignisse mitgeteilt, von den wichtigsten, wörtlich wiedergegebenen Staatserlassen und höfischen Festen bis zum kleinsten Stadtskandal, dass z. B. ein Hund sich in eine Moschee verirrt oder ein Nilpferd gesehen wird. Auswärtige Ereignisse werden berichtet unter dem Tage, an dem sie in Cairo bekannt werden. Wichtige Todesfälle erscheinen unter den Tagen und werden in dem jedem Jahre folgenden Totenregister wiederholt. Bei Dichtern werden Proben ihrer Kunst angeschlossen. Nur in dem uns vorliegenden Teile weicht er von dieser Gewohnheit ab und giebt ziemlich unvermittelt im Text einen grossen Abschnitt über die zeit-

¹⁾ Im Druck stets Masīḥī; z. B. I, 67, 94, 207, 265, 408, 458, 494; II, 20, 24, 28, 145, 289, 409 und häufig

²⁾ III, 146 ³⁾ Index der Quellen S. 73 Z. 1—2

⁴⁾ TALLQVIST o. c. 29, 51 usw. ⁵⁾ Bei Tagrībirdī II, 84

⁶⁾ II, 316, 327, 343; Ms. Berl. 9820 fol. 1b; 3b

⁷⁾ I, 25, 46, 47 usw. ⁸⁾ Im Escorial, Katal. DERENBOURG, Nr. 534²

⁹⁾ Nr. 664 ¹⁰⁾ BROCKELMANN I, 334

genössischen Dichter, da er fürchtet deren Tod nicht mehr zu erleben¹).

Ein so umfangreiches Werk war schwer zu benutzen, und so wird der Auszug von Taqī el-dīn el-Fāsī²) sehr willkommen gewesen sein. Auch einen Fortsetzer hat Musabbiḥī in Ibn Mīsar³) gefunden, aus dessen *ta'rif* uns Paris 1688 die Jahre 439—553 erhalten sind⁴). Dies Werk scheint mir als Ganzes wieder dem Musabbiḥī zugeschrieben worden zu sein; denn so erklären sich wohl die oben angeführten Zitate aus der Zeit Mustanṣir's und Saladin's⁵). Warum Ibn Mīsar von WÜSTENFELD und BROCKELMANN zu einem Zeitgenossen Maqrīzī's gemacht wird, weiss ich nicht, jedenfalls sagt Maqrīzī selbst⁶), dass Ibn Mīsar Samstag 18. Muḥarram 677 gestorben sei. Wäre er erst um 845 gestorben, so lag die Tag um Tag gegebene Fortsetzung eines vor 420 schliessenden Werkes doch sehr fern. Maqrīzī schätzte ihn sehr und benutzte häufig ein selbstgeschriebenes Handexemplar⁷).

¹) Da wir in der zweiten Abhandlung alles Interessante aus dieser Chronik mitteilen, ist es wohl am Platze, die erhaltenen Fragmente (fol. 132 bis 289) kurz zu datieren. Fol. 132 ist das Titelblatt des 40. Bandes: beginnt mit Ǧumādā II, 414, obwohl gleich anfangs zwei Schreiben aus dem Ǧumādā I datiert vorkommen. Zwischen Blatt 132 und 133 fehlt etwas, aber wenig; 133—139 hängen zusammen; der Schluss des Jahres fehlt; aus dem ihm folgenden Totenregister stammt Blatt 140 (Šawwāl); Blatt 141 setzt uns ins Ende des Muḥarram 415; der Text läuft dann gleich weiter bis 154 (Ende Rabi' II); hier folgt der grosse Einschub, enthaltend poetische Briefwechsel im schwülstigen Stile der Zeit, auch Antworten des Verfassers, fol. 155—236 mit mehrfachen Lücken. Hinter Blatt 236 wieder Lücke, dann fährt die Erzählung der Tagesereignisse mitten im Regeb fort; es fehlen hier also die beiden Ǧumādās und der Anfang des Regeb. Von Mitte Regeb bis zum Schluss des Jahres ist keine Lücke mehr. Dann folgt fol. 270—289 das Totenregister des Jahres 415 auch ohne Lücke

²) H. H. II, 148; *Chroniken von Mekka* II, p. VIff. weiss nichts davon

³) H. H. II, 148, 2; BROCKELMANN II, 41; *Geschichtsschreiber* 483

⁴) BLOCHET sagt über die Handschrift: L'attribution à ibn-Mīsar est plus que douteuse; Rev. Orient Lat. VI, 456

⁵) Auch muss das Umgekehrte vorgekommen sein, *ḥīṭāt* I, 83

⁶) *Mugaffā*, 1366b, fol. 174

⁷) Katalog SLANE (Paris) 1688; in den *ḥīṭāt* zitiert er ihn z. B. I, 60, 83, 94, 100, 420, 427, 432, 442, 457, 467, 489; II, 163, 415

In der Zeit Musabbihī's mögen auch die Biographien des 'Azīz und Hākim entstanden sein, die H. H.¹⁾ anonym zitiert.

Die ersten Regierungsjahre Zāhir's hatte Musabbihī noch ausführlich geschildert und sehr oft von selbst Gesehenem berichtet. Mittlerweile war ihm auch schon ein würdiger Nachfolger in der Person des Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Salāma el-Qudā'ī²⁾ erstanden, der schon vor dem Tode Musabbihī's († 420) im Jahre 418 vom Qādī in ein hohes Staatsamt vorrückte: er hatte für den von Zāhir zum Vezir ernannten, händelosen el-Ğargarā'ī³⁾ die Dekrete zu zeichnen⁴⁾. Als dieser 436 starb⁵⁾, muss Qudā'ī im Staatsdienst geblieben sein; denn im Jahre 447⁶⁾ finden wir ihn als Gesandten auf dem Wege nach Konstantinopel. Die berühmte grosse Hungersnot unter Mustansir hatte in Ägypten begonnen, und war Qudā'ī scheinbar, um Abhülfe zu bringen, abgesandt. Durch selguqische Umtriebe jedoch kam es gerade während seiner Gesandtschaft zum Bruch zwischen den beiden Reichen⁷⁾. Dies geschah während des Vezirats des Jāzūrī⁸⁾ (Vezir 442—450), der übrigens auch seinen Biographen gefunden hat⁹⁾. Den Höhepunkt der schrecklichen Teuerung und Unordnung sollte Qudā'ī nicht mehr erleben; er starb 454¹⁰⁾ zu Fostāt.

Qudā'ī verfasste zwei grosse uns hier interessierende Werke, ein historisches und ein topographisches. Ersteres umfasste die ganze Weltgeschichte und scheint *kitāb 'ujūn el-ma'ārif* geheissen zu haben¹¹⁾. Da BROCKELMANN I. c. drei historische Werke nennt, ist eine Untersuchung der Frage am Platze. H. I. 8486 giebt den eben genannten Titel (Br. Nr. 2) unter

1) H. H. 7332 (III, 640); 7327 (III, 640)

2) *Geschichtsschreiber* 199 BROCKELMANN I, 343

3) Über ihn vergl. Abhdlg. II 4) Hall. 493 (S. 86 Mitte)

5) *Fatimidenchalifen* 230 6) Dies Datum *ḥiṭāṭ* I, 335

7) *ḥiṭāṭ* I. c. 8) *Fatimidenchalifen* 231—251

9) Ich meine das *ḥiṭāṭ* I, 109, 465 zitierte Werk *sīret el-wazīr el-Jāzūrī*; der Verfasser muss sehr spät sein, wenn wirklich die Erwähnung des Sultan Barqūq (784—801) von ihm herrührt; ich beziehe sie auf Maqrīzī

10) BROCKELMANN I. c.; nach *ḥiṭāṭ* I, 5 oben starb er erst 457

11) Von vornehmerein erhellt dies aus H. H. 2280 (II, 142): *ta'rīḥ el-Qudā'ī el-musammā bi-'ujūn el-ma'ārif*

Hinzufügung des Textanfangs: *qāla hādā kitābūn aǵmā'u fīhi* ǵumalan min anbā el-anbijā wa-tawārīh el-ḥulafā wa-wilājāt el-mulūk wa-l'umarā. Der Titel *k. 'ujūn el-ma'ārif* findet sich wirklich noch auf Handschriften¹⁾. Ich halte ihn für den ursprünglichen, nach dessen Verlust erst man die Anfangsworte des Textes als Titel nahm, wie die Handschriften BROCKELMANN sub Nr. 1, die sich *k. el-inbā' alā-l-anbijā²⁾ wa-tawārīh el-ḥulafā* nennen; es ist jedenfalls näherliegend als das Umgekehrte. Dass übrigens auch der Anfang dieser Handschriften der gleiche ist, beweist AHLWARDT 9433³⁾.

Also BROCKELMANN Nr. 1 und 2 ist das nämliche Werk⁴⁾, und Nr. 3, *k. nuzhat el-albāb* ist überhaupt nicht von Qudā'ī, wenigstens nicht unter diesem Titel. Der Vorgang ist folgender: ⁵⁾ Qudā'īs oben genanntes Werk wird von 'Alī b. Muḥammad el-Rauhī⁶⁾ ausgeschrieben unter dem Titel *bulğat el-zurafā ilā mārifet el-ḥulafā*, wobei dieser grosse Abschnitte auslässt (Adam bis Hegra, Statthalter und Richter Ägyptens), andere hingegen zufügt (spanische Omajjaden, Ende der Fatimiden). Das Werk el-Rauhī's wird nun von einem An-

¹⁾ BROCKELMANN I. c. Nr. 2, ferner Konstantinopel, 'Umūmī, 5065

²⁾ Oder *k. bi-anbā el-anbijā* usw.

³⁾ Nicht 9483, wie bei BROCKELMANN I. c.

⁴⁾ Vergl. auch Br. Mus. 1216 S. 552^b Anm. b

⁵⁾ Br. Mus. 1216

⁶⁾ Dieser el-Rauhī, der sonst meist el-Rūhī genannt wird, leitete seine Nisbe von Rauha, einem Vorort Qairowān's her (Jaqūt II, 830); sein Vater Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Abī-l-surūr 'Abd el-'azīz el-Rauhī, der als Lehrter in Alexandria lebte, wird von el-Silāfi erwähnt. Dadurch gewinnen wir einen chronologischen Anhalt: Vater und Sohn lebten also um das Ende der Fatimidenzzeit. Der Sohn 'Alī b. M. ist für uns durch seine *bulğat el-zurafā*, die übrigens auch *tuhfat el-zurafā* genannt wird (DE SLANE, Hallikān III, 527) von grösster Wichtigkeit; denn als Zeitgenosse schildert er den Ausgang der Fatimidenherrschaft und dient z. B. dem Ibn Sa'īd (Cairoer Ms.) als Hauptquelle für diese Epoche. Auch Hallikān benutzt ihn dafür häufig. Interessant ist, dass sich in Konstantinopel (Nār-i-Osmānījje 3055) ein Werk folgenden Titels erhalten hat *anbā el-anbijā li Muḥammad b. Abī-l-surūr b. 'Abd el-'Azīz el-Rauhī*. Bei der notorischen Unzuverlässigkeit der Konstantinopler Kataloge ist es nicht unwahrscheinlich, hierin die *bulğā* des ['Alī b.] Muḥammad zu entdecken; der Titel käme dann wieder aus den Anfangsworten des Qudā'ī, den er ja ausschreibt

nymus mit dem Originalwerk des Qudā'ī verbunden und unter dem neuen Titel *nuzhat el-albāb* usw. ediert.

Qudā'ī's historisches Werk ging bis zum Jahre 423¹⁾, die erhaltenen Handschriften nicht alle so weit, z. B. Bodl. I, Nr. 865 bis 411 H.; Nr. 713 (vergl. II, S. 592) bis 386 H.

Noch wichtiger, weil umfassender und mehr auf Ägypten und seine Verhältnisse eingehend ist Qudā'ī's topographisches Werk, seine *ḥiṭat*, eine der Hauptquellen Maqrīzī's²⁾. Zeitlich gehen seine *ḥiṭat* bedeutend weiter als seine 'ujūn el-ma'ārif, nämlich sicher bis nach 445; denn dies Jahr kommt in einem Zitat³⁾ aus seinem Werke vor; da er schon 454 starb, hat er es also erst kurz vor seinem Tode abgeschlossen. Er stützt sich darin ganz auf el-Kindī, nur dass er viel mehr giebt. Bei Erwähnung der Bauwerke seiner Zeit fliessen ihm unwillkürlich wichtige historische Nachrichten ein⁴⁾. Über seine sonstigen Werke vergl. *Geschichtsschreiber* I. c.

Sehr bald nach seinem Tode setzte dann die furchtbarste Epoche der schon im ganzen so unglücklichen ersten Regierungs-hälfte Mustansīr's ein. Das Chalifat kam an den Rand des Abgrunds, und die reichen Hülffsmittel und Schätze der Dynastie werden in unglaublicher Weise verschleudert. Eine detaillierte Beschreibung dieser Vorgänge schöpft Maqrīzī aus einem *k. el-dahā'ir wa-l-tuḥaf*, das er uns leider anonym überliefert⁵⁾. Der Verfasser dieses Buches, den vor allem die „Schätze und Kostbarkeiten“ der Fatimiden interessieren, muss den von ihm geschilderten Ereignissen nahe gestanden haben; denn nach *ḥiṭat* I, 408 scheint er im Jahre 461 in Ägypten gewesen zu sein; auch sonst berichtet er direkt nach Augenzeugen⁶⁾. Er kann deshalb nicht der einmal von Maqrīzī⁷⁾ und von Ḥallikān⁸⁾

¹⁾ Br. Mus. 1216 S. 552 arab. Text

²⁾ *Ḥiṭat* I, 5; BROCKELMANN I. c. Nr. 6, wo der genaue Titel angegeben

³⁾ *Ḥiṭat* II, 251, wo die Jahre 440—445 einzeln genannt werden

⁴⁾ Er wird von allen späteren Autoren zu unserem Thema zitiert. Über seine Bedeutung z. B. für Jāqūt vergl. HEER, *Jāqūt's Quellen* S. 42

⁵⁾ *Ḥiṭat* I, 385, 397, 408, 414—8 p., 423, 457, 475, 479, 492

⁶⁾ *Ḥiṭat* I, 418, 419 Z. 7; 397 usw.

⁷⁾ *Ḥiṭat* II, 454 Z. 4 ⁸⁾ Hall. 566

als Verfasser eines *k. el-dahā'ir* genannte Ibn Ǧamī' el-Ursūfī sein; denn dieser war Oberqādī im Jahre 547 und dann handelte sein Werk über Rechtsfragen.

Eine Besserung der ägyptischen Zustände trat erst ein, als 466 der Vezir Badr el-Ǧamālī mit fester Hand die Zügel der Regierung ergriff. In dieser Zeit blühen die Nachfolger el-Qudā'ī's, von denen wir leider sehr wenig wissen. Der Spanier Abū 'Abdallāh el-Ḥumaidī, der 448 nach dem Osten kam und 488 starb, soll ihn gehört haben;¹⁾ ferner ein gewisser el-Ḥila'ī, über den weiter unten²⁾. Sein bedeutendster Schüler und Nachfolger in dem für uns wichtigen Wissensgebiet war Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Barakāt³⁾, der nach Sijūtī⁴⁾ im Jahre 520 über hundertjährig starb. Wir wissen nichts Näheres über ihn; nach Maqrīzī⁵⁾ setzte er die Thätigkeit seines Lehrers fort. Sein topographisch-historisches Werk richtete er an die Adresse des Vezirs el-Afḍal, der seit dem Jahre 487 seinem Vater Badr el-Ǧamālī in segensreicher Thätigkeit gefolgt war, und der die Chalifen Mustansīr, Musta'īlī und Āmir in völliger Abhängigkeit zu halten wusste.

Mit dem Tode dieses Afḍal wird auf seltsame Weise der bekannte Verfasser des *sīrāq̄ el-mulūk*, el Ṭarṭūšī, in Verbindung gebracht⁶⁾. Obwohl Ṭarṭūšī in den *ḥiṭāṭ*⁷⁾ von Maqrīzī einmal für etwas Zeitgenössisches aufgeführt wird, kann man ihn doch nicht unbedingt unter die von uns zu betrachtenden Historiker rechnen. Sein Fürstenspiegel erwirbt ihm jedenfalls diesen Titel nicht. Seine Bedeutung lag auf einem anderen Gebiet, nämlich auf juristischem; so wird er bei der Regelung der Erbschaftsgrundsätze unter dem Vezir el-Ma'mūn als Autorität von Alexandria nach Cairo gerufen⁸⁾. Ṭarṭūšī gedachte sein Werk dem Vezir el-Afḍal zu widmen; als dieser

¹⁾ Hall. 627, 455, 495

²⁾ Ein weiterer Schüler wird Jāqūt IV, 213 genannt

³⁾ *Geschichtsschreiber* 230; ferner Hall. 307, 849 ⁴⁾ I, 307

⁵⁾ *Ḥiṭāṭ* I, 5, eine Stelle, die bekanntlich zweimal in H. H. (2312 und 4735) überging

⁶⁾ *Geschichtsschreiber* 229 ⁷⁾ I, 171

⁸⁾ Maqrīzī's *muqaffā* (Leyd. Ms.)

aber im Jahre 515 den Selbständigkeitsgelüsten des Chalifen Āmir erlegen war, widmete er es seinem Nachfolger Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Fātik el-Baṭā'ihī, der, ein früherer Untergebener Afdal's, jetzt in dessen sämtliche Ämter nachrückte.¹⁾ Über diesen Vezir el-Baṭā'ihī, der den Titel el-Ma'mūn erhielt, sind wir sehr genau, allerdings nicht ganz unparteiisch, unterrichtet durch den bisher unbeachteten *ta'rīh* seines Sohnes, des Emir's Ġamāl el-dīn wa-l-mulk Mūsā b. el-Ma'mūn el-Baṭā'ihī, den Maqrīzī häufig zitiert²⁾ und von dem Ibn Sa'īd³⁾ sagt, dass er vier Bände umfasse. Weder über den Verfasser noch sein Werk liess sich Näheres ermitteln, nur so viel ist sicher, dass Ibn 'Abd-Zāhir († 692) einen *muhtaṣar* benutzte⁴⁾. Naturgemäß interessiert den Ibn Ma'mūn am meisten sein Vater, dessen Stellung und Verbesserungen in der Regierung. Daher sind die meisten Nachrichten aus dem Vezirat des Ma'mūn (515—519) datiert oder aus der Zeit des Afdal, in der Ma'mūn, wenigstens nach seinem Sohne, schon eine hervorragende Rolle gespielt haben muss. Nur an einer Stelle⁵⁾ kommt ein späteres Datum, 531 H., vor, das jedoch bei der Manier Maqrīzī's, seine Quellen überzuführen, zur Datierung des Autors nicht verwertet werden darf. Jedenfalls muss er als Sohn des Vezirs vor 519 (Gefangensetzung seines Vaters) geboren sein, voraussichtlich jedoch viel früher, da er ihm doch wohl den Emirsrang verdankt. Da mir kein Datum nach 517 begegnet ist, scheinen die Nachrichten im letzten Jahre des Vezirats seines Vaters redigiert zu sein.

In den vierziger Jahren des 6. Jahrhunderts lebte ein Mann in Cairo, der zu tief in die Schicksale des Landes eingegriffen

1) *Fatimidenchalifen* 289 ff.

2) *Hīṭāṭ* I, 83—86, 110, 212, 266, 268, 279, 399, 401, 407, 410 ff. 420, 431 f., 440, 443—494 passim; II, 24, 256, 282, 411

3) Cairoer Ms.; er beurteilt ihn äusserst ungerecht: fa-lam ara agmā' li-l-hadajān minhu wa-huwa fī arba' muğalladāt lā jaqdir el-muntaqī jahtār minhu šai'an illa mā nadura wa-la'alla dālika aqall min el-qalīl. Dabei ist er unschätzbar

4) *Hīṭāṭ* II, 144, qāla ibn 'Abd-zāhir 'an muhtaṣar *ta'rīh* ibn el-Ma'mūn

5) *Hīṭāṭ* I, 110

und darüber zu ausführlich berichtet hat, als dass er hier über-
gangen werden dürfte, ich meine Usāma b. Munqid, über
dessen Schicksale und Werke ich ganz auf DERENBOURG's
Arbeiten verweise.¹⁾

Zur Zeit des letzten Chalifen 'Ādīd (555—567), als sich
schon der voraussichtliche Gang der Ereignisse übersehen liess,
schrieb Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Sa'īd el-Qurṭī²⁾. Da
seine Geschichte Ägyptens dem Vezir Šāwar gewidmet war,
der mit neunmonatlicher Unterbrechung von 558³⁾—564⁴⁾ im
Amte war, kann man ihre Herausgabe auf diese 6 Jahre genau
bestimmen. Ibn Sa'īd hat ihn oft benutzt, aber schon zu seiner
Zeit war das Werk sehr selten⁵⁾.

Ungefähr gleichzeitig mit ihm ist der Jemenier 'Omāra
als Historiker zu nennen⁶⁾. Maqrīzī entnimmt ihm meines
Wissens nichts, hingegen hat sich viel von ihm erhalten, dessen
Herausgabe wir ebenfalls DERENBOURG verdanken, auf den ich
verweise⁷⁾. 'Omāra fällt als eifriger Parteigänger der Fatimidien
bei einer Verschwörung unter Saladin a. 569.

Eins seiner Werke war el-Qādī el-Fāḍil gewidmet, der
uns als politisch wichtige und litterarisch thätige Persönlichkeit
unter den letzten Chalifen interessiert. Eine massgebende Be-
deutung gewinnt er erst für die Zeit Saladin's, aber er steht so
an der Grenze, dass er hier nicht ausgelassen werden darf.
BROCKELMANN⁸⁾ will ihn als Historiker im engeren Sinne nicht

1) Vergl. BROCKELMANN I, 319

2) VOLLERS o. c. XIIIff.; TALLQVIST o. c. 14, 105, ar. Text 99

3) Fatimidenchalifen 328 4) Ebenda 342

5) VOLLERS, TALLQVIST I. c.; über seine spätere Verwendung und die
Verwechslung von el-Qurṭī und el-Qurṭubī vergl. TALLQVIST o. c. 105,
Anm. 3

6) BROCKELMANN I, 333

7) DERENBOURG, *Autobiographie et récits sur les vizirs d'Egypte*, 1898

8) I, 316 Anm. 1; ausser den dort angegebenen Stellen vergl. LAND-
BERG, *'Imād-el-dīn el-Kātib el-Ispahānī, Conquête de la Syrie*, Préface VII, XI,
Text S. 12 Z. 1. Am besten orientiert Abū Šāma o. c., in welchem I, 5
sein Werk unter den Hauptquellen aufgeführt wird, während sich II, 241—244
ein schwülstiger Nekrolog findet. In dem ganzen Buche wird er passim
zitiert

gelten lassen, gewiss mit Unrecht. Er sammelte seine Edikte planmässig, gab sie als Bände heraus und verfasste dazu historische Glossen. Bei Ḥallikān¹⁾ lesen wir nämlich „anna musawwadāt rasā'ilihi fī-l-muǵalladāt wa-l-ta'lıqāt“... Diese Bände führten den Titel *mutaǵaddidāt sene x²⁾* und enthielten eine Art politisches Tagebuch, d. h. eine Zeit- und Verwaltungsgeschichte, worin natürlich alle seine Edikte aufgenommen wurden. Einmal kommt für sie der Titel *mujāwamāt* (Journale) vor³⁾. Neben diesem Werke ließen die dazugehörigen Glossen als etwas Getrenntes her, wie aus Maqrīzī erhellte, der zwar meistens die *mutaǵaddidāt*, einigemale aber auch die *ta'lıqāt* anführt⁴⁾. Da wir nun das Zitat aus Ḥallikān⁵⁾ besitzen, ist man genötigt zwei getrennte Werke anzunehmen, die doch im besten Sinne des Wortes historisch genannt zu werden verdienen. Erst aus ihnen, glaube ich, sind dann die in München und London erhaltenen Stilproben geflossen. El-Qādī el-Fādīl stirbt 596. Im Zusammenhang mit ihm haben wir noch zwei seiner Freunde zu betrachten, die ebenfalls schon in der saladinischen Zeit stehen, aber gerade dasjenige Gebiet behandeln, das sich unter der neuen Herrschaft verhältnismässig wenig veränderte, ich meine die wirtschaftlichen und administrativen Zustände, über die wir gerade um diese Grenzzeit verschiedene Spezialarbeiten nachweisen können. Zunächst sei hingewiesen auf das Werk *el-minhāǵ fī 'ilm el-harāǵ* des Qādī Abū-l-Hasan 'Alī b. 'Otmān el-Malzūmī⁶⁾. Er steht mit el-Qādī el-Fādīl in amtlichem Verkehr, und nennt gelegentlich das Jahr 567 „unsere“ Zeit⁷⁾.

¹⁾ Nr. 384 oben

²⁾ *Ḥīṭat* I, 86f., 108, 109, 184, 185, 198, 211, 249, 250, 269, 281, 407
413, 488, 496, 497, II, 5, 24, 160, 164 ³⁾ *Ḥīṭat* I, 100

⁴⁾ *Ḥīṭat* I, 493; II, 143 qāla el-Qādī el-Fādīl fī ta'lıq el-mutaǵaddidāt
sene 577

⁵⁾ Der dort vorkommende Gegensatz von *muǵalladāt* und *ta'lıqāt* ist zwar sehr naheliegend, aber, da diese *muǵalladāt*, wie aus Maqrīzī sicher erhellte, *mutaǵaddidāt* hießen, ist man versucht *muǵalladāt* als sehr begreiflichen Schreibfehler anzusprechen. Diese Möglichkeit sei erwähnt, obwohl ich sie für unwahrscheinlich halte

⁶⁾ *Ḥīṭat* I, 275, 100, 169, 247

⁷⁾ *Ḥīṭat* I, 276 pu.

Ferner gehören hierher die *qawānīn el-dawawīn* des Ibn Mammātī¹⁾ († 606), der ebenfalls mit el-Qādī el-Fāḍil — es scheint sogar vertrauten — Umgang pflegte. Er vertrat schon in der dritten Generation sein Haus in der Verwaltung; sein Grossvater arbeitete unter Badr el-Ğamālī, sein Vater war Kriegsminister unter den letzten Fatimidien, wie er selbst unter Saladin. Über sein Leben vergleiche BROCKELMANN I. c. Sein Hauptwerk, die genannten *qawānīn*, waren dem Malik 'Azīz (589—595) gewidmet. Sie bestanden nach el-Qādī el-Fāḍil aus vier umfangreichen Teilen, von denen jedoch nur einteilige Auszüge in Umlauf kamen; „er erwähnt 4000 Grundstücke in den Provinzen Ägyptens, die Vermessung jedes einzelnen, Art ihrer Bewässerung, sowie Bar- und Ernteertrag“²⁾. Das in Cairo 1299 gedruckte Büchlein mit seinen 10 Kapiteln ist also nur ein dürftiger Auszug³⁾.

Ein bisher wenig beachteter, bedeutender Historiker aus dieser Epoche ist el-Ğawwānī, der auch besonders für die Fatimidenzzeit wichtig ist. Er ist indirekt von Qudā'ī abhängig, wodurch er für uns nur an Wert gewinnen kann: Qudā'ī's Schüler war unter anderen der Qādī Abū-l-Husain 'Alī b. el-Ḩusain el-Ḩila'ī⁴⁾ (* 405, † 492); von ihm tradiert ein gewisser Tamīm b. Muḥammad und von diesem wiederum unser Muḥammad b. As'ad el-Ğawwānī⁵⁾. Maqrīzī widmet ihm in dem *muqaffā* einen längeren Artikel, dem ich die folgenden Nachrichten entnehme. Die Banū-l-Ğawwānī waren eine Gelehrtenfamilie, deren Stärke in den Ansāb lag. Maqrīzī nennt verschiedene Mitglieder mit dem Ehrennamen el-Nassāba:

1) Unsern M. b. A. el-Nahwī⁶⁾

2) den Vater As'ad Abū-l-barakāt

1) BROCKELMANN I, 335

2) Alles nach *ḥīṭaṭ* II, 160

3) 'Oṭmān el-Nābulusī (BROCKELMANN I, 335), von dessen Werk ich Abschrift genommen, schreibt zwischen 637 und 647, ist also schon zu spät, um für unseren Zweck in Betracht zu kommen

4) Über ihn vergl. Hall. 455 und die Stellen Jāqūt Index S. 565 Anm. 2

5) *ḥīṭaṭ* I, 330 Mitte = Jāqūt III, 901. Bei Maqrīzī ist das „wa“ vor *ḥaddaṭanī* zu streichen, da Ḥila'ī 492 starb, Ğawwānī aber erst 525 geboren wurde

6) Auch Jāqūt II, 137

3) den sechsten Ahnen Abū Hāšim Husain Nassābat-Bagdād

4) den siebenten Ahnen Alī N. B.

5) den achten Ahnen 'Alī N. Kūfa.

Das ganze Geschlecht führte den Beinamen Ǧawwānī nach einem Grundstück in der Nähe von Medina¹⁾ und gehörte zu dem durch Husain gehenden Zweig der Aliden. Muḥammad b. As'ad war 525 geboren, nachdem sein Vater im Jahre 492 mit dem Grossvater von Bagdād nach Cairo übergesiedelt war²⁾. M. b. A. besuchte Ḥaleb und Damaskus und war eine Zeit lang Naqīb el-ašrāf in Ägypten. Er starb 598³⁾. Seine literarische Thätigkeit war sehr bedeutend; für uns sind seine *ḥiṭat* von besonderer Wichtigkeit, da sie viel Fatimidisches enthalten, wie aus Maqrīzī erhellte⁴⁾, der übrigens unseren Autor unter seine Hauptquellen rechnet⁵⁾. Es folge eine vollständige Liste seiner Werke nach dem *muqaffā*:

1. K. *ṭabaqāt el-ṭālibiyyīn*⁶⁾

2. K. *ṭabaqāt el-nassābīn el-ṭālibiyyīn*⁷⁾

3. K. *nasab Banī-l-Argat*

4. K. *tāḡ-el-ansāb wa-minhāḡ el-ṣawāb*⁸⁾

5. K. *el-munṣif el-naftīs fī nasab Banī Idrīs*⁹⁾

6. K. *el-dahab fī kaṣf asrār el-nasab*

7. K. *el-wāḍīḥ 'an el-aib el-fāḍīḥ fīman iddā'a 'ilā ḡair abīhi au intamā 'ilā ḡair mawālihi*

8. K. *nasab Banī-l-Ǧawwānī*

9. K. *nasab Sanā el-mulk As'ad [wālidīḥi]*

¹⁾ Jāqūt II, 137; besonders *ḥiṭat* II, 14, wo Maqrīzī ausführlich über el-ǧawwānija handelt anlässlich der gleichnamigen Hāra in Cairo

²⁾ *Ḥiṭat* II, 14

³⁾ So Maqrīzī; nach H. H. stets z. B. 2042 (II, 91) a. 588 H.

⁴⁾ *Ḥiṭat* I, 337, 486; vergl. die folgenden Stellen

⁵⁾ *Ḥiṭat* I, 5

⁶⁾ Auch H. H. 7906 (IV, 148), wo irrtümlich ṭālibīn; es sind jedoch nicht die „Suchenden“, sondern die Aliden gemeint

⁷⁾ H. H. 7930 (IV, 154)

⁸⁾ Dies ist wohl ein Werk; H. H. trennt es in zwei H. H. 2042 (II, 91); 13241 (VI, 204)

⁹⁾ H. H. 13176 (VI, 186)

10. *K. ǵaiz ǵul-l-rafḍ wa-l-makr fīman kūnātūhu Abū Bakr*¹⁾
11. *K. el-aurāq el-muḥarrara*²⁾ *fī fadā'il el-āṣara*
12. *K. el-ǵauhar el-maknūn fī dīkr* (oder *mārifat*) *el qabā'il wa-l-buṭūn*³⁾
13. *K. tādkirat ǵul-l-albāb li-ṣuṣul el-ansāb*
14. *K. fī-l-taṣḥīḥ wa-l-taǵrīḥ*
15. *K. el-tanqīḥ fīman ṭabata nāsabūhu fī-l-ṣahīḥ*
16. *K. tuḥfat el-ṭālibīn fī iṣlīṣār el-nāsābīn*
17. *K. el-raūda el-anīṣa bīfaḍl māṣhad el-sajjīda Nafīsa*⁴⁾
18. *K. el-nuqāṭ 'alā-l-ḥīṭāṭ*⁵⁾ (oder *fī-l-ḥīṭāṭ*⁶⁾ (oder *el-nuqāṭ li-muǵmā'*⁷⁾ *mā aṣkala ['alālīh] min el-ḥīṭāṭ*⁸⁾ (oder *bi 'aǵm mā'*⁹⁾ . . . sein Hauptwerk.

WÜSTENFELD führt diesen ǵawwānī als ǵawwāfī auf¹⁰⁾ und nennt nur zwei Werke von ihm.

Bis hierher haben wir die ägyptischen Historiker verfolgt, ohne auf vorübergehend im Lande weilende Reisende Rücksicht zu nehmen, deren Werken wir doch manch wertvolle Notiz danken. Man denke an el-Muqaddasī (B. G. A. I), vor allem an Ibn Hauqal¹¹⁾ (B. G. A. II) und den Perser Nāṣir-i-Khosrau. Letzterer kommt a. 439 zuerst nach Ägypten¹²⁾, ist von höchster Bewunderung für den Reichtum des Landes erfüllt, und giebt uns viele schätzenswerte Details. Sehr bekannt und häufig zitiert ist ferner der spanische Arzt Abū-l-ṣalt

¹⁾ Verfasst zu Ehren von Saladin's Bruder Saif el-dīn, *mugaffā*; ich bin ungewiss, ob der Titel so richtig

²⁾ S. p.; das Werk umfasste 10 Bände

³⁾ Umfasste 10 Bände; auch *ḥīṭāṭ* II, 164, 436, 458

⁴⁾ *Ḥīṭāṭ* II, 440

⁵⁾ *Ḥīṭāṭ* I, 330, 332, 337, 486, 491; II, 295, 164, 409, 449, 452; Jāqūt I, 378 ⁶⁾ *Ḥīṭāṭ* II, 202

⁷⁾ Auch andere Vokalisierung möglich

⁸⁾ Jāqūt III, 899 ult.; *Ḥīṭāṭ* II, 81; H. H. 13972 (VI, 380), 2312 (II, 146)

4735 (III, 161) ⁹⁾ *Ḥīṭāṭ* I, 5

¹⁰⁾ *Geschichtsschreiber* 280a

¹¹⁾ Seine Nachrichten über die Fatimiden und Qarmaten verwertet DE GOEJE o. c.

¹²⁾ *Sefer nameh* ed. SCHEFER (Paris 1881) S. 115

Umajja¹⁾), der 489—505 in Ägypten weilte. Von seiner berühmten Risale hat sich Cairo V, 7 einiges erhalten²⁾. Ferner wird von Maqrīzī häufig benutzt, zufällig gerade nicht für Fatimidisches, wenn auch Ägyptisches, der Spanier al-Māzinī³⁾, der 508 im Lande war. Es blieben dann noch der ältere Idrīsī⁴⁾, Ibn Ḡubair⁵⁾ und Muḥammad b. 'Alī el-Mauṣilī⁶⁾ zu nennen, die beiden letzteren gleich nach dem Ende der Fatimidenzzeit; b. Ḡubair war 578 in Ägypten⁶⁾, el-Mauṣilī schrieb 592 in Sijūt⁷⁾.

Ich kann meine Bemerkungen über die fatimidischen Historiker nicht schliessen, ohne einiger späterer Autoren zu gedenken, denen dies Thema besonders am Herzen lag. Ungemein häufig wird für die inneren Zustände ein gewisser Ibn Tuwair zitiert⁸⁾. Die Fatimiden suchten, was ihrer Herrschaft an innerer Kraft fehlte, durch äusseren Glanz zu ersetzen, vor allem durch häufige, prunkvolle Aufzüge, deren Zeremoniell bis ins Kleinste geregelt war. Dieser Seite widmet nun Ibn Tuwair seine ganze Kraft und dafür gilt er als Autorität. So findet sich z. B. die Beschreibung des Umzuges zu Jahresbeginn bei Qalqašandī⁹⁾, Maqrīzī¹⁰⁾ und Tağribirdī¹¹⁾ unter der Verantwortlichkeit Ibn Tuwair's. Ausdrücklich als „kompetenter als irgend ein anderer in Sachen der Fatimiden“ wird er von Tağribirdī¹²⁾ anerkannt. Sein voller Name war nach Maqrīzī¹³⁾ el-Murtaḍā Abū Muḥammad 'Abd el-salām b. Muḥammad b. Ḥasan b. 'Abd el-salām b. Tuwair el-Fihrī el-Qaisarānī el-Kātib el-Miṣrī; H. I, VI, 334 (13730) nennt ihn

¹⁾ BROCKELMANN I, 486

²⁾ Sie wird häufig zitiert; z. B. *ḥiṭāṭ* I, 118, II, 154

³⁾ Ib. I, 115 ult., 135, 230; BROCKELMANN I, 477

⁴⁾ BROCKELMANN I, 477 ⁵⁾ Ib. 478

⁶⁾ *Ḥiṭāṭ* I, 157/8; 239/40 ⁷⁾ BROCKELMANN I. c.

⁸⁾ *Ḥiṭāṭ* I, 386, 387, 389, 391; 400—491 passim, II, 28, 93, 143, 280, 295; *Qalqašandī* 166, 173, 178, 192 und passim

⁹⁾ S. 202 ¹⁰⁾ *Ḥiṭāṭ* I, 446 ¹¹⁾ II, 450 ff.

¹²⁾ Berliner Ms. fol. 80b wahuwa aǵdar biaḥbār el-ṣaṭimijjīn min ḡairihi

¹³⁾ *Ḥiṭāṭ* I, 386

Abū M. 'Abd el-salām b. Husain. Sein Werk¹⁾ hatte den Titel *nuzhat el-muqlatain fī aḥbār el-daulatain, el-fātimijje wa-l-ṣalāḥijje*. Er scheint also Saladin überlebt zu haben; näheres konnte ich über ihn nicht ermitteln, ebensowenig wie über einen hierher gehörigen el-Sairafī²⁾, dessen *kitāb el-wuzarā* Ibn Sa'īd unter seinen Quellen nennt³⁾. Sicher ist er der gleiche, den Maqrīzī an der fatimidisch äusserst wichtigen Stelle *ḥīṭat* II, 5 f. als Quelle aufführt⁴⁾.

Wie manches auch noch durch mündliche Überlieferung sich fortpflanzte, bis es um die Wende des 6. ins 7. Jahrhundert oder gar später schriftlich fixiert wurde, darüber belehren uns einige Bemerkungen des wertvollen Ibn 'Abd-żāhir⁵⁾ († 692), der z. B. bei Qalqašandī berichtet, dass sein Vater noch die Zeit erlebt hat, in der die saladinische Burg noch nicht stand. Dies nur ein Beispiel für viele. Ibn 'Abd-żāhir ist gerade für die Fatimidenzzeit eine der wichtigsten Quellen Maqrīzī's⁶⁾. Dies rechtfertige seine Nennung. Ähnlich wie bei ihm mögen auch bei anderen ägyptischen Historikern des 7. Jahrhunderts noch direkte Nachrichten vorliegen; man denke an Ǧamāl el-dīn († 623), Ibn Abī Ṭajj († 630), el-Qiftī († 646), Ibn Sa'īd († 685) Wāṣifšah († 688) und andere; schon weniger direkt als indirekt sind dann Ibn el-Mutawwaǵ († 730) und später Qalqašandī († 821), Maqrīzī († 845) und Tağribirdī († 874) als Überlieferer fatimidischer Nachrichten zu nennen. Den letzteren dankt die Wissenschaft am meisten.

Als Kontrolle für die von uns besprochenen fatimidischen Geschichtsschreiber blieben die auswärtigen, zeitgenössischen Autoren zu untersuchen. Leider sind diese wie Ibn 'Asākir,

¹⁾ H. H., Tağribirdī, *Ḥīṭat* I. c.

²⁾ Der Ägypter Abū-l-Qāsim b. Mungīb, TALLQVIST o. c. S. 15 Anm. 6

³⁾ Ebenso Hallikān III

⁴⁾ Ist er identisch mit dem *ḥīṭat* I, 279 genannten, so wird er als direkte Quelle doppelt wichtig; auch der dortige Unterbeamte des Vezirs el-Ma'mūn heisst Abū-l-Qāsim b. el-Sairafī

⁵⁾ BROCKELMANN I, 318; CASANOVA, M. M. A. F. VI, 493 ff.

⁶⁾ *Ḥīṭat* I, 384, 388, 390, 426, 437 ff., 444—488 passim; II, 4, 5, 19, 20 und häufig

Ibn Hajjān und andere noch fast alle unerschlossen, und ihre Besprechung liegt ausserhalb unseres Planes.

Auch auf die litterarische Abhängigkeit der späteren Autoren von den fatimidischen Quellenschriftstellern konnten wir nur vorübergehend eingehen. Wie oft ist ein berühmter Autor zitiert und doch indirekt benutzt; so z. B. Musabbīhī bei Taqrībirdī; die Mittelglieder sind Dahabī und Ḥallikān. Es liegt hier ein weites Feld für künftige litterargeschichtliche Thätigkeit.

II.

Regierung und Politik unter dem Chalifen Zāhir um das Jahr 415 H. (nach *Musabbihi*).

Die schwankende Regierung Hākim's hatte die Autorität des Chalifen gründlich untergraben; nun war er im Jahre 411 verschwunden, und überall im weiten Reiche herrschte die fürchterlichste Unordnung. Da ergreift ein starkes Weib, Sitt el-Mulk, seine Schwester, die Zügel der Regierung, macht kurzen Prozess mit den ihr unbequemen Grossen, und rettet so ihrem 16jährigen Neffen, dem Chalifen Abū-l-Hasan 'Alī el-Zāhir li-i'zāz dīn allāh das Reich seiner Väter¹⁾.

Im Šawwāl 413 wurde Mas'ud el-Wazzān mit dem Ehrentitel Šams el-Mulk zum Vezir ernannt²⁾ und im Jahre 415 soll Sitt el-Mulk gestorben sein³⁾: Damit sind wir schon in die Zeit eingetreten, die wir durch die zeitgenössische Chronik des *Musabbihi*⁴⁾ näher kennen lernen werden. So lückenhaft auch die kurze Spanne von 414 auf 415 H. in diesem Werke erhalten ist, so ergiebt sich doch ein leidliches Zeitbild; wir können uns einen Begriff von den leitenden Männern und ihren Intrigen machen, vor allem auch die äussere und innere Politik des Reiches — letztere ist namentlich wirtschaftlich von Interesse — auf einem bestimmten Punkte überschauen.

¹⁾ *Fatimidenchalifen* 214—221; Hallikān 493; Haldūn IV, 61f.; *hiṭat* I, 354f.; Ibn Ijās I, 58; Aṣṭr IX, 225, 304; Tağribirdi Ms. Berlin. 9820

²⁾ *Hiṭat* I, 354 ³⁾ Ibn Ijās I, 58

⁴⁾ Vergl. oben S. 16ff.

I.

Maqrīzī erzählt¹⁾), dass sich im Jahre 415 der schwarze Eunuch Mi'dād nach seiner Ernennung zum General mit drei Civilbeamten verbündet habe, selbständig die Staatsleitung zu betreiben und den Chalifen seinen Vergnügungen zu überlassen; diese drei Beamten waren der „Ältere persische Scherif“²⁾, der Scheich Abū-l-Qāsim 'Alī b. Ahmēd el-Ğargārā'ī und der Scheich Muḥassīn b. Bādūs; die Hauptstaatsbeamten wie der Schirmträger³⁾, der Staatssekretär⁴⁾, der Oberprediger⁵⁾, Oberqādī⁶⁾ und der Vorsteher der Aliden⁷⁾ sollten einmal alle 20 Tage vorgelassen werden. Der eingangs genannte Vezir Šams el-Mulk el-Makīn erscheint also völlig eliminiert. Nach den bisherigen Quellen wusste man sonst über diese Verhältnisse nur noch, dass Muḥassīn der Eifersucht seiner Kollegen zum Opfer fällt⁸⁾ und el-Ğargārā'ī im Jahre 418 das Vezirat übernimmt. Hier lässt uns Musabbīhī den Zusammenhang der Dinge erkennen. Bei ihm erscheint Šams el-Mulk als der hochgeehrte Vezir, gegen den sich die Intrigue einer Civilclique richtet. Daneben läuft eine Militärintrigue, die jene zuweilen berührt.

Wenn ein Weib im Orient in die Staatsleitung eingreift, so geschieht dies meist durch Beichtväter oder Eunuchen. Nun wissen wir tatsächlich, wie schon bemerkt, von dem

1) *Hiṭāṭ* I, 354 Z. 24 und danach *Fatimidenchalifen* 221

2) Nicht „Grossscherif“ wie *Fatimidenchalifen* l. c., da er den Namen el-ṣerīf el-kebīr nicht als Titel, sondern zur Unterscheidung von seinem gleich zu besprechenden Bruder el-ṣerīf el-ṣāgīr führte

3) Muẓaffar, vergl. *Hiṭāṭ* l. c. 4) Ibn Hairān, ib.

5) Qāsim b. 'Abd el-'Azīz b. el-Nu'mān fol. 140a, b („fol.“ ohne weiteres heißt immer aus Musabbīhī)

6) Abū-l-Hasan Ahmēd b. Muḥammad b. Abī-l-'Awwām, fol. 140a, 154a

7) Muḥammad b. 'Alī el-Hasanī el-Rassī, fol. 134b

8) So muss man *Hiṭāṭ* l. c. Z. 32 übersetzen (wa taḥāṣadū zu'āmā el-daula faqubida 'ala-l-'amīd Muḥassīn). WÜSTENFELD lässt ihn *Fatimidenchalifen* S. 223 oben unrichtig „den Stimmführern aus dem Volk“ zur Zeit der Teuerung zum Opfer fallen, wobei er die genannte Stelle missversteht

segensreichen Wirken der Sitt el-Mulk¹⁾ und finden andererseits bereits Anfang 415 eine aus frommen Scherifen und Eunuchen zusammengesetzte Palastregierung vor — da liegt es nahe auf einen ursächlichen Zusammenhang zu schliessen. Diese Clique ist bei Musabbiḥī freilich wesentlich komplizierter als wie bei Maqrīzī.

Ihr Haupt war Abū-l-Qāsim 'Alī b. Ahmed el-Ğarğarā'i²⁾ der schon unter Ḥākim Chef verschiedener Dīwāne gewesen war; im Jahre 404 waren ihm wegen Unterschlagung beide Hände abgehauen worden; er muss aber ein sehr brauchbarer Mensch gewesen sein; denn schon 409 erhielt er wieder den Dīwān el-nafaqāt. Ihm zur Seite, durch seine Autorität getragen, steht sein Bruder Abū 'Abdallāh Muḥammad, der uns mehrfach begegnet³⁾.

Im Bunde mit ihnen ist ein anderes Brüderpaar, der ältere und der jüngere persische Scherif. Welche Stelle der ältere Scherif bekleidete, weiss ich nicht, doch ist er der bei weitem einflussreichere. Der jüngere Abū Ṭālib war Chef der Bauten (mutawallī-l-ṣinā'a) und erscheint, wie wir sehen werden, als ein roher, brutaler Patron. Diese beiden Brüderpaare wollen nun dem Vezir Šams el-Mulk allmählich alle Ämter entziehen, um allein die Macht in Händen zu haben. Ihrem Komplott schliesst sich ausser einigen Nebenpersonen der mit Ğarğarā'i I und dem älteren Scherif mächtigste Civilbeamte an, Muḥassin b. Badūs der Finanzminister. Wir finden ihn jedoch

¹⁾ Dass sie 415 noch lebte, scheint mir unwahrscheinlich; nach Ibn Ijās l. c. soll sie gerade in diesem Jahr gestorben sein. Musabbiḥī erwähnt sie in seiner Totenliste nicht, wodurch diese Angabe sehr geschwächt wird. Șibt el-Ćauzi überliefert bei Tağribirdī (Ms.), dass der Vezir el Ğarğarā'i erst aufkam nach dem Tode der Sitt el-Mulk, nach dem Jahre 415; Ğarğarā'i wird (vergl. oben) 418 Vezir. Also fiele der Tod der Sitt el-Mulk zwischen 415 und 418. Trotzdem glaube ich, dass man den ganzen Zusammenhang richtiger begreift, wenn man das Überwuchern der Palastumtriebe als eine Folge des Todes der Sitt el-Mulk ansieht; es wäre doch sonst sonderbar, dass die bedeutende Frau bei den zu schildernden Vorkommnissen nie erwähnt wird; nur einmal (vergl. S. 70, 13) begegnen wir dem qāṣr el-sajjida el-'amma, was nichts beweist

²⁾ *Fatimidenchalifen* 222; Hall. 493

³⁾ Fol. 149^b, 249^b, 253^b

nur anfangs zur Palastclique gehörig; später geht er scheinbar wieder zu Šams el-Mulk über und dann — hier entsteht die Berührung mit der Militärintigue — verfeindet er sich mit dem Eunuchen und Generalissimus Mi'ḍād und schliesst sich dessen Nebenbuhler Rifq an, der ebenso wie Mi'ḍād ein schwarzer Verschnittener war. Mi'ḍād gehörte nun, wie wir gleich eingangs sahen, zur Clique der Scherife. Diese unkluge Schwenkung des Muḥassin wird nirgends direkt ausgesprochen, aber sie erhellt aus den gleich mitzuteilenden Thatsachen. Jedenfalls kostete sie ihm den Kopf.

Über die Stellung des Mi'ḍād und Rifq und über ihr gegenseitiges Verhältnis erfahren wir folgendes: Mi'ḍād war General in Cairo und hatte schon bei der Thronbesteigung Zāhir's eine wichtige Rolle gespielt, wenn man Taḡribirdī trauen darf; er erzählt nämlich¹⁾, dass es Mi'ḍād gewesen sei, der auf Befehl der Sitt el-Mulk den in Tinnīs gefangen gehaltenen 'Abd el-rahīm, den Hākim bekanntlich²⁾ zu seinem Nachfolger aussersehen hatte, habe ermorden lassen. Dadurch war ihm die Regentin verpflichtet, und seine Carrière gemacht. Rifq hingegen war Vorsteher der unterägyptischen Zollbehörde³⁾, ein höchst einträgliches Amt, dem er seinen Einfluss verdankte. Bei der Eintreibung hatte er sich die grössten Ausschreitungen zu schulden kommen lassen; so hatte er z. B. in 35 Tagen 203 Menschen umgebracht⁴⁾, und 5000 seiner eigenen Beamten waren ihm durchgebrannt und hatten sich mit heftigen Klagen nach Cairo gewandt⁵⁾. Am 12. Safar kehrte er nach Cairo zurück, und eine Woche später wird Mi'ḍād mit unerhörten Ehren zum Generalissimus ernannt⁶⁾. Der Zusammenhang erscheint klar: Die Clique setzt die Erhebung Mi'ḍād's über seinen Nebenbuhler im eigenen Interesse durch. Mi'ḍād, der den Ehrentitel 'Izz el-daula wa sanā'uhā erhielt, wird der mächtigste Mann im Staat. Rifq will nun seinen günstigen

¹⁾ Berliner Ms. fol. 17^a ²⁾ *Fatimidenchalifen* 216, 219

³⁾ Sāhib el-sajjārāt bi-asfal el-ard ⁴⁾ Fol. 143^b ⁵⁾ Fol. 142^a

⁶⁾ Fol. 144^{bff}. Musabbihī giebt das ganze offizielle Aktenstück; ich glaube kaum, wie *Fatimidenchalifen* 222 Anm., dass dieses als Religionsschrift zu den Drusen übergang; vergl. DE SACY, o. c. I, lat. 487

Augenblick erwarten und legt sich deshalb in Cairo vor Anker, statt in seinen Distrikten, die in arger Unruhe sind, Ordnung zu schaffen. Hierüber stellt ihn Mi'dād zur Rede¹⁾; es kommt zu einem scharfen Wortwechsel, bei dem Rifq sagt: „Ich verlasse Cairo nicht, denn dann würdest Du die Welt vor mir verschliessen“. Dieses und ähnliches, sagt Musabbiḥī, war der Grund der Absetzung des Rifq, die jedoch in allen Ehren geschah. Auch später finden wir ihn noch in bedeutender Stellung. Dies geschah am 23. Regeb 415.

Mögen nun Musabbiḥī's Berichte selbst in Kürze folgen. Am 20. Muḥarram 415 legt Šams el-Mulk die Wahrnehmung der Wasāṭa nieder und verlässt sein Haus nicht; die beiden Scherife übernehmen seine Geschäfte, führen und empfangen die syrische Korrespondenz und konferieren mit dem Chalifen. Bei einem Ausritt mit dem Chalifen hatte der jüngere Scherif den Vezir aufs Tiefste beleidigt, indem er sich geschneuzt und ihm den Schleim ins Gesicht geworfen. Dass dieser Vorgang mit der Amtsniederlegung in Zusammenhang steht, ist anzunehmen, doch kann ich bei der Dunkelheit dieser Stelle²⁾ näheres nicht sagen, jedenfalls bleibt Šams el-Mulk gekränkt drei Tage zu Hause, bis häufige Boten und eine hochehrende Privataudienz bei dem Chalifen ihn versöhnen und zum Bleiben im Amte bewegen. Dann trifft am 12. Ṣafar Rifq ein und am 19. wird Mi'dād zum Generalissimus ernannt. Am 20. erscheint Šams el-mulk zur Rechten des Chalifen bei einem offiziellen Staatsempfang. Am 23. beginnt dann die allmähliche Entziehung der Ämter des Vezirs; er hatte bisher den Dīwān der Kitāma verwaltet; jetzt wird dieser dem Mi'dād übertragen³⁾, der sofort einen Christen und einen Juden als Unterbeamte anstellt. Am gleichen Tage nahm man ihm auch das Dār el-Ruṭāb[?]. Am 6. Rabī' I folgt dann der Hauptschlag, aber nicht öffentlich: ein schwarzer Eunuch wurde zum Postmeister geschickt, der Chalife befehle, in Zukunft solle die syrische Korrespondenz nicht mehr an Šams el-mulk, sondern direkt an den Abteilungschef für Syrien abgeliefert werden.

1) Fol. 237a f.

2) Fol. 141a f.

3) Fol. 148b

Dieser letztere war nun kein anderer als der jüngere *Garğarā'ī*, dem Muḥassin als Kollege beigegeben wurde, frei von der Oberaufsicht des *Šams el-mulk*, „wie ja auch der *Dīwān* der *Kitāma* seiner Wahrnehmung entzogen war, und damit wurde diese Clique mit *Mīdād* allein massgebend in der Staatsleitung¹⁾; zu ihr gehörten die beiden Scherife, die beiden *Garğarā'ī*, Muḥassin, *Daibakī*²⁾ und *Ibn Hairān*³⁾“. So sagt wörtlich *Musabbiḥī*. *Šams el-mulk* blieb also äusserlich der in jeder Weise geehrte *Vezir*⁴⁾, faktisch aber war er machtlos.

Einzelne Mitglieder dieser Clique erlaubten sich Ausschreitungen, so der schon eingangs als brutal geschilderte jüngere Scherif. Er war als Chef der Bauten im *Rabi'* I beauftragt worden, eine Ringmauer um den *Nilmesser* auf der Insel *Rōda* (*el-gezīra*) zu errichten. Die dazu nötigen Steine verschaffte er sich von einem ähnlichen Bauwerk in *Turā*, das er zu diesem Zwecke abbrach⁵⁾. Als nun am 20. des folgenden Monats *Mīdād* einmal die Bauten inspizierte, beschwerte sich *Ibn Abī-l-Raddād*, der damalige Vertreter der berühmten *Miqjāsaufseherfamilie* bei ihm, dass der Scherif den Arbeitern ihren Lohn vorenthielte. Es entstand nun zwischen ihm und dem Beschuldigten ein scharfer Wortwechsel, in dem *Ibn Abī-l-Raddād* den Scherif glänzend abführte; kaum war dann *Mīdād* gegangen, liess der Scherif seinen Feind verprügeln und in den *Miqjās* einsperren. — An diesem Tage durchlief die Stadt das falsche Gerücht, der Scherif und *el-Garğarā'ī* seien ermordet. Vier Tage später ertrank ein Mann im Nil, doch gaben die Leute des jüngeren Scherif den Leichnam erst heraus, nachdem ihnen 2 *Dīnār* und 2 *Qirāṭ*, eine merkwürdige dem Bauamt (*śinā'a*) zufliessende Steuer, eingehändigt waren. Am vorletzten verstopfte derselbe Scherif aus Wut gegen *Ibn*

¹⁾ Alles fol. 149b; *waṣārat hādihi-l-'*usbatu munfaridatan bi-*Mīdād* *fī-l-tadbīr wa-l-taqṣīr* ²⁾ Ms. s. p.

³⁾ Diese beiden treten wenig hervor und sind die von mir oben als Nebenpersonen erwähnten

⁴⁾ Noch im *Sawwāl* wird er vor der *ḥuṭbe* des Chalifen auf die Kanzel gerufen (fol. 251b), im gleichen Monat aber seine *Dīwāne* zu besonders hohen Geldleistungen herangezogen (fol. 252b) ⁵⁾ Fol. 150b

Abī-l-Raddād den Wasserlauf des Miqjās; doch dieser holt zwei Zeugen und die Sache wird repariert.

Zur Charakterisierung der anderen Regierungsmitglieder diene folgende Erzählung¹⁾. Im Regeb begab sich der ältere Scherif zum Chalifen und äusserte ihm seine Bedenken über die im Reiche herrschenden verderbten Zustände. Dieser antwortet ihm, er möge sich mit dem älteren Gārgārā'ī und Muḥassin beraten und die Staatsangelegenheiten nach eigenem Gutdünken leiten. Er kam nun mit den Genannten zusammen und verlangte von Muḥassin, dem Finanzminister, alles ihm unterstehende Geld, um die Truppen damit zu zahlen. Muḥassin erwidert, nur wenig zur Verfügung zu haben, und davon könne er keinen Dinar entbehren, weil daraus der persönliche Tagesbedarf des Monarchen bestritten werden müsse. Nun schlägt der Scherif vor, man solle bei den Kaufleuten eine Anleihe machen. Jetzt legt sich staatsklug Gārgārā'ī ins Mittel und meint, die Kaufleute trügen schon genug Lasten; er schlägt vielmehr die Ausnutzung der grossen Fatimidenschätze vor. Nur widerstrebend lässt sich der Scherif darauf ein. — Also der ältere Scherif steht dem Chalifen am nächsten, ist aber ebenso wie sein Bruder eine gewaltthätige Natur, die über den momentanen Vorteil das wahre Staatsinteresse übersieht; anders el-Gārgārā'ī, der ein wirklicher Staatsmann ist. Bei Maqrīzī²⁾ schlägt sich diese Konferenz folgendermassen nieder: „Es herrschte grosse Furcht ausserhalb der Stadt und Aufregung unter den Leuten; und die Grossen des Reiches gedachten sich an den Kaufleuten zu vergreifen, doch waren sie uneins; gross wurde das Geschrei der Truppen, die Mangel litten, und die Grossen waren eifersüchtig aufeinander, und Muḥassin wurde festgenommen und hingerichtet.“ Also Muḥassin, der in dieser Zeit ins andere Lager übergeschwenkt sein muss, fällt jetzt als Opfer derselben Clique, der er erst angehört. Der Bericht seines Todes findet sich zweimal bei Musabbihī³⁾. Er folge hier ausführlich, da er auf manches Licht wirft. Sams-

1) Fol. 240a

2) *Hiṭāṭ* I, 354 Z. 30

3) Vergl. den Text unten S. 59f.

tag, 18. Sa'bān, begab sich Nasīm, der Sāhib el-sitr mit den Saqlabtruppen (saqāliba) nach dem Schatzhaus (bait el-māl) zu dem Scheich Muḥassin b. Badūs, der unter seinen Pergamentrollen und Rechnungen sass. Nasīm sprach zu ihm: Versiegle alles, steh' auf und komm' mit; er fragte: zu Fuss oder reitend? „Zu Fuss!“ Dann brachte er ihn nach seinem Amtslokal¹⁾ im grossen Schlosse und setzte ihn dort fest. Der schwarze Eunuch Rifq²⁾ begab sich nach dem Schatzhaus, der Privatkasse und dem Hause des Muḥassin und zu allem, was ihm unterstanden. Am Abend wurde Muḥassin herausgeführt und ihm der Kopf abgeschlagen. Dabei schrie er laut, flehte um Hilfe und beteuerte seine Unschuld; er sei das Opfer einer Intrigue. Doch er wurde hingerichtet und begraben. Man sagte, dass eine Korrespondenz zwischen ihm und dem syrischen Empörer Hassān b. Ḡarrāḥ³⁾ gefunden worden war, in der er diesen gegen das Reich aufhetzte; ferner sagte man, dies sei ihm unterschoben worden, und zwar sei der Anstifter der persische Scherif gewesen und der Chef des Besoldungsbureaus im Einverständnis mit ihm; auch wurde gesagt, der Grund seiner Ermordung sei seine Feindschaft gegen Mīdād und sein Übergang von ihm zu dem Eunuchen Rifq; dann, dass er sich in alter Freundschaft bei Ḥalil el-daula über die Feindschaft dieser Clique beklagt und dieser ihm zu einer feindseligen Haltung geraten habe; im gleichen Sinne hätte sich auch Šams el-Mulk geäussert, als er sich an ihn gewandt. Über den Hergang verlautet folgendes: Der Chalife zeigte einen versiegelten Brief mit der Handschrift Muḥassin's dem Scherif und fragte ihn, ob er die Hand kenne; dann ebenso dem Ḡargārāī; dieser antwortete: „Jawohl, Herr, es ist die Hand Muḥassin's.“ Nun wurde der Brief verlesen, und er enthielt einen Anschlag gegen das Reich und am Ende hiess es:

1) Ilā-l-hugra bi-rasm Nasīm

2) Es nimmt Wunder, hier Rifq zu begegnen, da Muḥassin's Übergang zu ihm doch gerade seinen Sturz und Tod herbeigeführt haben soll. Wahrscheinlich hat Rifq seinen Parteigänger fallen lassen

3) Über ihn vergl. diese Abhdlg. unter 2

Wenn Du mit Truppen kommst, wirst Du keinen Widerstand finden; wenn Du mir schreibst, so bediene Dich der Mönche; sie sind sichere Boten. Jetzt fragte der Chalife: „Was verdient, wer solches thut?“ El-^ÁGargará*i* sprach: „Du verfügst, Herr, über die Verzeihung und das Schwert.“ Nachdem die Anwesenden entlassen, erfolgte der Hinrichtungsbefehl. Weiter wird erzählt: Nach seiner Enthauptung fand man, dass er unbeschritten war, denn er war Christ. Gott ist erhaben: dieser Muḥassin hat allzeit die grösste Vorsicht gebraucht und stets gefürchtet, Hākim werde ihn töten; ihm entkam er, und jetzt, da er sich wieder ganz sicher fühlte in diesem geordneten Reiche, fand er seinen Tod.

Muḥassin wurde also, wahrscheinlich weil er zwischen die zwei Parteien geraten war, das Opfer einer wohlüberlegten Intrigue. Damit bricht dann aber auch die Überlieferung ab, und, ebenso wie wir die Entstehung der Palastclique nur vermutungsweise mit der Regierung der Sitt el-Mulk in Verbindung bringen konnten, sind wir für den Ausgang der Angelegenheit auf Kombination angewiesen. Thatsache ist, dass ^ÁGargará*i* der Ältere im Jahre 418 Vezir ward; er war also der stärkere Teil, und seinem politischen Geschick muss die Tölpelheit der Scherife und die Beschränktheit oder Ungeschicklichkeit des Šams el-Mulk erlegen sein. ^ÁGargará*i*'s geistiges Übergewicht war gewiss sehr bedeutend; denn wenn in so schwierigen Zeiten ein Mann ohne Hände, der also überall behindert ist, sich von kleinen Anfängen über viele Nebenbuhler hinweg zum Vezir emporschwingt und in dieser Stellung sogar den Chalifen überdauert, so ist dies doch entschieden ein Zeichen von einem bedeutenden Menschen.

Wenn auch manches unklar bleibt, so ergiebt obiges doch ein Bild von der Regierung am Hofe in Cairo. Wie diese Verrottung der höchsten Kreise sich in der äusseren und inneren Politik äussert, ist jetzt zu untersuchen.

2.

Die Namensnennung in der *Íutbe*, jene fast bedeutungslose Anerkennung des Oberherrn, hat die Eitelkeit aller späteren

Chalifen gereizt; je grösser ihre Schwäche war, umso mehr wahrten sie eifersüchtig dies Vorrecht. Ein grosser Teil der politischen Verhandlungen drehte sich um diesen Punkt, und die kleineren und grösseren Fürsten konnten damit leicht den ihnen jedesmal nützlichsten oder gefährlichsten gewinnen. Vor allen wussten die Bewohner der heiligen Städte hiermit geschickt zu operieren.

Seit dem Jahre 384¹⁾) stand der ehrgeizige Scherif Abū-l-futūḥ Ḥasan b. Ḥaḍīrān an der Spitze von Mekka; er scheint den Fatimidēn ziemlich die Stange gehalten zu haben, nachdem sein Versuch, mit Hilfe der Banū Ḥarrāḥ sich selbst zum Chalifen aufzuwerfen, gescheitert war²⁾). Unter ihm findet 413 die bekannte Verletzung des schwarzen Steines statt³⁾), über die uns besonders Ṭaḡrībīdī ausführlich unterrichtet⁴⁾). Dies Sakrileg wurde — wohl mit Recht — den ägyptischen Ketzern zugeschoben, und es kam zu schweren Ausschreitungen, die Abū-l-futūḥ nur mit Mühe beilegte. Zāhir, der es mit den heiligen Städten nicht verderben wollte und auch wirklich die religiösen Verirrungen seines Vaters abgeschafft zu haben scheint, sah sich zu einem Erklärungsschreiben genötigt, das Anfang 414 in Mekka eintraf; der bekannte Historiker Hilāl b. el-Ṣābi’ī will es selbst gesehen haben: Einige Basrenser hätten sich zu den Aliden geschlagen, ihren Stammvater wie die Christen den Messias angesehen und von seinen Vätern (den Chalifen) Ungebührliches gesagt, Dinge, die ihnen nicht zu kämen; diese Irrlehrer seien von ihnen stets verfolgt worden.

¹⁾ Ḥaldūn IV, 101

²⁾ *Fatimidenchalifen* 193; Ḥaldūn IV, 102; Atīr IX, 86, 233; *Chroniken von Mekka*, II, 207ff.; die genaue Datierung dieses Ereignisses bietet Schwierigkeiten

³⁾ WEIL III, 73; DE GOEJE o. c. 148 Anm. 2; Atīr IX, 234 setzt das Ereignis ins Jahr 414, sicher falsch, da Musabbīḥī von diesem Ḥaǵǵ als von einem für die Ägypter besonders schönen spricht. Auch was Atīr unter dem Jahr 415 vom Ḥaǵǵ berichtet (IX, 239), giebt M. als Zeitgenosse unter 414. Atīr ist also hier überall ein Jahr voraus. Ebenso *Chroniken von Mekka*, II, 249f.

⁴⁾ Ms. Berlin, dem auch die folgende Nachricht entstammt; er nennt richtig das Jahr 413

Ein solcher Basrenser Häretiker sei jetzt der Attentäter gewesen, und er habe sein Schicksal (er wurde gelyncht) wohl verdient usw.¹⁾ Dieser Brief und die im Jahre 414 an Abū-l-futūḥ abgehende Gesandtschaft²⁾ bewirkten, dass beim Ḥağğ desselben Jahres an den heiligen Stätten für Zāhir gebetet wurde, wie Musabbiḥī mit einem gewissen Stolz berichtet³⁾. Jedenfalls war es ein politischer Erfolg. Im Jahre 415 finden wir dann eine mekkanische Gesandtschaft in Cairo, um sich ihren Lohn zu holen. Man sieht, es wurde um das Gebet geschachert. Die Regierung hielt sie hin, und sie hatten schwer von der Hungersnot⁴⁾ zu leiden. Sonntag den 8. Dū-l-Qa'da⁵⁾ versammelten sich die Mitglieder der ḥigāzischen Gesandtschaft im Thore des Schlosses, baten um Hilfe und beklagten sich: sie seien bei Mi'dād gewesen, da hätte er sie zu den Scheichen bei dem Monarchen geschickt, und diese sie dann wieder an Mi'dād gewiesen. „Wir sind zu Euch gekommen und sterben hier Hungers. Wenn Ihr kein Verlangen danach habt, dass für Euren Imām in Mekka und Medina gebetet wird, so lasst uns gehen; wir haben schon reiche Geschenke geboten bekommen, um für einen anderen Imām im ḥigāz beten zu lassen, doch haben wir sie nicht angenommen. Schickt uns nun doch jemand, der mit uns verhandle!“ Aber es wurde keinem ihrer Wünsche nachgekommen. Auch durften sie nicht vor dem Ende des Ḥağğ abreisen⁶⁾. Endlich verliessen sie Cairo am 25. Dū-l-Ḥigge⁷⁾ mit dürftigen Geschenken höchst unbefriedigt. Sie erhielten nur die Hälfte dessen, was ihnen zukam, sagt Musabbiḥī, also hatte die Regierung Geldversprechungen gemacht, die sie jetzt nicht halten wollte oder, was wohl richtiger ist, bei der wirtschaftlichen Notlage nicht halten konnte. Einer schob die Verantwortung auf den anderen, schliesslich

¹⁾ Alles aus Tağribirdī l. c.; ich bin mit diesen Zitaten absichtlich so kurz, weil wir einer Edition der noch ungedruckten zweiten Hälfte des Tağribirdī in Bälde entgegensehen dürfen

²⁾ Fol. 138b ³⁾ Fol. 144a

⁴⁾ Über diese unter 3 dieser Abhdlg. ⁵⁾ Vergl. Text S. 63

⁶⁾ Vergl. Text unter dem 5. Dū-l-Ḥigge (S. 69)

⁷⁾ Vergl. Text S. 77

liess man sie nicht abreisen, um den Chalifen wenigstens für diesen Haqq noch das Gebet zu sichern. Hier haben wir eine charakteristische Äusserung der eigenartigen Regierungsverhältnisse.

Wie im Higāz wollte Zāhir auch in anderen Ländern im Gebet genannt werden; wir kennen noch einige Beispiele seiner Bemühungen, in Ḫorāsān und im 'Irāq. Schon Hākim hatte mit Jamīn el-daula Maḥmūd b. Subuktukīn in Unterhandlung gestanden, sich jedoch eine brüskie Zurückweisung gefallen lassen müssen¹⁾). Zāhir nahm den Gedanken auf und sandte zur Wallfahrtszeit 414 Geschenke an die nach Mekka gekommenen Ḫorāsānier; der Stellvertreter des Sultans nahm auch ein Ehrengewand an, das jedoch später von Subuktukīn an den Abbasiden Qādir abgeliefert und von diesem öffentlich verbrannt wurde²⁾). Schon nach Atīr l. c. dauert es über ein Jahr, bis der Sultan das Ehrengewand nach Bağdād schickt, von Verhandlungen mit Zāhir weiss er nichts, doch ist zweifelsohne ein Gesandter des „Herrn von Ḫorāsān“ mit den Pilgern im Ṣafar 415 in Cairo eingetroffen³⁾). Er wurde aufs höchste geehrt, und Geschenke ausgetauscht. Einige Tage später kam die Nachricht, dass der ganze Haqq der Ḫorāsānier seine Rückreise über Aila-Ramla hätte nehmen müssen, statt direkt über Bağdād zurückzukehren. Es waren im ganzen etwa 60000 Kamele und 200000 Menschen⁴⁾). Nun wurden sofort Befehle an die syrischen Militärpräfekten ausgegeben, sie freundlich zu empfangen und zu verpflegen. „Alle freuten sich des Besuches von Jerusalem und des Nichtvorhandenseins der unserem gesegneten Reiche stets nachgesagten Gottlosigkeit und Verderbtheit; dann zogen sie dankbar heim.“ So Muṣabbīḥī, den indirekt Atīr l. c. bestätigt. Doch alle Liebenswürdigkeiten und Ausgaben Zāhir's waren umsonst. Subuktukīn ging schliesslich doch lieber mit dem ihm so viel näheren Abbasiden. Nach dieser Zurückweisung hat Zāhir nicht mehr an den Sultan geschrieben⁵⁾).

¹⁾ Tağribirdī l. c. ²⁾ Atīr IX, 239, 246

³⁾ Fol. 143^a ⁴⁾ Fol. 143^b ⁵⁾ Tağribirdī l. c.

Auch in Mosul und Kufa, wo schon einmal früher für Hākim gebetet worden war¹⁾, ja sogar in Baṣra wurde Zāhir vorübergehend im Gebet genannt²⁾). Es war dies jedoch nur eine kurze Episode im Streit der Erben 'Aḍud al-daula's³⁾.

Waren diese Erfolge und Enttäuschungen mehr moralischer Natur gewesen, so waren die Vorgänge in Syrien recht empfindliche materielle Schädigungen. In Umrissen sind diese Ereignisse schon bekannt; es sind unbedeutende Prügeleien kleiner Fürsten, aber zur Vervollständigung des Bildes ist ein Eingehen in das von Musabbiḥī überlieferte Detail notwendig⁴⁾.

Präfekt von ganz Syrien war um diese Zeit Anūšakīn el-Dizbirī, der, wahrscheinlich weil ihn die Zentralregierung im Stiche liess, sich vor einem Zusammenwirken dreier Beduinenfürsten zurückziehen musste. Es verbinden sich nämlich die folgenden Führer auf einen gemeinsamen Plan. Hassān aus den Banū Ḍarrāḥ⁵⁾, der Führer der Taif, soll das Land von Ramla bis an die ägyptische Grenze erobern; Sāliḥ, der Mirdaside, der Gründer dieses Geschlechtes, von den Banū Kilāb, erhält das Gebiet von Haleb bis 'Āna und ein gewisser Sinān b. 'Aljān⁶⁾ soll Damaskus bekommen. Diese Verbindung soll nach Atīr l. c. a. 414 stattgefunden haben. Noch Ende dieses Jahres hätte Hassān dann Ramla genommen. Wahrscheinlich müssen wir diese, wie alle folgenden Angaben Atīr's ein Jahr später ansetzen, dann stimmen sie mit Musabbiḥī. Das Gleiche haben wir ja auch oben thun müssen; denn im Muḥarram 415⁷⁾ und noch im Rabi' II⁸⁾ werden die Beamten Ramla's von Cairo aus ernannt, und Einvernehmen herrscht zwischen Hassān

¹⁾ *Fatimidenchalifen* 195; WEIL III, 52; Atīr IX, 156; Abū-l-fidā III, 4; Haldūn IV, 442; vergl. oben S. 4

²⁾ Fol. 265b; vergl. unten Text sub 18. Dūl-hiḡgē (S. 75)

³⁾ Über die näheren Umstände vergl. Atīr IX, 235f.

⁴⁾ Das Folgende ist wesentlich kürzer gehalten, da diese syrischen Streitigkeiten wirklich nur symptomatisch von Interesse sind

⁵⁾ Deren Aufstand unter Hākim bekannt ist, *Fatimidenchalifen* 193

⁶⁾ Atīr IX, 162 heisst er so, doch nennt ihn Musabbiḥī b. al-Bannā

⁷⁾ Fol. 141a ⁸⁾ Fol. 151a

und dem Hofe¹⁾). In die folgenden zwei Monate muss dann eine Empörung Ḥassān's fallen, denn nach einer Lücke beginnt Musabbiḥī²⁾ im Regeb mitten in einem Bericht über die Freuden-nachricht von der Rückkehr Ḥassān's zum Gehorsam. Dieser Gehorsam war jedoch nur eine Finte, um zwei seiner Genossen loszubekommen, die in Askalon gefangen sassen³⁾). Kaum ist ihm deren Befreiung gelungen, plündert er Ramla und erpresst überall, auch in Jerusalem bedeutende Summen. Von da ab erscheint er als ein mächtiger Feind, der nur eine Streifschar mit unbekanntem Ziel abzusenden braucht, um die Bewohner von Bilbīs, ja selbst der Qarāfa nach der Hauptstadt zu scheuchen⁴⁾). Alles war natürlich bloss blinder Lärm. Jetzt werden die syrischen Besetzungen verstärkt⁵⁾, vorher aber schon Unterhandlungen mit Ḥassān angeknüpft⁶⁾, scheinbar mit Erfolg; denn schon am 1. Šā'bān wird ein Bruder Ḥassān's mit besonderen Ehren in Cairo empfangen. Dies hindert jedoch nicht, dass Ḥassān in Syrien die anderen Gegner des Chalifen unterstützt. Dort belagert nämlich Ṣāliḥ Ḥaleb, während Sinān Damaskus umschlossen hält. Letzteren unterstützt Ḥassān mit 3000 Mann⁷⁾; doch die Stadt wehrt sich kräftig und Sinān kommt nicht hinein⁸⁾). Anders Ṣāliḥ, der Ende des Jahres die Einwohner von Ḥaleb bewegt, ihn hereinzulassen, während die Burg sich hält. Als nun die Genossen Ṣāliḥ's mit der Schleifung der Befestigungen beginnen, fassen die Einwohner Misstrauen, verbinden sich mit der Besatzung der Burg und werfen die Genossen Ṣāliḥ's aus der Stadt heraus, wobei diese 250 an Toten verlieren⁹⁾). Später, wohl erst 417, wird die Stadt dann endgültig von Ṣāliḥ erobert¹⁰⁾.

¹⁾ Er erscheint fol. 151^a ult. als Vermittler zwischen 'Abdallāh b. Idrīs und dem Chalifen. 'Abdallāh's Verlangen wird abgeschlagen, worauf er Aila und später el-Ārīš plündert, fol. 152^a; vergl. auch *ḥiṣṭ* I, 185

²⁾ Fol. 237^a ³⁾ Fol. 237^b ⁴⁾ Fol. 239a, b

⁵⁾ Fol. 240^a ⁶⁾ Fol. 239^a ⁷⁾ Fol. 241^{b, f}.

⁸⁾ Fol. 242^a, 244^a; die Vorgänge werden sehr umständlich berichtet

⁹⁾ Fol. 269^a; vergl. Text S. 80

¹⁰⁾ Nach *Āṭir* IX, 162 soll die Übergabe der Stadt wegen der schlechten Aufführung der Ägypter im Jahre 414 und etwas später im Jahre auch die der Burg aus Wassermangel erfolgt sein; Ṣāliḥ soll sie darauf 6 Jahre in

Am grellsten wird aber die Schwäche der ägyptischen Regierung durch ihr Verhältnis zu Hassān charakterisiert. Dieser weiss sich freilich auch jede Unbotmässigkeit gegen den Chalifen zu nutze zu machen. So war z. B. in Barqa unter den Banū-l-Qurra ein Chalife aufgestanden¹⁾, an den gewisse Unzufriedene von der Qarāfa goldgewirkte Gewänder sandten, in denen er einen feierlichen Umzug hielt²⁾. Mit ihm tritt Hassān in Verbindung, doch werden seine Boten bei der Rückkehr in Ägypten aufgefangen³⁾.

Doch nicht nur unterstützt er die Feinde des Reiches, er geht sogar selbst angreifend vor und lässt Ramla in Flammen aufgehen, nachdem er 400 Lasten an Habe und Menschen daraus geraubt hat⁴⁾. Nominell muss er dabei Lehnsmann des Chalifen gewesen sein; denn nach der Zerstörung Ramla's hat er die Unverfrorenheit, noch Jerusalem und Nābulus zu seinen Lehen hinzuzuverlangen, dann wolle er den Kampf einstellen⁵⁾. Unglaublich aber wahr, er wird wirklich noch mit Nābulus belehnt — auffallender lässt sich die Ohnmacht der Regierung nicht illustrieren. Es mutet als Posse an, wenn Musabbiḥī weiter berichtet⁶⁾, dass bei den Ramadānumzügen zahlreiche Mitglieder der Banū Ḍarrāḥ, Qurra, Taif und Kilāb huldigend hinter dem Chalifen hergehen oder gar dekoriert werden.

Hassān, durch das Nachgeben übermütig gemacht, schreibt schliesslich einen ganz unverschämten Brief⁷⁾ an den Chalifen, er befehlige jetzt ganz Palästina, kassiere den Ḥarāq ein und verwende ihn für seine Truppen; er brauche keine Hilfe aus

Händen halten. Nach *Fatimidenchalifen* 221 soll die Stadt am 14. Dūl-Qa'da 415 gefallen sein, die Festung später. Das Richtige scheint mir Ḥallikān 299 zu geben, dass nämlich die Stadt am 13. Dūl-ḥigge 417 definitiv fiel. Musabbiḥī's Nachrichten bilden also nur eine Episode in den langjährigen Bemühungen Ṣalih's, Haleb zu erobern

1) Von diesem Empörer war schon zu Beginn des Jahres (fol. 148a) in Cairo die Rede; man wusste, dass ihn eine Partei hielt, eine andere ihn ausliefern wollte, worüber es zu Feindseligkeiten kam. Die Banū-l-Qurra hatten auch schon unter Ḥākim einen höchst bedenklichen Aufstand gemacht; *Fatimidenchalifen* 181 ff.

2) Fol. 243a

3) Fol. 253a

4) Fol. 244a

5) Fol. 244a

6) Fol. 247b

7) Fol. 250a

Ägypten — er giebt sich also ironisch noch immer als Lehnsmann —; auch ein Präfekt koste dem Chalifen doch nur Geld usw. Nun kann die Regierung den so lange hinausgeschobenen Bruch nicht mehr umgehen, und der Überbringer des Schreibens wird ohne Antwort zurückgesandt. Als Gegenzug wird die Titulatur el-Dizbīrī's erhöht, der zum Emīr el-Umarā ernannt wird. Dies war am 25. Ramadān. Es kommt nun zum Kampf¹⁾ zwischen Dizbīrī und Ḥassān mit wechselndem Erfolg, doch gewinnt der ägyptische General entschieden an Terrain. Die Feindseligkeiten ziehen sich allerdings noch einige Jahre hin, bis in Cairo wieder ein Wille massgebend wurde (el-Ğargārā'ī), worauf dann auch ein grosser Sieg in Syrien nicht ausbleiben konnte. Diesen trug 420 Dizbīrī über Ḥassān und Ṣāliḥ davon²⁾. — Zustände, wie wir sie in Vorstehendem kennen gelernt haben, sind für die spätere Fatimidenzzeit das Gewöhnliche; tüchtige Generäle wie Dizbīrī, die von Cairo nachhaltig unterstützt die Autorität des Chalifen in Syrien geltend zu machen wissen, sind sehr selten. Trotzdem muss man die ausnehmend unwürdige Haltung der Regierung, wie sie sich oben Ḥassān gegenüber zeigte, auf Rechnung der Cairoer Palastumtriebe setzen, die wohl öfters ebenso vorhanden gewesen sein mögen, uns aber sonst kaum wieder so genau bekannt sind.

3.

Die Ägypter haben zu allen Zeiten die Misswirtschaft der sie gerade Regierenden meist geduldig ertragen, so lange sie nur reichlich zu essen hatten. Unruhen entstanden fast nur, wenn eine schlechte Verwaltung mit einem Ernteausfall zusammentraf. Nun war die Regierung unter Zāhir, wie wir sahen, arg verfahren und hatte nicht für eine eventuelle Hungersnot vorgesorgt. Als nun der Nil ausblieb, trat eine wirtschaftliche Krisis ein, deren Folgen Geldmangel im Staats- schatz, Unzufriedenheit der unbezahlten Truppen und fortgesetzte

¹⁾ Fol. 252^b; 259^b, 264^b; vergl. auch Text S. 80 ult.

²⁾ Fatimidenchalifen 224

Unruhen in der Hauptstadt sein mussten. Da half es nichts mehr, die Schaulust der Masse durch buntes Gepränge zu befriedigen, die Grossen durch Auszeichnungen im Gehorsam zu erhalten, obwohl diese Mittel reichlichst angewandt wurden; das ganze Volk vereinigte sich zu dem einen gewaltigen Schrei: Hunger, Hunger! Dabei war es keine grosse Hungersnot wie die berühmte unter Mustanşır¹⁾, es war eine wie sie sich häufig ereignete, deren Darstellung aber gerade deshalb interessant ist.

Überblicken wir die Nilhöhen der Jahre um 415, wie sie Tağribirdī²⁾ bietet:

| Jahr | niedrigster Stand | höchster Stand |
|--------|-------------------|------------------------|
| 412 H. | 5 Ellen 16 Finger | 16 Ellen 3 Finger |
| 413 " | 4 " 20 " | 16 " 18 " |
| 414 " | 3 " 8 " | 14 " 14 " |
| 415 " | 2 " 5 " | 16 " — " ³⁾ |
| 416 " | 3 " 20 " | 16 " 4 " |

Diese kleine Tabelle spricht sehr für die Zuverlässigkeit Tağribirdī's; denn obwohl er gar nicht über die Hungersnot berichtet, sagt doch die eine Angabe 14 Ellen 14 Finger für das Jahr 414 mehr als genug. Vergleicht man die folgenden Jahre, ein so niedriger Höhepunkt der Nilsteigung kommt nicht so bald wieder vor. Kontrollieren können wir die Angabe aus Musabbihī, der berichtet, die Nilhöhe sei am koptischen Neujahr (11. Ǧumādā I, 414) 14 Ellen 1 Finger gewesen. In der Regel erreicht der Nil Anfang Oktober seinen höchsten Stand; das wäre also Ende Regeb gewesen; statt dessen begann er schon vier Wochen früher rapid zu fallen, ohne über die Ländereien getreten zu sein. „Da erhoben die Leute grosses Wehklagen und Hülfegeschrei, und die meisten zogen mit Qurān ins Gebirge, indem sie Gott um Hilfe baten. Die Brote verschwanden von den Märkten, und Massenangebote fanden auf alle Getreidesorten statt. Niemand spekulierte

¹⁾ Oder die von 'Abd el-lāṭīf geschilderte; vergl. DE SACY, *Relation de l'Egypte* S. 360ff. ²⁾ Ms. I. c.

³⁾ Nach Musabbihī fol. 289^a sogar 16 Ellen 8 Finger

falsch, der mehr als 1 Dīnār für das Tillīs verlangte. Gefragtes war nicht zu haben und Weizen wurde mit zwei Dīnār im Geheimen verkauft; die Last Mehl brachte $2\frac{1}{4}$ Dīnār, 4 Rītl Brot kosteten $1\frac{1}{8}$ Dirhem, die Last Stroh 20¹). Es trat also jene Panik ein, die in Ägypten stets unausbleiblich ist, wenn der Nil die übliche Höhe nicht erreicht. Mit dieser Panik geht eine gewisse Spekulation Hand in Hand, die das Getreide bei der kleinsten Nilsenkung in die Höhe treibt, obwohl öfters der Nil noch nachträglich steigt²). Getreide war eben schon damals genau wie heutzutage Hauptspekulationsobjekt³), nur dass man damals etwas radikaler gegen die Preistreiber vorging, wie wir gleich aus Musabbiḥī sehen werden. Wenige Tage nach dem Steigen der Preise wird ein neuer Marktaufseher (Dawwās b. Ja'qūb) ernannt, der sofort einige Bäcker und Mehlpäckler geisseln und ausstellen lässt. Augenblicklich erscheint wieder Brot auf dem Markte und das Volk beruhigt sich etwas⁴). Einige Tage danach fehlt es wieder an Brot auf den Märkten, und es entsteht ein grosses Gedränge in den Läden. Da wird befohlen, das Mehl mit Wasser zu befeuchten⁵); davon werden 3 Rītl um 1 Dirhem verkauft. Der Marktaufseher lässt einige geisseln und ausstellen, weil sie den Brotpreis getrieben, und zwingt die Müller zur (kontraktmässigen) Mehllieferung an die Bäcker⁶). Zugleich sorgt die Regierung für Getreide. Mit dieser Angabe bricht zunächst die Überlieferung ab und über mehrere Monate sind wir ohne Nachricht. Der Nil eilt seinem niedrigsten Stande zu. Um diese Zeit hören wir wieder Zusammenhängendes, aus dem Rabi' I, 415. Der Weizen wird immer teuerer, schon kostet das Tillīs 3 Dīnār (wie oben bei der ersten Panik), und Gerste bekommt man für einen Dīnār bloss 4 Waiba's; auch

¹) Alles nach fol. 138^a

²) Über Hause und Baisse infolge der Nilschwankungen ganz ohne Verhältnis zum wirklichen Marktstand vergl. DE SACY, *Exposé de la Religion des Druzes* I, lat. 331

³) Über Spekulationsverkäufe unter dem Wert vergl. *Fatimidenchalifen* 249 unten ⁴⁾ Fol. 138^b

⁵) Ms. Wa-'umira bi-ballīhi fī-l-mā' fī-l-qasārā

⁶⁾ Fol. 139^b

Becker, Beitr. z. Gesch. Ägyptens.

steigen alle übrigen Getreidesorten und Esswaren. Nie hat in den vorangehenden Jahren der Nil einen niedrigeren Stand gehabt¹⁾. Am 28. Rabi' II steigen die Preise abermals, weil die Ladung einiger Getreideschiffe nicht auf den Markt kommt, sondern ins Schloss abgeführt wird²⁾. Am gleichen Tage werden die Kaufleute noch zu Ausgaben gezwungen; denn das niedrige Volk zieht mit Musik durch die Strassen und verlangt von den Kaufleuten Wegegeld nach dem „Gefängnis Josef's“³⁾. Diese weigern sich wegen der Not der Zeit, doch werden sie von der Wache dazu gezwungen⁴⁾. Der Zug dorthin scheint ein jährlich wiederkehrendes Fest gewesen zu sein⁵⁾. Im Regeb hält die Teuerung an⁶⁾, und natürlich wird der Regierung die Befriedigung der Truppen schwer, die unruhig werden. In diesem Zusammenhang findet dann der oben erwähnte Anschlag gegen die Kaufleute statt, gegen den Garğarāī im Regierungsrat protestiert. Da die Regierung die Truppen nicht zahlen kann, verliert sie dieselben immer mehr aus der Hand, und in Tinnīs, wohin wegen eines von Syrien drohenden Handstreiches eine Garnison gelegt war, vergreift sich die Soldateska in der schmählichsten Weise an Privat- und Staatsbesitz⁷⁾. Doch noch ist der Höhepunkt der Krisis nicht erreicht.

Mit „dem Nil“, d. h. dem Übertritt des Wassers, beginnt noch heutzutage die ungesundeste Epoche des Jahres, weil der Nil dann zunächst allen Schmutz des ganzen Landes mit fort-schwemmt, die Leute aber nichtsdestoweniger sein Wasser ungekocht trinken, und weil die ungeheure Feuchtigkeit zu Krankheiten disponiert. In unserem Hungersjahr beginnt denn auch alsbald Krankheit und Pest. So kommt es, dass der 20. Šawwāl, das Geburtstag, ganz still verfliesst. Die Leute kaufen nicht wie gewöhnlich Obst und Süßigkeiten, denn es giebt so

1) Fol. 150^a; die letzte Angabe wird bestätigt durch Tagribirdī (s. Tabelle, 2 Ellen 5 Finger), ein neuer Beweis für seine Zuverlässigkeit

2) Fol. 154^b oben

3) Sīn Jūsuf, vergl. *ḥiṭat* I, 207 Mitte, *Jaqūt* III, 47

4) Fol. 154^b 5) *ḥiṭat* I. c.

6) Fol. 239^a 7) Fol. 243^b

viele Kranke, so viel Sterben und Pest, dass bald kein Haus mehr frei ist. Daneben hält die Teuerung an, dass schliesslich z. B. ein Granatapfel 3 Dirhem, eine Melone aber gar 30 kostet¹⁾. Während des Monats steigt z. B. Weizen von $2\frac{2}{3}$ auf $2\frac{7}{8}$ Dīnār das Tillīs. Das Wasser kostet 2 Dirhem der Maul-tierschlauch, 3 Dirhem der Kamelschlauch²⁾.

Derartig liegen die Dinge zu Beginn des vorletzten Monats von 415. Im Dū-l-Qa'da und Dū-l-hiǵǵe finden die schwersten Ausschreitungen statt, Hunger, Pest und Aufstand wüten in Cairo. Viel genannt werden bei den folgenden Vorkommnissen die Sklaven (el-abīd). Unter ihnen hat man, glaube ich, jene dem niedrigsten Volke nahestehende Masse zweitklassiger Soldaten zu verstehen, die z. B. für die Einziehung der Grundlasten und Steuern verwendet wurden³⁾; dann mögen auch gewiss die schwarzen Soldaten, unbotmässige Truppenkörper wie die Qaisarijja⁴⁾ und allerlei Unzufriedene dazu gehört haben. Folgen wir jetzt Musabbihī bis zum Jahresschluss⁵⁾.

Das koptische Epiphanienfest (gītās) verläuft noch erstaunlich prunkvoll unter allgemeiner Illumination und unter Teilnahme des Chalifen. In der gleichen Nacht stirbt eine Tochter Zāhir's; als dieser sich deshalb von dem Nilbelvedere nach dem Schloss begiebt, stösst er auf eine Menge ungepflegter Leichen. Er setzt sofort die nötige Summe für ihre Bestattung aus. Am 8. werden eine Reihe Generäle aufs höchste ausgezeichnet, man ahnt warum, und als Gegenstück einige Bäcker geziichtet, weil sie ihre Kunden mit falschem Mass übervorteilt. Am 13. steigen die Preise abermals, 2 Ritl Weissbrot kosten $1\frac{1}{4}$ Dirhem, Brot mit Kleie durchsetzt 2 Ritl 1 Dirhem; eine Last Mehl $4\frac{7}{12}$ Dīnār; 1 Tillīs Weizen 3 Dīnār, $\frac{1}{3}$ Ritl Fleisch 1 Dirhem. Die Todesfälle mehren sich besonders unter den Armen, und es kommt so weit, dass z. B. ein Mann den einem Hunde hingeworfenen Knochen diesem entreisst und

1) Fol. 252^b 2) Fol. 253^b

3) So z. B. die 5000 Mann, die dem brutalen Rifq entliefen, vergl. oben

4) Fol. 152 wollen sie eine reiche maǵribinische Karawane überfallen; doch wird dies glücklich verhindert

5) Alles Folgende steht unten im arab. Text

aussaugt. Die Hauptnahrung der Armen und ihrer Kinder besteht aus den harten Strunken des Blumenkohls, die die Gemüsehändler wegwerfen, oder aus Mandel- oder Sesamschalen. Alle Hülsen- und Ährenfrüchte steigen, und die Leute leiden schwer, auch das Wasser wird teuer aus Mangel an Futter für die Lasttiere und an Leuten für die Besorgung; die von Musabbihī gegebenen Preise sind die gleichen wie im vorigen Monat. Ein Korb Mehl kostet in der Mühle 5 Dirhem. Als der Chalife am 15. mit grossem Gepräge die Stadt durchzieht, schreien die Leute einstimmig: „Hunger, o Chalife, Hunger! Dies hat weder Dein Vater noch Dein Grossvater an uns gethan“¹⁾). Durch die ganze Stadt ertönt aufrührerisches Geschrei. Als die Teuerung noch zunimmt, begiebt sich der Marktaufseher Dawwās mit Truppen nach Miṣr, lässt die Weizenlieferanten und Zwischenhändler (samāsira) kommen, züchtigt und bedroht sie, und lässt sich von ihnen 150 Vorratskammern überschreiben. Diese versiegelt er und droht mit Handabschlagung jedem, der etwas davon verkaufe. Am nächsten Morgen ist die Lage kritisch, die Stadt steht vor einem Aufstand und die Leute schreien auf den Strassen: Hunger! Hunger! Auf den Märkten ist fast nichts zu haben: für einen Dirhem bekommt man nur noch 1½ Rīṭl Mehl und 2 Rīṭl Schwarzbrot kosten 1¼ Dirhem. Da öffnet ein Klient des Ḡārārāī ein ihm gehöriges Vorratshaus, und verkauft das Tillīs Weizen um 3 Dīnār — und das Volk drängte sich herzu.

An diesem Tage zieht die zweite mağribinische Ḥaggākarawane nach Mekka, auf dem Landweg, ohne Bedeckung. Hinter el-Gubb werden sie von den Sklaven und Qaisarijja²⁾ überfallen, doch wehren sie sich kräftig und die Angreifer werden in die Flucht geschlagen und erreichen mit Wunden bedeckt Cairo, in dessen Quartieren jetzt Weinen und Geschrei

¹⁾ Diese Episode berichtet auch Maqrīzī (*ḥīṭat* I, 354 Z. 36), der überhaupt die ausführliche Darstellung Musabbihī's auf einige Zeilen zusammenstreichet; ich glaube, dass seine dürftigen Angaben aus diesem stammen, obwohl er es nicht sagt (diese Stelle übersetzt in *Fatimidenchalifen* 223), da überall sogar die angewandten Worte und Redensarten stimmen

²⁾ Vergl. oben S. 51 Anm. 4 deren vergebliche Bemühung bei der ersten Karawane

ertönt. Am gleichen Tage wird der Marktaufseher aufs Schloss befohlen, heftig getadelt und bedroht; es wird ihm vorgeworfen, er hätte die Muslimen Hungers getötet und das ganze Land gegen den Chalifen in Aufruhr gebracht. Er sei verantwortlich dafür, dass die Stadt bis zur neuen Ernte Brot und Getreide besitze. Er verspricht sein Möglichstes zu thun, giebt den Weizen aus den Vorratshäusern an die Müller um $2\frac{1}{2}$ Dīnār das Tillīs ab und bestimmt als Norm, dass die Last Mehl 4 Dīnār, $2\frac{1}{2}$ Rītl Brot 1 Dirhem zu kosten habe. Daraufhin beruhigt sich das Volk ein wenig.

Alle diese Vorgänge halten den Chalifen nicht ab, am 20. nach Sardūs auf die Jagd zu gehen. Am 21. kehrt der ganze magribinische Ḥagḡ nach Cairo zurück; die erste Karawane war von den Beduinen vollkommen ausgeraubt worden, und die zweite konnte deshalb die Weiterreise nicht wagen¹⁾.

Am 23. bringt der Marktaufseher ein Edikt zur Kenntnis, wonach die Abgaben auf alle Getreidesorten bedeutend ermässigt, der Einfuhrzoll aufgehoben und der Verkauf ohne Preisregulierung gestattet wird. Nun kommt wieder reichlich Brot und Mehl auf den Markt; das Tillīs Weizen kostet nur noch $2\frac{3}{4}$ Dīnār und das Brot sinkt dementsprechend. Am folgenden Tage werden 22 Mehlhändler, unter ihnen ein angesehener Mann, in Strafe genommen wegen Treibens der Preise, Schwärze der Brote, Schlechtigkeit des Mehles und Vermengung desselben mit gelber Erde. Alles schien wieder in Ordnung, da trifft die Nachricht ein, dass eine Streifsschar Ḥassān's nach el-Faramā gekommen; sofort herrscht auch in Cairo die grösste Angst; wieder ist auf den Märkten nichts zu haben, und der Marktaufseher greift zu dem beliebten Mittel der Prügelstrafe.

Wie weit mittlerweile der Aufstand um sich gegriffen, zeigt die folgende Nachricht. Ende des Monats muss el-Āgārā'ī umziehen, weil die Aufständischen ihm nachstellen, von denen 200 Mann sein Haus umlagern. Drei Nächte lang müssen 100 Soldaten bei ihm Wacht halten, bis er ein neues Haus

¹⁾ Vergl. hierzu *Fatimidenchalifen* 223

gemietet hat und mit aller Vorsicht heimlich umgezogen ist: das ist der Generalissimus.

Dann ergeht Befehl nach den Bezirken, die Hawāla (d. h. die Eilboten, die Steuereintreiber) sollten sich vor Seine Majestät begeben, um zur Sicherung des Landes den Truppen eingereiht zu werden. Die Antwort der Aufseher dieser Leute lautet, wenn die Hawāla nach Miṣr kämen, sei die Stadt vor Plünderung nicht sicher. Daraufhin muss diese Absicht aufgegeben werden.

Zu Beginn des Dū-l-ḥig'ē nimmt die Beunruhigung zu, weil man für das bevorstehende Opferfest grössere Excesse befürchtet; die Kaufleute suchen sichere Quartiere, wer ausserhalb wohnt, zieht ins Innere der Stadt, und die Leute verbergen ihre Sachen. Am 8. bringen die Leute all' ihre Waren aus den Kaufhäusern und Läden in Miṣr nach ihren Privatwohnungen und leeren ihre Läden aus Furcht vor einem Aufstand. Nichtsdestoweniger werden am folgenden Tage die üblichen¹⁾ Zuckerbäckerkunstwerke mit grossem Pompe durch die Strassen geführt, und Ḡārārā'ī präsidiert der Verteilung der im Ganzen 157 Zuckerfiguren und 7 grossen Schlösser. Der Tag verläuft ruhig und schön; nur gegen Abend entsteht eine Panik durch einen Bären, der vom Muqāṭṭam zwischen die Gräber der Qarāfa geraten war, und einige Leute erschreckt, deren Flucht dann von der Masse auf einen Sklavenüberfall gedeutet wird. Am nächsten Tage ist das Opferfest. Der Chalife zieht mit dem üblichen Prunk zum Gottesdienst, doch bleiben alle Truppen in ihren Quartieren consigniert und sind nicht zum gemeinsamen Gebet zugezogen. Nach Erfüllung der Schlachtzeremonien kehrt der Chalife wohlbehalten ins Schloss zurück, in dem er eine weitere Schlachtung vornimmt. Ein Schreiber des Oberqādī besorgt die Fleischverteilung, doch raubt die Soldateska alles Fleisch und springt dabei schmählich mit dem Schreiber um. Als sich dann die Vornehmen des Reiches zur Tafel setzen — der Chalife ist jedoch, scheinbar in Voraussicht des Kommenden, nicht erschienen — dringen

¹⁾ Vergl. *ḥiṭāṭ* I, 387 f.; *Tagribirdī* II, 476 ff.; *Nāṣir-i-Khosrau* o. c. 158

die Sklaven unter dem Geschrei: „Hunger, Hunger, wir verdienen mehr am Tische unseres Herrn zu sitzen!“ ins Schloss ein. Die Wache schlägt mit Stöcken auf sie ein, sie kümmern sich nicht drum, stürzen sich auf die Speisen, sich gegenseitig schlagend, und rauben alles Essbare weg. Die Lage war höchst kritisch, und niemand der Anwesenden gedachte mit heiler Haut davonzukommen.

Am folgenden Tage findet dann wieder eine Schlachtung in Gegenwart des Chalifen statt, am dritten Tage abermals ohne ihn; am ersten Tage sind es 9 Kamele im Schloss und eins in der Moschee, am zweiten 13, am letzten sollen es 15 sein, doch werden dann nur 5 geschlachtet¹⁾.

Die Hawāla sind schon mehrfach als höchst bedenkliches Element erwähnt worden. Nach dem Fest wird bekannt, dass sie gemeinsam mit Beduinen eine Ortschaft im Bezirk von Ušmunain geplündert hätten. Dabei verliert ein einziger Mann 900 Rinder und 3000 Hämmel. Dawwās beklagt sich darüber bei Mi'ḍād, der in seiner Antwort für die Sklaven unseres Herrn garantiert²⁾. Dawwās wagt nun aus Furcht nichts mehr zu erwidern; doch charakterisiert die Antwort Mi'ḍād's die Verrottung der Zustände und muss sie die Sklaven geradezu zur Plünderung treiben. Trotzdem wird am 13. Ibn Abī-l-Nahār mit der Beschützung von Ušmunain und seiner Distrikte beauftragt wegen der dort und im Fajjūm vorgekommenen Plündерungen.

Am 18. wird dann der Gedenktag von Ḡadīr Ḥumm³⁾ festlich begangen; es findet keine Verfluchung der orthodoxen Chalifen, keine Zusammenrottung und überhaupt nichts Tadelnswertes statt. Hingegen wird am 21. Gizeh heimgesucht, zahl-

¹⁾ Möglicherweise hing dies mit der Notlage zusammen; jedenfalls war man mit Rindvieh äußerst sparsam; es musste sogar durch Erlass des Chalifen die Schlachtung fehlerfreier Rinder verboten werden. Dieser Erlass steht bei Taḡribirdī l. c. Sonst vergl. *Fatimidenchalifen* l. c. (nach ḥiṭāṭ I, 354 unten)

²⁾ Ich habe Bedenken über die Richtigkeit meiner Übersetzung dieser Stelle; vergl. Text S. 73 unten

³⁾ Vergl. GOLDZIHER, *Beiträge zur Litteraturgeschichte der Ḥiṭāṭ* 60f.

reiches Vieh, darunter solches von Cairoer Grossen und auch kleinen Leuten weggeführt; diesmal sind 30 Mann von den Banū-l-Qurra die Attentäter. Auch werden dem Generalissimus Mi'dād 300 Stuten und 4000 Hämmel entwendet, doch fahndet niemand nach den Schuldigen, auch erfolgt keine Ausserung der Missbilligung von Seiten des Chalifen.

Am folgenden Tage soll die Ausmusterung einer Abteilung erfolgen, die zur Verstärkung el-Dizbiri's nach Syrien abgehen soll. Zu diesem Zwecke ist vor dem Bāb el-futūh ein grosses Zelt aufgeschlagen, in dem sich nun Mi'dād, Gārgārā'ī und andere Mitglieder der Regierung mit der Elitetruppe der Kitāma treffen. Letztere sollen 100 Reiter stellen und dafür Geld bekommen. Ihre Führer sagen, sie hätten keine Tiere, auch sei eine (Abschlags-)Zahlung zwecklos; man solle lieber den Soldaten durch volle Zahlung ihren Entschuldigungsgrund nehmen. Dann stürzt sich die ganze Schar nach dem Schloss von dem Zelt weg, und die Verhandlung verläuft resultatlos. Das sind, wohl gemerkt, die Kitāma, die Garde der Chalifen. Es beginnt an dem Nötigsten zu fehlen, und der Chalife muss persönlich Anlehen bei reichen Leuten seiner eigenen Beamten machen. So leihst ihm Muṣaffar, der Schirmträger, 10000 Dīnār; auch der jüngere persische Scherif giebt nach langen Verhandlungen 5000 Dīnār, doch verlangt er eine Garantie Gārgārā'ī's!! Die Teuerung nimmt zu; das Tillīs Weizen kostet bereits $4\frac{1}{3}$ Dīnār, eine Last Mehl 6 Dīnār; für einen Dirhem bekommt man bloss $1\frac{1}{4}$ Ritl Brot — kurz das Volk leidet schwer.

Am 23. rotten sich die Sklaven und die übrigen Plünderer zusammen, begeben sich — an die 1000 Mann — auf den Muqāṭṭam (auch zahlreiche Hawāla schliessen sich ihnen an) und planen eine Plünderung Miṣr's, so dass die Stadt militärisch geschützt werden muss. Ein Erlass des Chalifen an seine Unterthanen lautet: „Wer Euch von den Sklaven in den Weg kommt, den tötet!“ Natürlich bewachen nun die Bürger ihre Quartiere. Gegen Abend treten Mi'dād und Nasīm zu einer Konferenz mit den Führern der Aufständigen zusammen und verlangen von ihnen, sie sollten sich zerstreuen. Sie ant-

worten: Wir plünderten und raubten nur aus Hunger, um etwas zu essen zu haben; denn ein gewaltiger Hunger herrscht unter uns und wir haben selbst Hunde verzehrt. Mi'dād verspricht ihnen Geldzahlungen für den nächsten Tag, und sie zerstreuen sich in ihre Quartiere. Das Versprechen scheint unerfüllt zu bleiben, denn am folgenden Tage rotten sich die Sklaven wieder zusammen und plündern die Häuser am Nilufer, legen Feuer an und rauben alles Essbare. Es kommt nun zu Strassenkämpfen, an denen sich auch die Bürger beteiligen; Steine, Ziegel und Thonkrüge werden von den Dächern auf die Plünderer geworfen, doch fliehen sie erst, als die Träger und Naftaarbeiter gegen sie ausziehen. Jetzt schliessen die Bürger die Quartiere und werfen ringsherum Gräben auf. Endlich greift auch Mi'dād mit der Saqlabwache des Schlosses ein und vertreibt sie nach dem Maqs. Wer ergriffen wird, verliert das Leben und sein Leichnam wird den Hunden vorgeworfen. Auch el-Ğargarā'i, auf den die Empörer besonders fahnden, muss sich in seinem Hause in Miṣr verbarrikadieren.

Selbstverständlich werden die Lebensmittel unerschwinglich, 1 Ritl Brot kostet einen ganzen Dirhem.

Dieser bewegte Tag ist Donnerstag, 24. Dū-l-hiǵǵe¹⁾. Die Nacht auf den Freitag ist natürlich jeder auf seiner Hut, doch kommen die Sklaven nicht zur Stadt, sondern streifen bloss auf den Märkten in Cairo und auf dem kleinen Markt am Bāb-Zuwaila herum. Am folgenden Morgen wird ein ṣaq-labitischer Anführer vom Chalifen ausgeschickt und ergreift auch 12 Empörer, die er hinrichtet. Auch ein Kitāma vergreift sich an fremdem Gut, wird aber sofort ausgeliefert und geköpft. Ferner drängt man von neuem die Anführer der Sklaven, die Schuldigen auszuliefern, und verspricht ihnen Wohlwollen und Geld. Am 27. werden endlich die Bewohner

¹⁾ Ich habe bisher meist vermieden, die Wochentage neben das Datum zu stellen, weil sie mit unseren Tabellen nicht übereinstimmen und zwar durchgehends nicht. Wir haben es bei Musabbiḥī eben auch mit mağribinischer Rechnung zu thun, von der schon WÜSTENFELD, *Fatimidenchalifen* 27 Anm. 1 sagt, dass sie gegen die übliche um einen Tag differiert. Der Grund ist mir unbekannt

von Kōm Dīnār gezüchtigt, weil sie sich in der allgemeinen Unordnung Ausschreitungen erlaubt haben. Hier ist das Jahr zu Ende, und mit ihm bricht Musabbīhī ab, doch genügt das Obige, um einen Begriff der damals in Cairo herrschenden Unsicherheit zu geben.

Das Jahr endete mit dem 3. März, die neue Ernte stand also vor der Thür und bot nach der reichlichen Überschwemmung gute Aussichten. Lange können also die Unruhen und die Teuerung nicht mehr gedauert haben. Zur Charakterisierung der Regierung genügen die gegebenen Nachrichten auch ohne weiteren Kommentar.

III.

Auszüge aus der Chronik des Musabbihi.

من تاریخ المسجّح

ذكر الخبر عن سبب مقتل

حسّن بن بدوس^١

وفي يوم السبت لاثنتي عشرة ليلة بقيت من شعبان [سنة ٤١٥] صار نسيم صاحب الستر مع الصقالبة الى بيت المال وصار جميعهم الى الشیخ العمید حسّن بن بدوس وهو جالس وبين يديه قراطيسه وحسباناته فقال له اجمع يا شیخ هذه القراطيس واختتمها فجمعها وختنمها بخاتمه ثم قال له سر قال راكباً أو راجلاً قال لا الا راجلاً فسار معه حتى وافى به الى الخجراة التي يرسم نسيم في القصر الكبير فاعتقله هناك وركب رفق [الخادم الأسود الملقب بعدها الدولة]^٢ فختم بيت المال والخزانة الخاصة ودار ابن بدوس وسائر ما يتعلّق بنظره فلما

^١ Diese Erzählung findet sich zweimal bei Musabbihi fol. 245^a 7 ff. und fol. 278^a ult. ff., bezeichnet als A und B. Ich folge immer der ausführlicheren Version A, ohne alle unbedeutenden Varianten anzugeben ² B

كان في عشرين هذا اليوم بين العشاء والغترة آخر حسن ابن بدوش من الخزانة التي كان معتقلًا فيها إلى بحجز القصر الكبير عند الأذياز فضررت رقبته وهو يصيح ويستغيث ويقول والله ما حذت ولا سرقت ولا غششت وهذه منصوبة نصبت على فقتل من ليته تلك ودفنت جثته * وقيل إنَّه وجد عنده خط حسان بن جراح وخطه عند حسان بن جراح وقد كاتبه يحثه على النفاق والإيقاع بالدولة وقيل إنَّ ذلك صنع عليه وأنَّ فاعله الشريف الجمي الحسن ومن يتولى ديوان الترتيب ² بموافقتته ³ وقيل إنَّ سبب قتلها معاداته ⁴ لمعضاد وعدوله عنه إلى رفق الخادم وأنَّه كان استشار خليل الدولة محمد بن علي بن العباس ⁵ لما كان تأكيد بيته وبينه من المودة وشكاليه معاداة هذه الطوائف له فأشار عليه أنَّ بيته ⁶ بالعداوة ويكتشفهم بها وأنفذ إلى شمس الملك يستشيره على ما بيته وبينه وبينهم ⁷ من العداوة فقال له مثل ذلك * وقيل إنَّ مولانا صله ⁸ آخر كتاباً مختوماً بخطه فدفعه إلى الشريف الحسن فقال له تعرف هذا الخط فنظره ثم أراه للشيخ نجيب الدولة الجرجائي فنظره ثم قال نعم يامير المؤمنين هذا خط الشيخ العميد حسن بن بدوش فقرئ الكتاب فوجد فيه طعن على الدولة وفي آخره ترجمة يقول فيها إنك إذا واغيت بالعساكر لم تجد أحداً يلقاءك ولا يمانعك وإذا كاتبتنى فلا تنفذ كتبك إلا على أيدي الرهبان فإنهم الثقات المأمونون فقال مولانا صله ⁹ أي شيء يستحق

فيها الى عدد لا ينكر في B liest ; متحار und عبد لا ينكر hat ¹ معايدته ² B الريب ³ Ms. s. p. متحار الغ ⁴ B وذكر له ما قد حصل بينه وبين الشرييفين والخرجرائي من العداوة ⁵ B ⁶ Ms. دماسهم B ; دماسهم ⁷ Ms. بيتهما B ; بيتهما

هذا أَن يفعل به فقال لَهُ الْجَرْجَاتِي أَنْتَ^١ يَا مُولَانَا مَالِك
الْعَفْوُ وَالسَّيْفُ فَقَالَ عَمَ لَهُمْ أَنْصَرُوهُمْ فَلَمَّا خَرَجُوا خَرَجَ الْأَمْرُ
بِضُربِ عَنْقَهُ وَقِيلَ إِنَّهُ لَمَّا قُتُلَ وُجْدَ اغْلَفَ^٢ لَأَنَّهُ كَانَ
ذَصَارَاتِي^٣ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَقَدْ كَانَ هَذَا الرَّجُلُ فِي
غَایَةِ التَّحْفِظِ وَالتَّحْرِزِ وَكَانَ يَخَافُ أَنْ يَقْتَلَهُ الْحَاكِمُ بِأَمْرِ اللَّهِ
قَدَّسَ اللَّهُ رُوحُهُ فَنَجَاهَا مِنْهُ وَلَمَّا أَمْنَ خَوْفَهُ وَحَذْرَهُ فِي هَذِهِ
الدُّولَةِ الْخَرْوَسَةِ وَاطْمَانَ وَأَمْنَ كَانَ فِيهَا حَتْفَهُ^٤ وَشَنْعَ^٤
النَّاسُ فِي هَذَا الْيَوْمِ عَلَى أَعْرَاضِهِمْ أَنَّهُمْ يُقْتَلُونَ وَلَمْ يَصْحِحْ
شَيْءٌ مِّنْ ذَلِكَ*

ذَكْرُ مَا كَانَ مِنَ الْأَحْدَادِ

فِي آخِرِ سَنَةِ ٤١٥

اسْتَهْلِكَ^٥ ذُو الْقَعْدَةِ

بِيَوْمِ الْأَحْدَادِ

فِي هَذِهِ اشْتَدَّتِ الْمُعَاقِبَةُ لِجَوَارِي مُحَمَّنَ بنِ بَدْوُسِ الشَّيْخِ
الْعَيْدِ وَالْمَطَالِبَةِ لِهِنَّ بِأَمْوَالِهِ وَضَرِبُوهُ بِشَدِيدَهُ^٦*
وَكَانَتْ^٦ لَيْلَةُ الْغَطَّاسِ يَوْمُ الْثَّلَاثَاءِ عَلَى صَبَاحِ الْأَرْبَاعَاءِ
الرَّابِعُ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ وَجَرَى النَّاسُ عَلَى رِسْوَمِهِ فِي شَرَى
الْفَوَاكِهِ وَالْحُمَالَانِ وَالضَّأنِ وَغَيْرِ ذَلِكِ مِنَ الْأَصْكَامِ
الْمُوْجِدِينَ^٧ وَمَنْ كَانَ مَرِيضاً أَوْ فَقِيرًا اشْتَغَلَ بِنَفْسِهِ وَنَزَلَ

وَقَدْ كَانَ ظَاهِرًا عِنْدَ B^٣ اَغْلَفَ^١ مَسَ A u. B^٢ قَلْتَ^١ إِسْلَامَهُ أَنَّهُ احْضَرَ الْخَاتَنَ (الْخَاتَنَ (Ms. s. p.) وَخَتَنَهُ (Ms. s. p.) وَلَمْ يَكُنْ مِنْ ذَلِكِ شَيْءٍ
4 Ms. s. p. 5 Fol. 254a Z. 5 6 Die folgende Stelle gekürzt in
Maqrīzī übergegangen, *hītāt* I, 266; 1, 494 7 Ms. a.

مولانا صلّه الى قصر جدّه الامام العزيز بالله قدس الله روحه بالساباط بالصناديقين بمصر لنظر الغطاس بعد أن نزل القائد رفق عدّة الدولة بالرحل وأصناف الفروش لمبسطه ونقل سائر المباحثرين له ممّن يسكن في دار الرسّى على البحر وغيرها من الأدر الملاصقة له ونزع³ المراكب المرساة على شطّ هذا القصر ونزل مولانا صلّه بكرة يوم الثلاثاء متباًراً اليه مع الحرم وضرب ناذد³ المعروف ببدر الدولة الخادم الاسود خيمته عند راس الجسر وله حينئذ الشرطتان العليا والسفلى بمصر وفرش³ فيها مَرْتبة مُتَقْلَّد ومرتبة ديباج ملْكَى وجلس في الخيمة ومتّوئ الشرطة السفلى المعروف بابن كافى قائم بين يديه وذودى في الناس أن لا يختلط المسلمين مع النصارى عند نزولهم في البحر في الليل وأمر أمير المؤمنين صلّه ناذد⁴ بأن يتقدّم وقيد³ النار والمشاعل في الليل الى تحت السباباط ففعل ذلك وكان وقيداً حسناً طويلاً وأقام زماناً هناك ثمّ انصرف وحضر جماعة من القيسّيسين والشمامسة بالصلبان والنيران فقسّسوا هناك طويلاً وانصرفوا الى حيث يغطّسون وفي ليلة الغطاس المذكور توفّيت ابنة مولانا صلّه وهي آخر ولد بقى له وكانت على ما يقال مغيرة اللون وبلغت ثلث سنين وشهوراً فاحضر قاسم بن عبد العزيز بن النعمان وأمر بالصلوة عليها ودفنتها في التربة⁵ وطلع مولانا صلّه الى قصره آخر الليل لهذا السبب المذكور وفي هذه الليلة شاهد مولانا عمّ كثرة الموتى وعلم انّهم لا يغسلون ولا يكفنون فأمر بإطلاق خمس مائة شقة مُتَلَّثة لا كفانهم وأمر عمّ بتكييفهم والنفقة عليهم الى أن يواروا*

¹ Ms. hat hier noch **لمسطه** ² Ms. **غيرهما** ³ Ms. s. p. ⁴ Ms. **نافد** ⁵ Ms. **البرهه** ⁶ **vielleicht** ⁷ **الشريعة**

وفي يوم الأحد لثمان خلون منه قُبض على الرجل الذي سرق مال القرافية وحمل إلى الشرطة السفلية وقطعت يمينه بها وطيف به على جمل فلما أعيد إلى السجن توفى فحمل إلى الميضاة وكُفّن ودفن * وفيه حنك ثلاثة من الخدم المقدّمين وألبسو العمامات القطن والبيض الشرب بالأأخيال ^١ وتشبهوا بمن تقدّم من مقدمي قواد الخدم كميمون ونصر العزيز ^٢ وغيرهم وعواواد المقدّمين هم معضاد ونبأ ورفق وأضيف إليهم فتك ^٣ ومرتجي ^٤ وسرور النصرى ورامق وذكر أنَّ أمير المؤمنين يجلسهم بحضرته وهنُّوا بذلك وفيه ضرب الحتس ^٥ جماعة من الخبازين ^٦ ضرباً وجيعاً وذلك انه وجد موازينهم الأرطاف باخسسة وصنباجهم ^٧ التي يتربّون ^٨ بها الدرّاهم زائدة * وفيه اجتمع الوغد الحجازيون بباب القصر واستغاثوا وشكوا أنّهم لقوا معضاداً فقال لهم القوا الشيوخ الذين يجلسون بحضرته مولانا صله فلما لقوهم قالوا لهم القوا معضاداً فنادوا في القصر وقالوا يا قوم جئناكم وفارقنا أولادنا وأهالينا وقد هلكنا من الجوع فإن يكن ليس لكم بإقامة الدعوة بمكة والمدينة حاجة فاصرفونا فانا قد نزل لنا الرغائب في إقامة الدعوة لغير إمامكم بالحجاز فلم نأخذها ولم نجد إليها ونريد انساناً يكلّمنا ونكلّمه فلم يجيئوا بشيء * ثمَّ أنفذه اليهم بهاء الدولة مظفر الصقلبي صاحب المظلة من ماله ألف دينار فقالوا نحن لا نأخذ إلا ما وصلنا به أمير المؤمنين وهذه الصلة التي وصلتنا بها فقد قبلناها والله بجازيك عليها ونحن نفرقها ^٩ على ضعفاءنا وعيدينا ففرقوها على خمس مائة قسمة فكان لكل واحد منهم من جملتها

^١ Ms. s. p.; ² Ms. s. p.; ob ^٣ وظيف بهم على الخيل ^٤ فييل سنباجة ^٥ مرسحا ^٦ Cf. Dozy sub 4 Ms. s. p.

ديناران * وفي يوم الجمعة لثالث عشرة ليلة خلت منه اشتدَّ
أمر الغلاء والقحط بمصر وبيع الخبر السميد رطلان¹ بدرهم
وربع والخبر الخشكار رطلان² بدرهم والحملة الدقيق بأربعة
دنانير ونصف وقراطين والتلليس القمح بثلاثة دنانير وبيع
اللحم أربع أواق³ بدرهم وتوافر⁴ الموت في أكثر الناس ولا
سيّما الفقراء والمساكين وبلغ من أمر الناس أن جزاراً⁵
طرح عظماً ل الكلب فرأه رجل شاب مستور متعرّف فطرد
الكلب وأخذ العظم منه ولم يزل يمتصه نياً إلى أن نال من
مصّه بلغة فطّرحة من يده وذهب وكان أكثر أكل⁶ الضعفاء
وما يطعّمونه أولادهم العساليج الخاشنة⁷ من القنبيط التي
ينزعها⁸ البقالون عن رؤوس الكربب ويرمونها فتقبّلتها⁹
الضعفاء وباليسير من كسب اللوز وكسب السمسم وغلت
سائر القطافى كلها والحبوب بأجمعها وحلّ بالناس ضرّ
ومصيبة عظيمة وغلا الماء أيضاً لتعذر¹⁰ ما يعتلّفه الدواب
وعدم من يستقى عليها وبيعت الرواية الجمل بثلاثة دراهم
وراوية البغل بدرهمين وأخذ¹¹ الطحّاون في طحين القفة
القمح خمسة دراهم وورد الخبر بأن الوباء قد اشتدَّ أيضاً
وعظم بدمشق ومات من أهل دمشق ألوه من الناس *
وفي يوم الأحد للنصف منه نزل أمير المؤمنين عم وشقّ
البلد بدلايين وخلفه الخدم المقوّدون والمصطنة وبين
يديه الرّقاصون فاستغاث¹² إليه الناس بضيّحة¹³ واحدة الجوع
يامير المؤمنين الجوع لم يصنع بنا هكذا أبوبك ولا جدك فالله
الله في أمرنا وافتتن¹⁴ البلد بالضجيج ثم وصل إلى قصره

¹ Ms. رطليين

² Ms. wohl nicht; وتوافر

³ Ms. حراحا

⁴ Ms. أهل

⁵ Ms. s. p. فمعناتها

⁶ Ms. 6

⁷ Ms. فاستعار

به häufig im Ms.

بالساباط في الصناديقين بمصر على البحر ثم حضر أبو عبد الله محمد بن جيش بن الصمصامة الكتامي وقد اختل عقله وحاله فوق تحدى القصر فلما رأه الخدم رثوا له وقال بعضهم لبعض رجل كانت لله عليه نعمة دعوه يسئل أمير المؤمنين فعسى الله يرزقه فرفع رأسه إلى أعلى القصر فشتم أتجه شتم وقدف ^{أعظم} أعظم قذف وبالغ ثيما تكلم به ونادى بذكره أعظم نداء وأعلنه فتبادر إليه الرقاصون غلطمهوه حتى سقط إلى الأرض ثم جروا برجله من الصناديقين إلى القماحين بساحل الصعيد ثم رفعه عن الأرض ووضعوا عمامته في عنقه وسيق إلى السجن بالشرطة وأمر متوليها بضربه بالدراة فضربه ثلاثين درة وأمر باعتقاله فاعتقله ابن كاف في الشرطة السفلية في مجلسه وأكرمه عن أن يضنه في السجن وقوايد أمر غلاء السعر ونزل دوأس بن يعقوب متولى الحسبة بمصر ومعه الرحال والسعادة وأحضر حمالي القمح إلى المخازن والسماسرة فضرب بعضهم بالدراة وهدد لهم فقال ^{اكتبوا إلى} مخازن البلد فكتبوا له مائة وخمسين مخزنًا قمحاً فوضع الطوابع عليها وقال إن امتدت يد إنسان إلى بيع شيء منها قطعت وانصرف وأصبح الناس بكرة يوم الاثنين لأربع عشرة ليلة بقيت منه على أتجه صورة وكاد البلد أن يفتتن وتصابح الناس في الطرق الجوع المخوا ولم يظهر في الأسواق خبز ولا دقيق وببيع الدقيق رطل واحد ونصف بدرهم والخبز الأسود رطلان بدرهم وربع وتحم مسعود غلام الشجاع نجيب الدولة أبي القسم الجرجاري ^{مخزنًا} له قحًا في باعة من ثلاثة دنانير التلبيس وتراتم الناس عليه * وفيه سار حاج المغاربة

¹ Ms. دفف

² Ms. قال

Becker, Beitr. z. Gesch. Ägyptens.

والمصامدة من مصر الى مكة في البر بغير أحد يصحبهم^١ ولا يغفر لهم^٢ وهي القافلة الثانية من حاج المغاردة وسار الجمع ولم يسر أحد من حاج المصريين والتمس الوفد الواردون من الحجاز الى مصر من الحسينيين وغيرهم المسير معهم فمنعوا وأشار بهم بمقدامهم بمصر الى أن يغوثهم الحج في هذه السنة لرأى راه من أشار به^٣ فلما تجاوز حاج المغاردة الجب^٤ خرج عليهم جماعة من القيصرية والعبييد قد استعدوا للقطع عليهم وكان مع المصامدة ماما^٥ وسلاح كثير قد ابتناعوه واستعدوا من مصر فوقف لهم المصامدة وهزموهم وجراحت^٦ من العبييد والقيصرية طائفة وانصرفو عن القافلة مفلولين مجرحين وكثربكاء والصراح في حاراتهم بالقاهرة* وفي يوم الاثنين هذا استدعى دواس بن يعقوب المحتسب الى القصر المعمور وصيح^٧ عليه وانتهر^٨ وهدد وقيل له قد قتلت المسلمين جوحاً وفتنت^٩ البلاد على مولانا عم^{١٠} وخطوك^{١١} حاضر^{١٢} يشهد لك وعليك بضمائك عمارة البلد بالأخبار والقموح الى حين إدراك الغلة فقال أنا أنزل وأقلاغي^{١٣} هذا كله وأبدل الجهد فيه فنزل وأطلق القمح من المخازن للطحاحين وسارة عليهم بدینارين ونصف التلیس القمح وأمرهم بأن يباع الدقيق بأربعة دنانير الحملة^{١٤} والخبز طلان^{١٥} ونصف بدرهم فسكن الناس لذلك قليلاً* وفي يوم الثلاثاء لست عشرة ليلة بقيت منه صفح أمير المؤمنين عم عن أبي عبد الله محمد بن جيش بن الصمصامة الكتامي سالف حرمة أبيه وأمر بإطلاقه من سجن الشرطة فأطلق

حطل 4 Ms. s. p. 3 من اشارته 2 Ms. 7 متعاب Ob 5 دطليين 6 Ms. 7 وادلافا 6 والحملة

وأنصرف إلى منزله* وفي يوم الجمعة لعشرين بقيين منه ركب
مولانا صلَّهُ إلى سرُّدوس للصياد واستدعى في صيادة هذا
ابن ساورَ يميين الدولة وأبن لابن المارياريَ المغربيَّ
يتصيَّدُ أيضًا فتصيَّدا بين يديه وعاد إلى قصره بالقاهرة
المحروسة سالماً والحمد لله* وفي يوم السبت لتسع بقيين
منه ورد جميع من كان خرج للحج من المغاربة والمصامدة
إلى مصر بعد أن انتهوا في خروجهم إلى حَرَّ واستقبلهم
الحجَّ الذين خرجموا قبلهم في الدفعة الأولى وهم حجَّرُون
عِرَةً فذكروا لهم ما لقوه من العرب والجمعة من الطعام
قبل وصولهم إلى أيله وأنَّهم جرحواهم وعُرُوهُم وأنَّهم مقيمون
ينتظرون موافاة من بقى من الحجَّ اليهم³ ليصنعوا به ذظير
ذلك فعاد جميعهم إلى مصر على أثيم صورة وبطل حاجَّهم
وَجَّ غيرهم من مصر في هذه السنة وفي يوم الاثنين آخر
النهار نزل دُوَّاس بن يعقوب من القاهرة ومعه سجلٌ قد كتب
بخطيطة جميع المكوس من سواحل مصر عن سائر أصناف
الغلال عن أهلها رفقًا من أمير المؤمنين عمَّ برعيته وأنَّ
توضع مكوسها عما يرد منها إلى سواحل مصر وأنَّ يبيع
الناس كما يوثرُون بما أطعم الله ورزق بغير تسعير وقري
هذا السجل في شوارع مصر فأصبحت الأخبار كثيرة متواترة
في الأسواق وبيع القمح حساب⁴ ثلاثة دنانير غير ربع
التلبيس والخبز السميد رطلان⁵ بدرهم وربع والخبز الحولديَّ
رطلان⁶ بدرهم وظهر الخبز والدقيق في الأسواق وفي يوم
الثلاثاء لست بقيين منه ضرب دُوَّاس بن يعقوب المكتسب
جماعَةً من الدقائقين بالدررة ضرباً وجيعاً وطاف بهم على

من يعى المحام من الحاج¹ شابور² Etwa 3 Ms. s. p.
4 Ms. حسات² 5 Ms. p. 6 ?
6 طلين

الجمال في شوارع مصر وكان عدّتهم اثنتين وعشرين رجلاً
وغيهم دقّاق مقدم يعرف بابن الموري¹ على الرفع في الأسعار
وسواد الأخبار وفساد الدقيق وإخلاطه بالطفل الممحوق²
ضرباً وجيعاً ثم أعادهم إلى السجن* وفيه ورد الخبر بأنّ
حسان بن جراح أذفَ سرية فيها ألفاً فارس ولا يعلم إلى
أين قصدت فاضطرب³ الناس لذلك ثمّ ورد الخبر بورود
هذه السرية إلى الفرما وأنّ فيها أباً⁴ الفول وغيل بل فيها
منصور الظالمي وأنّ جميع أهل الفرما تهاربوا عن البلد
ورموا بنفسهم إلى المراكب والحدّر⁵ جميعهم هاربين⁶ وخلوا
ديارهم وأموالهم وقصدوا قنيس ولما ورد الخبر بذلك تشوّشت
القاهرة وأهلها لأجله وأحرز الناس أموالهم وذخائرهم وأصبح
الناس في غداة هذا اليوم من تقدّر القمح وتقدّر الدقيق
وعدم الأخبار على أقبح صورة وضرب المكتتب أياً طائفه
من الدقّاقين بعد من ضربه منهم أولاً وشهرهم* وفي يوم
الخميس لأربع بقين منه انتقل الشيخ نجيب الدولة أبو القسم
عليّ بن أحمد الجرجاري⁷ من دار يوسف بن سهل بربحة
الزبيري⁷ إلى دار أبي يزيد المعروفة بدار ابن عبدون
النصراني بالمقاصدة وكانت نقلته إليها ليلاً وذلك لأنّ جماعة
من المفسدين نزلوا إلى ذواحى دارة التي في نحو المائة
رجل⁸ من ناحية كوم المكابرة وأمواً⁹ فتح الدرس الذي
داره وراءه والتسلق عليه وشعر بهم فيبيت¹ حول دارة
لحفظها مائة راجل ثلث ليال إلى أن استأجر هذه الدار من
ملّاكها ونقل عنها من كان بها ساكناً ولما كان في آخر

¹ Ms. s. p.

² So Ms. für الممحوق

اصطروف³

4 Ms. ابو

5 Vielleicht besser انجيغل

هاربون⁶

7 Ms. بربحة الرزيرى

8 Ms. رجالاً

واموا⁹

الليل انتقل وحمل جميع رحله في غيش الصبح ثم تواترت
ذقلته^١ لما بقى له في دارة بعد ذلك على مهل قليلاً قليلاً*
ثم نفذت^٢ الكتب إلى سائر الأعمال بالأرياف والحوفين^٣ أن
يدخل جميع الرجال الحوالة إلى الحضرة ليجددوا^٤ في العسكر
لحفظ البلاد فذكر أزمه هاولاء الرجال أن الحوالة إن دخلوا
إلى مصر لم يؤمن منهم نهب البلد والفساد ثم يلزم عليهم
المؤون الغليظة والإقامات الكثيرة التي لا يمكن الالحاد بها
بوما واحداً فرسم للأزمه المكتتبة إلى أصحابهم هاولاء بأن
لا يدخل أحد منهم فامتنل ذلك*

واستهل ذو الحجة

في يوم الثلاثاء وفي يوم الجمعة الأربع خلون منه ركب مولانا
صله إلى نواحي عين شمس في خاصته وعيده يتصيد
ويتفرج^٥ وعاد إلى قصره سالماً آخر نهار هذا اليوم وفي
يوم السبت لخمس خلون منه منع مضاد الأشراف الحسينيين
الوارديين من مكة لطلب رسومهم ورسم أبي الفتوح حسن
ابن جعفر متوأيمها وحمل الكسوة والطيب من العود إلى
مكة إلا بعد غوات الحج ثم استطلق لهم ألف دينار يصرفونها
في أمورهم وتعلّهم بها في مقامهم وأطلقوا لهم أم^٦ مولانا
عم شيئاً آخر من عندها* وفي يوم الاثنين لسبعين خلون
منه ضرب المكتسب بمصر رجلاً حلاويَا يسكن على باب
زقاق القناديل في حانوت^٧ وطاف به على جمل بسبب أنه
وجد أرطاله ينقص كل رطل منها أوقيتيين^٨ وكل صنْبة^٩
يتزن^{١٠} بها الدرارِم يزيد^{١١} ثمن درارِم* وغيبة انتقل طائفة

^١ Ms. s. p.

^٢ So Ms.

³ Ms.

امٍ

⁵ Ms. noch; wohl eher Doppelschreibung als نظيف

من التجار البازاريين بعمل فوق² الى القيسارية السفلی وانتقل جماعة ممّن يسكن بساحل الصعيد وأسفل الأرض الى وسط البلد خوفاً مما استشعره الرعية من نهب البلد يوم عيد الأضحى² وخبأ الناس أكثر رحالهم وأمتعتهم* وفيه انتقل القائد عنبر المصطنب الأسود الى الدار التي أخليت³ له قبلة القصر المعروف بقصر الزمرد⁴ التي كانت تعرف بدار عين³ وحمل اليها من بيت المال من الفروش والستور والآلات كل قطعة ظريفة مجترة³ ونصب فيها من خدمه حرساً وجماعة من عبيدة وخرانه وفيه دفع الى الحاصنة المعروفة بالزرقاء دار عاده⁵ جارية الأمير عبد الله* ودفع الى صفة الرقامة النصرانية الحاصنة الأخرى دار سرية³ المحاكم بأمر الله قدس الله روحه المعروفة بالبرهانية الى جانب قصر السيدة العمة وانتقلتا الحاصنتان جميعاً الى هاتين الدارين المذكورتين⁶ بعد أن أخليت لهما* وفي يوم الثلاثاء لثمان خلون منه نقل الناس رحالتهم وأموالهم من القياسير والخوانيت بمصر الى منازلهم وأخلوا دكاكينهم من أمتعتهم خوفاً من وقوع فتنة أو نهب أو حدث حادثة في يوم عيد النحر* وفي يوم الأربعاء حمل السماط المعمول من السكر⁷ والقصور وشق به الشارع الأعظم واجتمع الناس في الشوارع لمشاهدته غuber به وبين يديه المجانبة³ وأغراض الجبال³ والسودان الفرحية⁸ الطبالون وجماعة من حضر لتشييعه³ من الرحالة والصقالبة وتولى النفقة عليه

١ ؟

٢ Ms. العيد

٣ Ms. s. p.

٤ Cf. *ḥīṭat* I, 404 ult.

٥ *والسماص* المذكورين⁶ *oder* غانية (KERN) *٦ Ms.* عائشة *٧ Ms.* التماضيل والترادين والقصور من السكر *die ähnliche Stelle* fol. 250b hat

٨ Cf. *ḥīṭat* II, 14

الشيخ نجيب الدولة على بن أحمد الجرجري^١ وكان عدد قطعة وتماثيله مائة وسبعين وخمسين قطعة ومن القصور السكر الكبار سبعة^٢ قصور وكان يوما حسنا من اجتماع الناس في الأسواق * ولما كان عشيّة ذهار هذا اليوم وهو يوم الأربعاء الجفل^٣ الناس^٤ وتهاربوا وسقط بعضهم على بعض في درب الصراء بسبب دُبٌّ عظيم سقط عليهم من الجبل إلى داخل المقابر فخاف الناس منه فانجفلوا هاربين وظنّ الباقيون منهم المقيمون عند الدرب أنها كبسّة لحقتهم من العبيد لما داشر قلوبهم من رغبهم فتهارب الناس وسقط بعضهم على بعض * وكان عيد النصر يوم الخميس لعشر خلون من ذي الحجّة ففيه ركب مولانا صلة إلى المصلى من ظاهر باب الفتوح^٥ في عبيدة وعساكرة وخدمه ورجال دولته وبين يديه الجنائب الحسنة والبنود المذهبة بالقصب والفضة^٦ واللوايان^٧ والزراقات والغيل الباقي من الفيلة وبين يديه عبيدة الأتران بالثياب المتشقّل^٨ والسلاح الحسن وعبيدة الخدم المقوّدون^٩ المصطنعة بأحسن زى وأخرجه^{١٠} وأكمله ووصل إلى مصلى العيد بعد أن رسم لسائر العرائف ان يلزم كلّ عراة مكانها وحارتها ويكون صلاة العسكرية بأجمعهم في حاراتهم مع أزمنتهم ففعلوا ذلك وكان خلفه الأولياء الكتاميون وشيخوخ الدولة وهو متقدّل بسيف ذهب والرمح يحمله ابن دموط^{١٠} الذي جرى رسمه يحمله خلفه وفي يده القضيب الجوهر حتى وصل إلى المصلى وعلى وجهه الجوهر وعلى رأسه المظلة المتشقّل الحمراء المذهبة يحملها

النساء ٤ Ms. الحفل ٣ Ms. سبعة وخمسون ١ Ms. سبع ٢ Ms. إلى ظاهر المصلى من باب الفتوح ٥ Ms. ohne ٦ Ms. s. p. واللوايان ٧ Ms. ٨ Ms. المنقل ٩ Ms. المعدودين ١٠ Ms. s. p.

مظفر الصقلبي بباء الدولة وترجل الشیوخ بین یدیه علی رسومهم غسلی احسن صلاة وآتمّها وأكملها وطلع المنبر فخطب أبلغ خطبة وأحسنها واستدعی على المنبر داعی الدعاة قاسم بن عبد العزیز بن النعمان وسلم اليه الشیبت^١ بأسماء من جرى رسمه بطلوع المنبر غاستدعی داعی الدعاة شمس الملك ولم يحضر واستدعی بباء الدولة مظفر الصقلبي واستدعی على بن مسعود وحسن بن رجاء بن أبي الحسين واستدعی على بن فضل واستدعی قبل الجماعة المذكورين الجليس أبراہیم المؤدب الصانع^٢ ثم استدعی في آخرهم عبد الله بن الحاچب وابن عمّه وطلع جمیعهم المنبر علی رسومهم وحللوا البندين علی مولانا صلھ الى أن خطب ثم ذل ع من المنبر الى المنحر بالمشلى غناھر ذاقه^٣ وعاد في عساکرہ وجنوده وكان عليه في ذھابه وعوده عمامة شرب بیاض ورداء حشی مذهب وثوب مصمت بیاض الى أن وصل الى قصره ومشی الناس بین یدیه علی رسومهم ودخل باتم سلامه والحمد لله^٤ ولم يحضر في هذا العید قاضی القضاة احمد ابن محمد بن أبي العوام ولا شمس الملك المکین الأمین وأبو الفتوح المسعود بن طاهر الوزان ولا غيرهما من شیوخ الدولة وتأخرت عن الطلع فيه لعلتی ثم دخل مولانا صلھ الى قصره ومشی الى المنحر بمحن القصر مقابل دیوان الخراج غناھر قسعة آرس من الذوق ثم انصرف^٥ وحضر ابو الحسن على بن محمد الطریفی کاتب قاضی القضاة لتفرقة الحکم على أرباب الرسوم غنهبته العسكرية وجرى على الطریفی منهم کل قبیح^٦ ثم استحضر شیوخ الدولة

والأقارب والكتاميون وغيرهم والضيوف ومن جرى لهم رسم بالحضور إلى السماط فلما جلسوا على السماط ولم يحضر مولانا صلّه كبس العبيد القصر وصاح جميعهم الجوع الجوع نحن أحقّ بأكل سماط مولانا عم فضربهم الصقالبة بالعصى فلم يبالوا بهم وهجّموا فدخلوا القصر وتهافتوا على الطعام وضرب بعضهم بعضاً وذهبوا جميعاً ما أصلح من الأخبار والأشوية والحلوي وذهبوا القصاع والطبياغير والزبديات و كان أمراً صعباً وأخذوا ثلثمائة زبديّة ولم يصدق الحاضرون أنهم يخلصون منهن ولا يخرجون سالمين * فلما كان غداة يوم النحر وهو يوم الجمعة ركب مولانا صلّه والناس وشيوخ الدولة يمشون بين يديه إلى الربحة التي في القصر مقابلة لديوان الخراج فنحر ثلاثة عشر ناقة وعاد إلى قصره وتقىد بتفرقتها وتولى أبي الحسن الطريفي كاتب قاضي القضاة تفرقة ذلك * ولما كان من غداة وهو يوم السبت الثالث من التشريق شد في مكان النحر خمسة عشر ناقة ولم يركب مولانا صلّه في ذلك اليوم وأمر بعتقها من الذبح فعنتقت وشد عوضها خمسة آرْس وخرج أمراً إلى أبي الحسن الطريفي كاتب قاضي القضاة بأن يتولى نحرها وتفرقتها فنحرها الطريفي وفرقها * وورد الخبر أنّ الحالة من العبيد ذهبت بدلًا بالأشمونيين بأسره والعرب معهم وانه حصل لولد عتبة ابن بدال⁴ من النهب بسهمه في القسم تسع مائة رأس من البقر وثلاثة ألف رأس من الضأن وحضر دوّاس بن يعقوب متولى ديوان العرائف فشكراً ذلك إلى معضاد الخادم الأسود

¹ Ms. s. p.

² Ms. يخلصوا

³ Ms. يخرجوا

⁴ Ms. عبيه بن بدال

وذكر نهب البلد فكان جوابه^١ من قبل عبيد مولانا^٢ فلم يجحبه خوفا من سطوه وكان في هذا الجواب ما فيه من فساد الأحوال وإطماء العبيد في النهب في ورده في يوم السبت لاثنتي عشرة ليلة خلت من الشهر كتاب من ابن شعبان^٣ المقيم بحلب مع ركابي^٤ ورد مع عشرة أحمال قفاح من لينان فذكر الركابي أن حسان بن جراح أخذها ومنع من أن تصل إلى الحضرة المطهرة ولم يفلت هذا الركابي إلا بنفسه وفي يوم الخميس لثلاث عشرة ليلة خلت منه خلع على ابن أبي النهار خلعا سنينا^٥ وقلد حماية بلد الأشمونيين وأعمالها عند ما ورد به الخبر من نهب الحواله له ولبلد الفيوم وسوقهم^٦ مواشى أهل البلدين جمياً وما فعلوه من هتكهم حتى أشرفوا على الحراب^٧ وفيه وصل الخبر أن الدربيري أسرى من عسقلان في قطعة كبيرة من العسكرية بعد أن أخذ عليهم وأحلفهم أذه إذا كبس حلة من حمل العرب لم يضع أحد منهم [يده]^٨ على شيء ينهبه إلا بعد أن يستحکم القتل فيهم فإذا ظفر بهم وقتلوا وقع النهب لهم حينئذ وسار غكبس حلة لحسان بن جراح مقيمة ببلد فلسطين وأنه ظفر بها ووضع السيف في أهلها وقتل من قوادهم ثلاثين أميرا على سيف واحد وقتل من وجده بها من الكتاب والجهاذة^٩ والمستخدمين على استخراج أموال البلد من قبلهم وقيل إذا قتل منهم ألوانا عددا ثم نهب النساء العربيات وانجفل^{١٠} من بقى منهم هاربين عن البلد وبادر بكتابه إلى الحضرة المطهرة يستدعي نجدة^{١١} تلطفه ولو بآلف فارس إلى أن يجرد بعدها من يتبعها ويتأكد في ذلك

^١ Ms. s. p.

^٢ Ms. s. p.

³ Ms. s. p.; cf. Atīr IX, 162

⁴ Ms. s. p. ⁵ Ms. s. p. ⁶ Ms. s. p. ⁷ Ms. s. p. ⁸ Ms. s. p. ⁹ Ms. s. p. ¹⁰ Ms. s. p. ¹¹ Ms. s. p.

ويعلم الحضرة المطهّرة أنّه قد حصل بفلسطين وصلّى بها العيد وأنّه يخاف أن يجتمع العرب وتحشد وتطرقه^١ فاخرج مُضرب من الحضرة المطهّرة الى ظاهر باب الفتوح ونودي^٢ بتاجريـد^٣ الرجال والمدافعة من الوسائلـ في ذلك واقعة ممّـ هو منتصب للتاجريـد والآيـام تندفع^٤ على ذلك * ثمّ وصل الخبر بعد ذلك أنّ الدـزـبـرـى صـلـى العـيـد بـبـلـدـ الرـمـلـةـ وـاـنـتـقـلـ الىـ المـوـضـعـ المـعـرـوـفـ بـلـدـ بـعـدـ أنـ أـوـقـعـ بـحـلـةـ فـيـهـاـ وـلـدـ أـبـىـ الفـولـ صـاحـبـ حـسـانـ بـنـ جـرـاحـ وـاـنـهـ قـتـلـهـ ثـمـ شـكـاـ اـلـيـهـ أـهـلـ الـبـلـدـ اـسـتـضـرـاـهـ لـجـمـاعـةـ مـنـ الـعـمـاـزـيـنـ الـذـيـنـ كـانـوـ يـغـمـزـوـنـ بـهـمـ اـلـىـ حـسـانـ بـنـ جـرـاحـ وـكـتـبـوـ لـهـ أـسـمـاءـهـمـ وـهـمـ أـرـبـعـونـ رـجـلـاـ فـقـبـصـنـ عـلـىـ جـمـيـعـهـمـ وـضـرـبـ رـقـابـهـمـ عـلـىـ سـيـفـ وـاـحـدـ وـأـقـامـ بـلـدـ^٥ يـنـتـظـرـ الغـوـثـ يـصـلـ اـلـيـهـ مـنـ مـصـرـ * وـوـرـدـ الـخـبـرـ فـيـ يـوـمـ الـجـمـعـةـ وـهـوـ غـدـيرـ خـمـ الشـامـنـ عـشـرـ مـنـ ذـيـ الـحـجـةـ بـأـنـ الدـعـوـةـ أـقـيمـتـ لـمـوـلـانـاـ عـمـ بـالـبـصـرـةـ وـالـكـوـفـةـ وـالـمـوـصـلـ وـأـعـمـالـ الشـرـقـ وـأـنـ السـبـبـ^٦ فـيـ ذـلـكـ أـنـ الـأـتـرـاـكـ غـلـبـوـاـ عـلـىـ بـغـدـادـ وـأـخـرـجـوـاـ الـدـيـلـمـ عـنـهـاـ وـالـمـلـكـ اـبـنـ عـضـدـ الـدـوـلـةـ فـنـاـخـسـرـةـ وـأـزـالـوـاـ اـسـمـهـ مـنـ الدـعـوـةـ فـخـرـجـ مـعـ الـدـيـلـمـ نـحـوـ الـبـصـرـ[ثـمـ]^٧ إـلـىـ الـمـوـصـلـ وـمـعـهـ أـبـوـ الـقـسـمـ بـنـ الـمـغـرـبـيـ وـاـنـ الـدـيـلـمـ دـعـوـاـ لـمـوـلـانـاـ صـلـهـ هـنـاكـ وـبـالـكـرـخـ وـدـعـاـ الـأـتـرـاـكـ بـيـغـدـادـ لـلـقـادـرـ لـاـ غـيـرـ * وـغـيـهـ جـرـىـ النـاسـ عـلـىـ رـسـوـمـهـمـ بـمـصـرـ فـيـ يـوـمـ غـدـيرـ خـمـ وـتـرـيـوـاـ^٨ بـأـخـرـ زـيـمـ وـطـلـعـ الـمـنـشـدـوـنـ إـلـىـ الـقـصـرـ الـمـعـمـورـ يـدـعـوـنـ وـيـنـشـدـوـنـ عـلـىـ رـسـوـمـهـمـ وـلـمـ يـجـرـ مـنـهـمـ شـيـءـ مـنـ سـبـ الـسـلـفـ بـمـصـرـ وـلـاـ تـجـمـعـ وـلـاـ حـالـ يـذـمـ وـفـيـهـ نـصـبـ

^١ Ms. s. p.

^٢ Ms. ددى

^٣ Ms. سـدـفعـ

^٤ Ms. بـلـدـ

^٥ Ms. ثـمـ تـوـقـىـ

^٦ Fehlt in Ms.

^٧ Hier hat Ms. noch

الـسـتـ الـقـادـرـ وـنـصـبـوـاـ عـوـضـهـ الـغـالـبـ بـالـلـهـ وـدـعـوـاـ لـهـ هـنـاكـ Glosse, da Qādir († 422) nach Musabbīhī († 420) starb

^٨ Ms. وـتـوـدـوـاـ

سعید بن سرحان خیمة له خارج باب الفتوح ليسیر فـ
قطعة من الـجـرـدـیـن مـقـوـدـا عـلـیـهـا إـلـىـ الشـأـمـ ثـمـ یـتـلـوـهـ غـیـرـهـ
مـنـ المـقـوـدـیـنـ عـلـیـ أـثـرـهـ وـالـتـجـرـیدـ وـاقـعـ فـیـ كـلـ يـوـمـ *ـ وـفـیـ
يـوـمـ الـإـتـنـیـنـ لـتـسـعـ بـقـیـنـ مـنـهـ ذـهـبـتـ دـوـابـ النـاسـ بـالـجـیـرـةـ
وـسـقـطـ *ـ وـنـهـیـاـ وـقـصـدـ حـسـنـ بـنـ حـسـینـ الرـائـضـ فـأـخـذـ
رـحـلـهـ وـدـوـابـهـ وـأـخـذـ لـهـ وـلـدـانـ صـغـارـ کـانـاـ مـعـهـ وـکـانـ سـبـبـ
ذـلـكـ خـرـوجـهـ إـلـىـ سـفـطـ وـنـهـیـاـ يـتـصـیـدـ فـخـرـجـ وـجـرـیـ عـلـیـهـ ماـ
ذـکـرـنـاهـ وـاـنـ الـذـیـنـ فـعـلـوـاـ ذـلـكـ ثـلـثـوـنـ رـجـلـاـ مـنـ بـنـیـ قـرـةـ
وـاـنـهـمـ قـتـلـوـاـ قـاضـیـ سـفـطـ الـمـعـرـوـفـ بـشـجـاعـ وـدـلـیـلـهـ *ـ لـأـنـهـ
بـخـلـ عـلـیـهـمـ بـشـیـ یـطـعـمـهـمـ اـیـاهـ فـقـتـلـوـهـ وـاـسـتـاقـوـاـ نـحـوـ المـائـةـ
وـخـمـسـیـنـ رـأـسـاـ مـنـ الـدـوـابـ وـالـخـیـلـ فـیـهـاـ دـوـابـ لـقـاضـیـ
الـقـضـاـةـ حـمـدـ *ـ بـنـ حـمـدـ بـنـ أـبـیـ الـعـوـامـ وـدـوـابـ لـحـمـدـ
ابـنـ مـدـبـرـ وـدـوـابـ لـابـنـ نـادـوـرـ يـمـیـنـ الـدـوـلـةـ وـغـیـرـهـمـ مـنـ
الـکـتـنـامـیـیـنـ وـمـنـ أـصـاـغـرـ النـاسـ وـقـیـلـ إـنـ الـعـرـبـ سـاـفـتـ
لـمـعـضـادـ ثـلـثـمـائـةـ رـمـکـةـ وـأـرـبـعـةـ آـلـفـ رـأـسـ مـنـ الـضـأـنـ
وـلـمـ یـخـرـجـ فـیـ طـلـبـ الـجـنـاـةـ *ـ أـحـدـ وـلـاـ جـرـیـ فـیـهـ نـکـیرـ
مـنـ الـخـضـرـةـ الـمـطـهـرـةـ *ـ وـفـیـ يـوـمـ الـتـلـثـاءـ لـشـمـانـ بـقـیـنـ
مـنـهـ خـرـجـ مـعـضـادـ وـالـشـرـیـفـانـ وـابـنـ حـمـادـ الـمـعـرـوـفـ
بـالـعـرـابـیـلـیـ وـالـشـیـخـ نـجـیـبـ الـدـوـلـةـ أـبـوـ الـقـسـمـ الـجـرـجـاـیـ
إـلـىـ الـمـضـرـبـ بـالـمـصـلـیـ وـحـضـرـ الـکـتـنـامـیـوـنـ وـطـلـبـ مـنـهـمـ مـائـةـ
غـارـسـ لـیـنـفـقـ *ـ فـیـهـمـ وـیـسـیـرـوـاـ *ـ مـعـ الـعـسـکـرـ غـذـکـرـ شـیـوـخـهـمـ
أـنـ لـیـسـ لـهـمـ دـوـابـ وـأـنـهـ أـتـیـ شـیـ اـنـفـقـ *ـ فـیـهـمـ ضـاعـ *ـ وـسـأـلـوـاـ
أـنـ یـحـمـلـوـاـ وـتـرـازـ *ـ عـلـلـهـمـ غـیـمـاـ یـنـفـقـ فـیـهـمـ فـنـهـضـ *ـ الـجـمـاعـةـ

¹ Ms. وـاقـعـ ² Ms. سـقـطـ ; vergl. zu dieser Schreibung Jaqūt III, 98 ;
وـیـسـیـرـوـاـ *ـ مـعـ الـعـسـکـرـ غـذـکـرـ شـیـوـخـهـمـ ³ Vergl. Mammātī
وـیـسـیـرـوـنـ ⁴ Hier für ⁵ Ms. أـحـمـدـ ⁶ Ms. s. p. ⁷ Ms. الـحـیـاـةـ

إلى القصر المعمور وانصرفوا من المضرب أَتَبْعَثْ منصرف وَنَرْعَتْ
الْخِيَمَةُ الْمَسْرُوَّبَةُ لَهُمْ عَقِيبَ مَنْصَرَفُهُمْ وَكَانَ يَوْمًا قَبِيْحًا^١ وَفِي
يَوْمِ الْجُمُعَةِ لَخْمَسَ بَقِيَنَ مِنَ الشَّهْرِ سَارَ الْوَفَدُ الْحَسَنِيُّونَ^٢
الْوَارِدُونَ مِنْ مَكَّةَ وَدَفَعُ الْيَهُمَ النَّصْفَ مِنْ وَاجِبَاتِهِمْ إِلَّا أَبَا^٣
الْفَتْوَحِ حَسَنُ بْنُ جَعْفَرٍ فَانْهَ لَمْ يَنْفَدِ^٤ إِلَيْهِ بَشِّيٌّ وَوَعْدٌ
أَذْهَ يَنْفَدِ^٥ إِلَيْهِ فِي الْبَحْرِ وَسَارُوا وَهُمْ سَاحِطُونَ غَيْرَ رَاضِيَنَ
وَسَارَ بِمَسِيرِهِمْ أَبُو أَحْمَدَ أَبْنَ أَبِي الْعَبَّاسِ الْفَضْلِ بْنَ جَعْفَرٍ
بْنَ الْفَضْلِ الْوَزِيرِ بْنِ حَنْزَابَةٍ^٦ لِسَوْءِ حَالِهِ وَفَقْرِهِ وَانْهَ لَمْ
يَجِدْ بِمَصْرِ مَعِينًا^٧ وَغَيْرَهُ حَمَلَ الْأَمْيَرَ بِهِمَ الدُّولَةَ مَظْفَرَ الْ
الْحَضْرَةِ الْمَطَهَّرَةِ عِنْدَ سُؤَالِ الْحَضْرَةِ لَهُ الْقُرْضَةُ^٨ عَشْرَةُ آلَفَ
دِينَارٍ وَاسْتَدْعَى مِنْ أَبِي طَالِبِ الْحَسَنِيِّ الْجَمِيِّ مَتَوْلَى الصَّنَاعَةِ
قُرْضَةُ عَشْرَةُ آلَفَ دِينَارٍ أَخْرَى غَلَمْ يَرْلَ^٩ يَدْافِعُ دُونَ ذَلِكَ
وَقَنَازِلَ^{١٠} إِلَى أَنْ أَجَابَ إِلَى حَمَلِ خَمْسَةُ آلَفَ دِينَارٍ بَعْدَ أَنْ
يَجْعُلَ مِنْ يَضْمَنَ لَهُ إِعَادَةَ جَمْلَةَ^{١١} الْمَالِ إِلَيْهِ فَضَمَنَهُ لَهُ
الشَّيْخُ نَجِيبُ الدُّولَةِ أَبُو الْقَسْمِ عَلَىٰ بْنُ أَحْمَدَ الْجَرْجَرَىٰ
فَحَيَنَّى حَمَلَ الْخَمْسَةَ آلَفَ دِينَارَ^{١٢} وَاشْتَدَ السُّعْرُ فِي هَذِهِ
الْأَيَّامِ وَبَيْعُ الْقَمْحِ بِأَرْبَعَةِ دِنَارِيْرِ وَثَلَاثِ التَّلِيْسِ وَالْحَمْلَةِ
الْدَّقِيقِ بِسَتَّةِ دِنَارِيْرِ وَالْخَبِزِ رَطْلٌ وَرَبْعٌ بَدْرَهُمْ وَأَصَابَ النَّاسَ
حَالٌ صَعْبَةٌ وَمَسْغَبَةٌ^{١٣} وَفِي يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ لَسْبَعَ بَقِيَنَ مِنْهُ تَجَمَّعَ
الْعَبِيدُ وَمَنْ اِنْضَافَ إِلَيْهِمْ مِنْ النَّهَابَةِ^{١٤} وَخَرَجُوا إِلَى دَارِ
حَسْبِ اللَّهِ فِي أَعْلَى الْجَبَلِ الْمَقَطَمِ فِي نَحْوِ الْفَرْجِ وَانْضَافَ
إِلَيْهِمْ مِنْ وَرَدِّ مِنَ الْحَوَالَةِ لِلْمَتَجْرِيدِ مِنَ الْضَّيَاعِ^{١٥} وَهُمْ مَوْا
بِالنَّزْوَلِ إِلَى بَلْدِ مَصْرِ لِنَهَبِهِ فَنَرَلْ بَدْرُ الدُّولَةِ ذَاغِدٌ فِي قَطْعَةِ
مِنَ الْعَلِيَّانِ وَالرَّجَالَةِ بِالسَّلَامِ لَحْفَظَ الْبَلْدَ وَأَمْرَ عَنْ مُولَانَا

^١ Ms. s. p.

^٢ Ms. ابو

^٣ Ms. حراته

^٤ Ms. الفرضة ^٥ Ms. ترل

^٦ Ms. حمل

صله سائر الرعايا وقال لهم يقول لكم مولانا عم من تعرض لكم من العبيد فاقتلوه فتحفظ الناس في دروبهم واستعدوا ونزل في آخر النهار معضاد ونسيم وخرجوا إلى حيث تجتمع العبيد وأحضروا أزمنتهم وطالبوهم بعودهم إلى حاراتهم فقالوا ما نزلنا ذنبٌ^١ ولا نتعرض لشيء إلا لما ذاكله من الجوع لأن الجوع قد اشتد بنا وأكلنا الكلاب فدفع إليهم معضاد خاتمه^٢ ووعدم النفقة فيهم غد ذلك اليوم فرجع جميعهم إلى حاراتهم فلما كان غداة يوم الخميس لست بقين منه تجتمع العبيد أيضاً ونزلوا وقصدوا السواحل ونهبوا دار سرت ياقوت التي بساحل الشعير ودار الكاتبة وطربوا فيها النار ونهبوا ما وجدوا من القمح والشعير والحبوب وغير ذلك في الدكاكين ودخلوا إلى منازل من أمكنهم الدخول إليه من أهل الساحل^٣ فنهبواها فركب إليهم ناغذ بدر الدولة فمن معه من الرجال فلم يزل يكرر^٤ عليهم ويكررون^٤ عليه إلى أن جُرح له فرس وقتل له غلام من غلمانه فاذصرف عنهم وخرج إليهم عامة المصريين بالسلاح وحاربهم الرجال والنساء من أعلى المنازل بالحجارة والطوب والجرار^٥ وخرج إليهم العتالون والنفاطون فهزموهم وأغلق الناس دروبهم واستعدوا وحفروا دون الドروب الخنادق فلم يقرب أحد منهم شارعاً ولا زقاقاً ولا تجاوزوا الساحل المعروف بالدميا^٦ ونزل معضاد وسائل صقالبة القصر والقواد فطردوهم عن البلد إلى المقس ولقوا في ذروتهم إلى البلد قوماً منهم معهم كارات ورحالات فقبضوا عليهم وضرب معضاد رقاب تسعه أنفس منهم ورمي بجيفهم إلى الكلاب عند الحمراء والمشتهي وما ولاهما^٧ ولقي ستة نفر

¹ Ms. s. p.
ganz unsicher

² Dies Wort ganz verschrieben und korrigiert; Lesung

وَلَا هَا ٤ الشَّاطِئُ ٣ مُس. الشَّاحِلُ ٤ الشَّاطِئُ ٣ مُس. الشَّاحِلُ

³ Ms. الشاطئ ; الشاحل vielleicht

منهم فأخذتهم معه وضرب رقابهم بالقاهرة وكانوا يتذمرون^١ في نزولهم الى البلد بذكر الجرجراطي وابن أبي النصر وكان قد طلع الجرجراطي فجذب الدولة الى القاهرة في هذا اليوم فلما وصل الى درب عرف ما بين يديه من العبيد والنهاية فعاد متوجها الى دارة بمصر وتحصن بها وتعذر أمر الخبر والدقيق فلم يوجد بالجملة وببيع الخبر رطلا واحدا بدرهم وبات الناس بمصر ليلة الجمعة على حرس الى الغداة وأصبح الناس في يوم الجمعة على ترقب ولم ينزل أحد من النهاية الى البلد غير أنهم يطوفونأسواق القاهرة والسويقة التي عند باب زويلة فخرج اليهم حطى الصقلبي ومعه سيف من الحضرة قبض على طائفة منهم فضرب رقابهم ورمى بجيفهم^٢ الى الكلاب على باب زويلة وعلى باب الفتوح وفي سوق السلاح وعند شرطة القاهرة وعدد من قتلهم منهم اثنا عشر رجلا وضرب رقبة رجل كتامي يقال له سليمان ضرب بيده الى حمار مملوء^٣ دقيقا فأخذها وأدخله الى منزله فطالب حطى الصقلبي أهل الكتامي مع عطوف المتنوى لامر الكتامييين الدرراني^٤ الخادم الأسود بحضوره أشد مطالبة فأحضر لوقته وساعته وضرب عنقه * وأحضر جماعة من عرفاء العبيد الى القصر المعمور وتشدده عليهم وطلوبوا بحضور الجناء ثم وعدوا بحسن النظر لهم والنفقة فيهم وانصرفوا على مثل ذلك * وأصبح الناس يوم الأحد لثلاث دقين منه واستغاثوا الى متنوى الشرطة السفلية وذكروا أن العبيد لم تنهبهم ولم تأخذ رحالاتهم وأن الذى نهبتهم العامة الذين يسكنون بكوم دينار فقبض على طائفة منهم ونصبهم للسياط وضربهم

¹ سداعوا Oder Ms. ; تذمرون² بمحجنتهم auch ; بمحجنتهم³ مملوءا⁴ So Ms.

ضرباً وجيعاً فاقتروا بآن الرحالات التي للناس والامتنعة وما
نهبوا من الغلات عندهم فصار معهم إلى مسكنهم بكوم
دينار وقسم لهم ما وجده وأحضر أصحابه فسلمهم إليهم ثم
قبض على الجناة واعتقلهم * وورده الخبر من حلب بآن صالح
ابن مرداس حاصر حلب وراسل أهل البلد حتى فتح له
فلما دخل أصحاب البلد أخذوا في هدم الأبراجة التي على
سورها وأركانها فلما رأى أهل البلد ذلك ظنوا أنه إنما صنع
ذلك ليسلم البلد إلى الروم فاجتمعوا به من في القلعة وكان
موصوف الصقلبي قد تحصن بها وناشبة جميعهم الحرب
فأخرجوا أصحاب ابن مرداس من البلد وذكروا في طائفة من
أصحابه ذكراً عظيمة ثم قتل أهل البلد من وقعوا به من
أصحاب صالح بن مرداس فقتلوا منهم مائة وخمسين رجلاً
وأخرجوا بقية أصحابه من حلب وغلقوا الباب دونهم * ثم
ورد الخبر أن حسان بن جراح جمع جمعاً عظيماً من العرب
 وأنه عاد إلى الرملة فلما رأى الدزيري من ورد مع حسان
ابن جراح عاد إلى عسقلان متھضنا بها * وان حسان بن
جراح قبض على جماعة من أهل البلد ممن سعى به وبأصحابه
إلى الدزيري حتى قتل الغمازين من شيوخهم فضرب رقبتهم
وأقام بفلسطين ثم ورد الخبر بعد ذلك أن الدزيري اجتمع
مع مبارك الدولة فتح المقيم على ولاية بيت المقدس ومع
فتح بن بوية الكتامي واجتمع إليهم نحو الخمسة ألف
مقاتل وأنهم اوثعوا بحلاة كبيرة لإخوة حسان بن جراح
وهزموهم وقتلوا ولداً لعلى بن جراح كان فيها وان الفتح
وصل بذلك إلى الحضرة المطهرة *

Bacher, Dr. W., Die Agada der Tannaiten.

- I. Band: Von Hillel bis Akiba. Von 30 vor bis 135 nach d. g. J. Zweite Auflage. 8°. ca. 29 Bogen. (Unter der Presse.)
- II. Band: Von Akibas Tod bis zum Abschluß der Mischna. (135 bis 220 nach der gewöhnl. Zeitrechn.) 8°. VIII, 578 S. 1889. M. 10 —
- — **Die Agada der palästinensischen Amoräer.**
- I. Band: Vom Abschluß der Mischna bis zum Tode Jochanans. (220 bis 279 nach der gewöhnlichen Zeitrechn.) Gr. 8°. XVI, 587 S. 1892. M. 10 —
- II. Band: Die Schüler Jochanans. Gr. 8°. VI, 545 S. 1896. M. 10 —
- III. Band: Die letzten Amoräer des heiligen Landes. (Vom Anfang des 4. bis zum Anfang des 5. Jahrhunderts.) Gr. 8°. XII, 803 S. 1899. M. 12 —
- — *Bibelstellenregister zur Agada der Tannaiten und Amoräer.* Nebst einem Anhang: Namen-Register zur Agada der babylonischen Amoräer. 8°. VII, 94 S. 1902. M. 3 —
- — *Ein hebräisch-persisches Wörterbuch aus dem vierzehnten Jahrhundert* (Sonderausgabe aus dem Jahresbericht der Landes-Rabbinerschule zu Budapest für das Schuljahr 1899/1900). 8°. IV, 135 + 76 S. 1900. M. 4 —

Bartholomae, Chr., Altiranisches Wörterbuch. (Unter der Presse.)

- Clementis Romani Recognitiones Syriace.** Edidit Paulus Antonius de Lagarde. Lex.-8°. pp. VIII, 167. 1861. (M. 20 —) M. 14 —
(Aus dem Verlag von B. G. Teubner in Leipzig in den meinigen übergegangen.)

Euting, Julius, Sechs phönizische Inschriften aus Idalion. 4°. 17 S. mit 3 Taf. 1875. M. 4 —

Abgesehen von der Bereicherung, welche der phönizische Sprachschatz durch die Entzifferung dieser Inschriften erfährt, wird durch dieselben die Geschichte Cyperns im 2. und 3. Jahrhundert v. Chr. wesentlich erhellt. Die darunter befindliche Bildung (in cyprischer und phönizischer Sprache) dürfte in ihrer ersten genauen Darstellung der cyprischen Schriftzeichen auch für klassische Philologen Interesse darbieten.

- — *Erläuterung einer zweiten Opperverordnung aus Carthago.* Herrn Prof. Dr. H. J. Fleischer zur Feier seines fünfzigjährigen Doctorjubiläums als Gruss dargebracht. 8°. 10 S. Mit 1 Tafel. 1874. M. 1 60

Durch dieses Bruchstück erfährt unsere Kenntnis des phönizischen Cultus und Sprachschatzes manche schätzbare Erweiterung. Literar. Centralblatt.

- — *Sammlung der Carthagischen Inschriften*, herausgegeben mit Unterstützung der k. Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Band I. Tafeln 1—202 und Anhang, Tafel 1—6. In 4°. 1883. M. 60 —

Evangelien, Die vier, arabisch aus der Wiener Handschrift herausgeg. von Paul de Lagarde. 8°. XXXII, 143 S. 1864. (M. 5 —) M. 3 50
(Aus dem Verlag von B. G. Teubner in Leipzig in den meinigen übergegangen.)

- Fürst, Julius (Rabbiner), Glossarium graeco-hebraeum** oder der griechische Wörterschatz der jüdischen Midraschwerke. Ein Beitrag zur Kultur- und Altertumskunde. 8°. 216 S. 1891. M. 7 —

Horn, Paul, Grundriss der neupersischen Etymologie (Sammlung indo-germanischer Wörterbücher, IV. Band). 8°. XXV, 384 S. 1893. M. 15 —

- Hübschmann, H., Persische Studien.** 8°. 288 S. 1895. M. 10 —
Inhalt: 1. Beiträge zu Horn's Grundriss der neupersischen Etymologie.
2. Neupersische Lautlehre.

Huth, Dr. Georg, *Geschichte des Buddhismus in der Mongolei*. Aus dem Tibetischen des Jigs-med nam-mk'a, herausgegeben, übersetzt und erläutert.

I. Teil: Vorrede, Text, kritische Anmerkungen. gr. 8°. X, 296 S. 1892.

M 20 —

II. Teil: Uebersetzung. Nachträge zum ersten Teil. gr. 8°. XXXII, 456 S. 1896.

M 30 —

Jensen, P., *Hittiter und Armenier*. Mit 10 lithographischen Schrifttafeln und einer Übersichtskarte. Gr. 8°. XXVI, 255 S. 1898. M 25 —

Inhalt: I. Das Volk und das Land der Hatio-Hayk. — II. Die hatisch-armenischen Inschriften. A) Liste der bekannten Inschriften. B) Transkriptions- und Übersetzungsversuche. — III. Das hatisch-armenische Schriftsystem. A) Die Schriftzeichen und ihre Verwendung. Mit einem Anhang. B) Das ägyptische Vorbild des hatischischen Schriftsystems. C) Palaeo-armenischer Ursprung der hatischischen Schrift. — IV. Die Sprache der Hatier und das Armenische. A) Grammaticisches. B) Lexikalisch. C) Der Lautbestand der hatischischen Sprache im Verhältnis zu dem des Indogermanischen und des Armenischen. — V. Zur hatisch-armenischen Religion. A) Hatische Götterzeichen. B) Hatische Götternamen. C) Hatische Götter. D) Einfluss des syrischen Cultus auf den der Hatier. E) Die Religion der Hatier und die der Armenier. — VI. Zur hatisch-armenischen Geschichte. — Nachträge. Verzeichnisse.

Karst, Dr. Josef, *Historische Grammatik des Kilikisch-Armenischen*. 8°. XXIII, 444 S. mit 2 Tafeln. 1901. M 15 —

Katalog der kaiserlichen Universitäts- und Landesbibliothek in Strassburg. *Arabische Literatur*. [Verfasst von Dr. Julius Euting.] 4°. VIII, III. S. 1877. M 7 50
Festschrift zur 400jähr. Jubelfeier der Eberhard-Karls-Universität zu Tübingen.

Katalog der kaiserlichen Universitäts- und Landesbibliothek in Strassburg. *Orientalische Handschriften*. Theil I: Hebräische, arabische, persische und türkische Handschriften, bearbeitet von Dr. S. Landauer. 4°. IV, 75 S. 1881. M 5 —

Kautzsch, E., und A. Socin, *Die Aechtheit der moabitischen Alterthümer*, geprüft. Mit 2 Tafeln. 8°. VIII, 191 S. 1876. M 4 —

Nöldeke, Theodor, *Das iranische Nationalepos*. Besonderer Abdruck aus dem Grundriss der iranischen Philologie. 8°. 82 S. 1896. M 4 50

Das neue vorliegende Heft des iranischen Grundrisses (vgl. lauf. Jahrg. Nr. 12, Sp. 425 d. Bl.) bringt zunächst den Abschluss der meisterhaften Studie von Nöldeke über das Schahname. Wer es beim Lesen des ersten, im ersten Hefte des zweiten Bandes enthaltenen Theiles noch nicht gemerkt hat, der wird jetzt zugeben müssen, dass in Zukunft eine wissenschaftliche Beschäftigung mit der epischen Dichtung im Allgemeinen oder mit der älteren Epik eines Einzelvolkes nicht möglich ist, wenn man nicht diese Darstellung des iranischen Nationalepos gründlich durchgearbeitet und sich zu eigen gemacht hat. Sie stellt sich würdig neben die ebenfalls tief eindringenden und neue Ziele erschliessenden Untersuchungen Comparetti's über das finnische Nationalepos. Schon was Nöldeke selbst an Parallelen aus dem altgriechischen alterthümlichen und anderen volksthümlichen Epen anführt, wird jedem classischen und germanischen Philologen sehr erwünscht und anregend sein. Literar. Centralblatt 1896 Nr. 43.

— *Über einige Edessenische Märtyrerakten*. (Sonderabdruck aus der Strassburger Festschrift zur 46. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner herausgegeben von der Philosophischen Fakultät der Kaiser-Wilhelms-Universität.) Lex. 8°. 10 S. 1901. M 5 —

Sabbâg, Mihâ'il, *Grammatik der arabischen Umgangssprache in Syrien und Aegypten*. Nach der Münchener Handschrift herausgegeben von H. Thorecke. 8°. X, 80 S. 1886. M 4 —

Sa'dî's, Muslicheddîn, *Aphorismen und Sinngedichte*. Zum ersten Male herausgegeben und übersetzt von Dr. W. Bacher. Mit Beiträgen zur Biographie Sa'dî's. Mit Subvention des Autors durch die Kaiserl. Akademie der Wissenschaften in Wien. 8°. LXXIV, 200 S. 1879. M 6 —

Rechnungen aus der Zeit Setis I.

(circa 1350 v. Chr.)

Mit anderen Rechnungen des neuen Reiches

herausgegeben und erklärt

von

Wilhelm Spiegelberg.

Zwei Bände folio. 1896. M. 70.—.

Inhalt des Textbandes (VIII, 100 S.) I. Geschichte der Papyri Rollin. II. Äussere Beschaffenheit der Handschriften. III. Datierung und Lokalisierung der Handschriften. IV. Zur Palaeographie der Papyri Rollin. V. Charakter und Inhalte der Rechnungen. VI. Übersetzung der Rechnungen. VII. Kommentar. VIII. Anhang, enthaltend eine chronologisch geordnete Liste von Namen ägyptischer Kriegs- und Handelsschiffe und einen Warentarif der erwähnten Epoche der ägyptischen Geschichte. Eine Studie über das Wertverhältnis von Gold, Silber und Kupfer, in welcher insbesondere die allmähliche Entwertung des Silbers im Pharaonenreich ziffermäßig nachgewiesen ist, bildet den Schluss der Arbeit.

Der Tafelband (mit 43 Tafeln) enthält die bearbeiteten Papyri in Autographie und Lichtdruck nebst einer hieroglyphischen Umschrift der sämtlichen Texte.

„Dass die von Hrn. Pleyte schon 1868 sehr unvollkommen herausgegebenen und erklärt Rechnungen der Papyri Rollin der Bibliothèque nationale zu Paris in verbesserten Form und in einer dem heutigen Standpunkt der ägyptologischen Wissenschaft entsprechenden Weise behandelt würden, erschien schon lange als ein Bedürfnis. Auch Ref. hat für die Novembersitzung 1895 der Bibl. Archäol. Society eine Arbeit über einen Teil der Papyri Rollin, die Bäckerrechnungen eingereicht, die bereits gedruckt in einem der nächsten Hefte der Proceedings dieser Gesellschaft erscheinen wird. Herr Dr. Spiegelberg hat es sich aber zur Aufgabe gemacht, sämtliche Rechnungen dieser Papyri in korrekter Weise herauszugeben und zu kommentieren. Dabei ist demselben die . . . Verlagshandlung durch würdige Ausstattung zu Hilfe gekommen Ein Verdienst hat sich Spiegelberg erworben, dass er den von Pleyte falsch Ra-nefer-cheper-ka gelesenen Königsnamen als den Tutmes I Ra-aa-cheper-ka, an einer andern Stelle als den Amenophis II erkannte, und dass er eine Reihe ägyptischer Wörter teils neu, teils präziser bestimmte . . .“

Literarisches Centralblatt 1896, Nr. 11.

“ . . . The author's aims are high, and his method excellent. No fragment seems to have proved too small and worn for him to attempt its decipherment; and where he attempts he succeeds. By his present work, for which in every other respect but that of metrology he was so admirably qualified, he has again laid all Egyptologists under great obligations”

F. Ll. Griffith, The Academy, 1896, Okt. 10.

„Les Papyrus Rollin de la Bibliothèque Nationale ont déjà été publiés et commentés en partie par Pleyte, en 1868. L'ouvrage a rendu bon service en son temps, mais les progrès de l'Égyptologie ont été si rapides, depuis lors, que beaucoup des données qu'il renferme ne peuvent plus être considérées comme exactes. M. Spiegelberg a repris les manuscrits déjà examinés par Pleyte, il y a joint d'autres fragments qui étaient inédits pour la plupart, et il a donné du tout une transcription et une interprétation excellentes sur la plupart des points.“

G. Maspero. Revue critique 1897, N° 5.

Spiegelberg, Wilhelm, Arbeiter und Arbeiterbewegung im Pharaonenreich unter den Ramessiden (ca. 1400—1100 v. Chr.). Eine kulturgeschichtliche Skizze. Lex. 8°. IV, 25 S. Mit 1 Tafel und 2 Abbildungen. 1895.

M. 1 —

— — Die Ägyptische Sammlung des Museum-Meermanno-Westreenianum im Haag. Hrsg. u. erläutert. 4°. 29 S. Mit 5 Tafeln. 1896.

M. 6 —

— — Die Novelle im alten Ägypten. Ein litterarhistorischer Essay. Kl. 8°. IV, 53 S. 1898.

M. 1 —

Von Emil Felber in Berlin erwarb ich das Verlagsrecht der

Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete

in Verbindung mit J. Oppert in Paris, E. Schrader in Berlin und anderen
herausgegeben von
Carl Bezold in Heidelberg.

Die Zeitschrift für Assyriologie erscheint in Heften von je mindestens 5 Bogen. 8°. Vier Hefte bilden einen Band. Preis pro Band M. 18.—.

Band I—XV der Zeitschrift für Assyriologie, sowie die Semitischen Studien bleiben im Verlag von **Emil Felber**.

Der XVI. Band ist unter der Presse. Das erste soeben erschienene Heft enthält:

Oppert, J., Sogdianus, König der Perser.

Schlössinger, M., Ibn Kaisân's Commentar zur Mo'allaqa des 'Amr ibn Kultûm nach einer Berliner Handschrift.

Nöldeke, Th., Ein neuer Tigre-Text.

Kahle, P., Fragmente des samaritanischen Pentateuchargums, herausgegeben und erläutert.

Littmann, E., Aus den abessinischen Klöstern in Jerusalem.

Sprechsaal: Mitteilungen von **P. Jensen**.

Bibliographie.

Für die weiteren Hefte des Bandes sind in Aussicht genommen die Artikel:

Virolleaud, Ch., Présages tirés des éclipses de Soleil et de l'obscurcissement du Soleil ou du ciel (par les nuages).

Myhrman, D. W., Die Labartu-Texte. Babylonische Beschwörungsformeln nebst Zauber-Verfahren gegen die Dämonin Labartu.

Rossini, Conti C., Canti popolari tigrati.

Gottheil, R., A Christian Bahira legend. Translation of the Arabic text.

Roupp, N., Ergebnisse der Collation einer unbekannten äthiopischen Handschrift der 4 Bücher der Könige.

Becker, C. H., Studien zur Omajjadengeschichte. II.

Ferner Abhandlungen von Proff. **P. Jensen** und **H. Zimmern**, Sprechsaalbeiträge von Prof. **C. Brockelmann** und anderen.

INSTITUTE OF FINE ARTS LIBRARY



3 1162 02392 1100

LITT

LITTLE









